



URC-6430

**Instruction
Manual
&
Code
List**

English

Français

Dansk

English

Code List

Deutsch

Italiano

Norsk

Ελληνική

Español

Svenska

Русский

Português

Suomi

Türkçe

Nederlands

Nederlands

Magyar

Magyar

Polski

Polski

Česky

Česky





User Guide

English: **GB** **IRL**

Deutsch: **D** siehe Rückseite

More information
Weitere Informationen



www.ofa.com/urc6430



URC-6430

Batteries

A

Push here to open

B

AAA

C

TV

A) Gently push and slide back the battery cover to open.

B) Insert 2 new AAA batteries.

C) After inserting the batteries, the TV key should be blinking every 3 seconds. **If NOT please press and release any key.**

Region Setting

In order to set up your remote as easily as possible, it is equipped with Region Setting which will configure the "Brand-Set-List (see SimpleSet) specifically to your Region (e.g GB/IRL).

D

3 sec.

1	GB IRL	Great Britain / Ireland
2	D	Deutschland
3	F	France
4	E	España
5	I	Italia
6	INT	All other countries

D) Press and hold **1** for 3 seconds to select the brand-configuration for (GB) or (IRL). The TV LED will blink twice.

ATTENTION: If you live outside of Great Britain or Ireland please make sure to press and hold the DIGIT - that corresponds your specific Region - for 3 seconds. If your Region is NOT listed please press and hold the "DIGIT 6" for 3 seconds and follow one of the 5 language manuals.

RESET - COUNTRY SETTING
If by mistake you selected the wrong "digit" (and therefore the wrong Region) it is possible to reset this;
1) Press and hold "Setup" until the TV LED blinks twice.
2) Press and release "POWER".
3) Press and hold the "digit that corresponds your Region" (e.g. 1 for GB/IRL) for 3 seconds.

SimpleSet

E

Is your device brand listed (see SimpleSet Brand List)?

YES: Remember the digit assigned to your brand and follow steps 1, 2, 3 and 4 from SimpleSet.

NO: Find your brand in the Code List and follow the Direct Code Set Instructions or find your brand at "www.simpleset.com". You may also follow the "Auto Search" if your brand is NOT listed at all.

SimpleSet Brandset list GB / IRL

TV

1 Acer / Hitachi	6 LG
2 Alba / Bush / goodmans / Matsui / Technika	7 Panasonic / Sony
3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson	8 Philips
4 Grundig	9 Samsung
5 JVC / Sharp	0 Toshiba

PVR

1 Alba / Bush / Digihome, Durabrand / Goodmans	6 Grundig / Matsui / Technika / Tvonics / Wharfedale
2 Amstrad / BSKyB / Sky / Sony	7 Humax
3 Philips / BT Vision / Pace	8 Sagem / Sagemcom
4 Dream Multimedia / Fortec Star / Technomate / Topfield	9 Samsung
5 Thomson / Ferguson	0 Virgin Media

DVD

1 Alba / Bush / Sharp	6 Panasonic
2 Denon / JVC	7 Philips / Yamaha
3 LG / Microsoft	8 Pioneer
4 Medion / Tevion / Technika	9 Samsung
5 Toshiba / Onkyo	0 Sony

4

OFF

e.g. Samsung TV

9

max. 60 seconds

4. Press and hold the "DIGIT KEY assigned to your brand" (e.g. "Digit 9" for a Samsung TV) until your device switches OFF. Release the "DIGIT key" as soon as your device switches OFF. **READY !**

If your device does NOT switch OFF, please repeat steps 2, 3 and 4.

Problems & Solutions SimpleSet

Your device still does NOT switch OFF? Follow the "Direct Code Set" instructions or try Auto Search.

Your device switched OFF but you still cannot control your device? Switch your device back ON manually (or using the original remote) and repeat SimpleSet making sure to release the "digit assigned to your brand" as soon as your device switches OFF.

Your ONE FOR ALL controls your device but some keys don't work properly? There may be a better configuration for your brand. Please repeat SimpleSet making sure to release the "digit assigned to your brand" as soon as your device switches OFF or go to www.simpleset.com

1

Samsung

2

3 sec.

3

1. Make sure your TV is switched on.

2. Press and hold "Setup" for 3 seconds. The LED will blink twice.

3. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to control.

Keypad

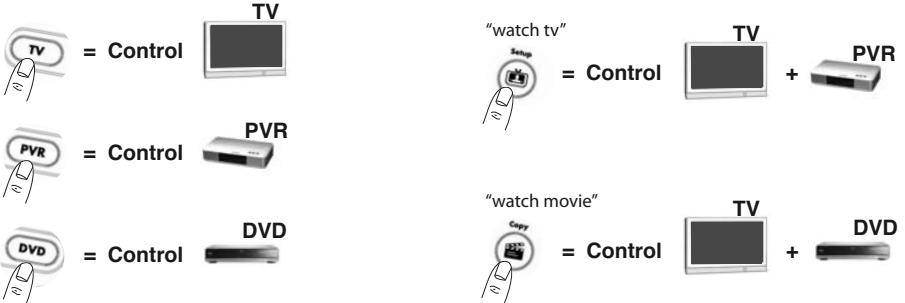
- = **POWER**
- = **"watch tv"** - see CombiControl
= **Enter "Setup" mode (when pressed & held for 3 seconds)**
- = **"watch movie"** - see CombiControl
= **Enter "Copy" mode (when pressed & held for 3 seconds)**
- = **BACK**
- = **FAST FORWARD**
= **SKIP FORWARD (when pressed & held briefly)**
- = **REWIND**
= **SKIP BACK (when pressed & held briefly)**
- = **In TV Mode, text off**

CombiControl

CombiControl allows you to control 2 devices without having to select the corresponding device key. The functionality of the two devices will be logically divided on the ONE FOR ALL keypad. CombiControl requires no additional set up and will work automatically as soon as you set up at least 2 devices (e.g. a TV and a PVR).

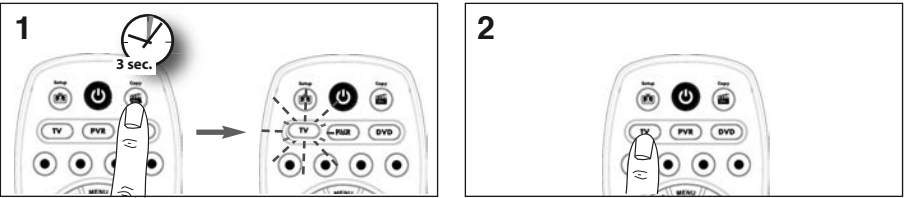
- Simply press **"watch tv (= Setup key)"** and the keypad will be configured as follows;
- **AV, MUTE and VOLUME +/- keys** = control your TV.
 - **ALL OTHER available keys** = control your PVR.
 - **POWER (pressed for 3 seconds)** = will send POWER signal to TV and PVR.

- If additionally you also did set up a DVD (or Blu-ray) player on the DVD key; simply press **"watch movie (= Copy key)"** and the keypad will be configured as follows;
- **AV, MUTE and VOLUME +/- keys** = control your TV.
 - **ALL OTHER available keys** = control your DVD (or Blu-ray) player.
 - **POWER (pressed for 3 seconds)** = will send POWER signal to TV and DVD.

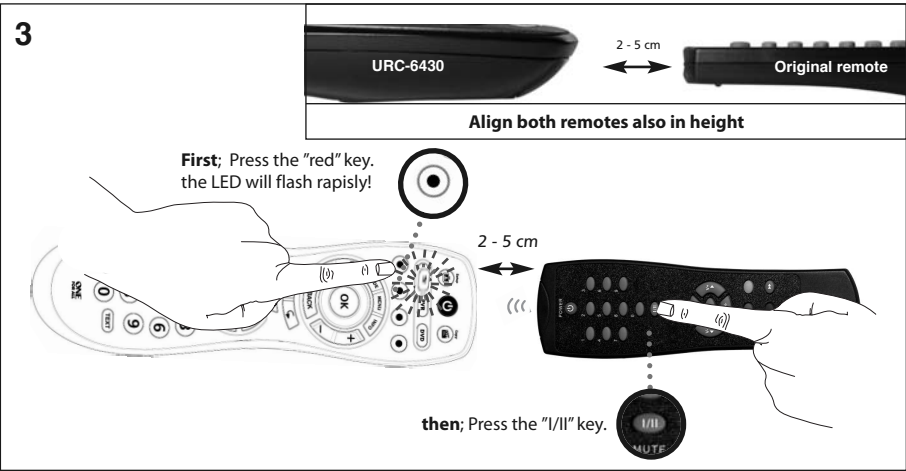


Copy

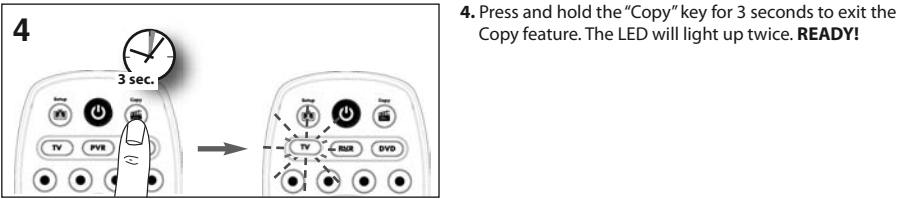
The Learning feature allows you to Learn (Copy) one or more functions from your original (working) remote control onto your ONE FOR ALL remote.



1. Press and hold "Copy" for 3 seconds. The LED will blink twice.
2. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to copy.
3. Example: How to copy the "I/II (mono/stereo)" function from your original remote onto the "red key" on your ONE FOR ALL URC-6430 remote control. Place both remote controls on a flat surface. Make sure that the ends you normally point at your device are facing each other.



- If you want to copy other functions, simply repeat step 3 for each key you want to copy.
- If you get a long blink, please repeat step 3.
- You can copy onto every key except the "Copy" key and "Device" keys (you will get a long blink).



How to delete a COPIED function

- 1) Press and hold "Copy" for 3 seconds. The LED will blink twice.
- 2) Select corresponding device key.
- 3) Press the corresponding key (e.g. red key) you wish to delete for 3 seconds until the LED's blink twice.
- 4) Press and hold "Copy" for 3 seconds. The LED will blink twice.

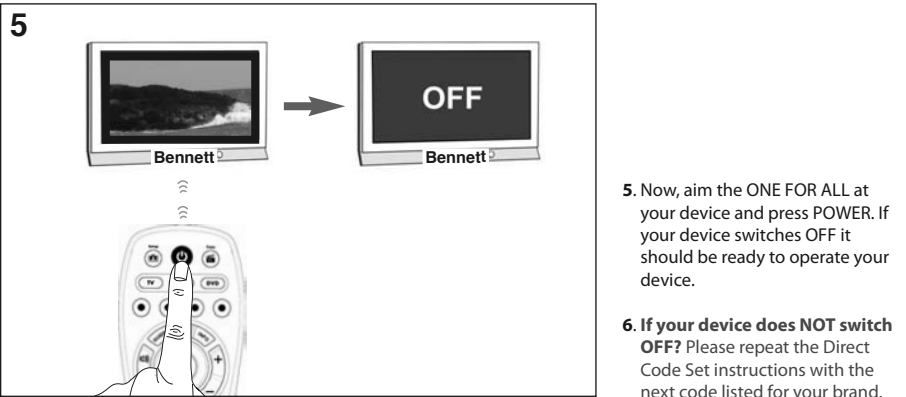
Direct Code Set - if "SimpleSet" is NOT successful



1. Find the code for your device in the included Code list. Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).



2. Press and hold the "Setup" key for 3 seconds. The LED will blink twice.
3. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to control.

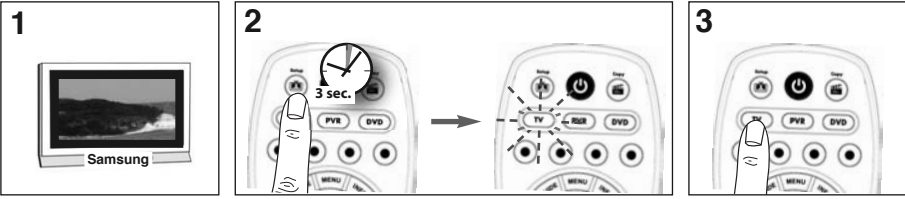


Problems & Solutions Direct Code Set

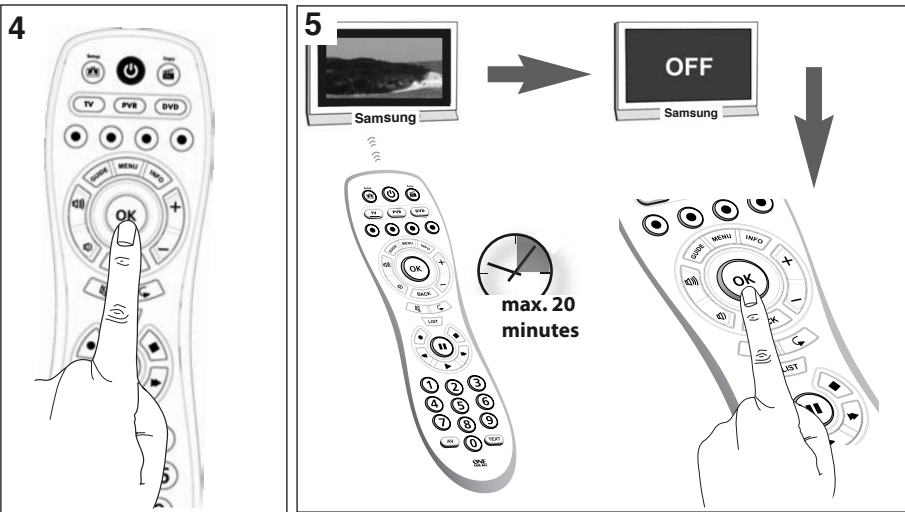
Your ONE FOR ALL controls your device but some keys don't work properly? There may be a better configuration for your brand. Please repeat the Direct Code Set instructions with the next code listed for your brand.

If still NOT successful? Follow the Auto Search instructions or go to www.simpleset.com

Auto Search - if "Direct Code Set" is NOT successful



1. Make sure your TV is switched on.
2. Press and hold "Setup" for 3 seconds. The LED will blink twice.
3. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to control.



4. Press and release OK.
5. Point the remote at your device. Now the remote will send a different POWER OFF signal (automatically every 3 seconds) going through all the brands stored in the memory. Press and release OK as soon as your device switches OFF. **READY!**

Problems & Solutions Auto Search

Your device switched OFF but you still cannot control your device? Switch your device back ON manually (or using the original remote) and repeat Auto Search making sure to press and release OK as soon as your device switches OFF.

Your ONE FOR ALL controls your device but some keys don't work properly? There may be a better configuration for your brand. Please repeat Auto Search. Auto Search will select the next configuration for your brand. Make sure to press and release OK as soon as your device switches OFF or go to www.simpleset.com

www.simpleset.com

New models and even brands are being launched every day. Fortunately your ONE FOR ALL remote can be updated via the internet, ensuring it will never become obsolete. For access to over 6,000 brands and 300,000 models, please visit our SimpleSet Online tool at www.simpleset.com

ONE
FOR ALL

Bedienungs- Anleitung

Deutsch:

D



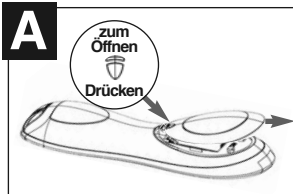
URC-6430

More information
Weitere Informationen

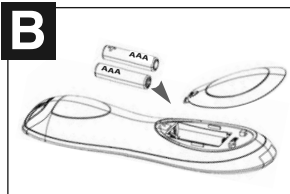


www.ofa.com/urc6430

Batterien



A) Drücken Sie leicht auf die Batteriefachabdeckung und schieben Sie sie zurück, um das Fach zu öffnen.



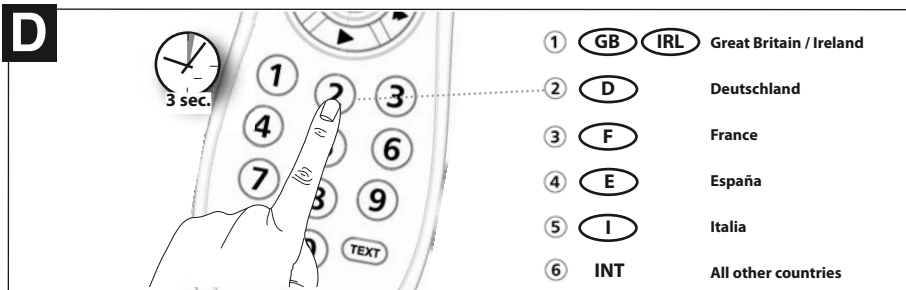
B) Legen Sie zwei neue AAA-Batterien ein.



C) Nach dem Einlegen der Batterien sollte die TV-Taste alle drei Sekunden blinken. **Tut sie dies nicht, drücken Sie eine beliebige Taste und lassen diese wieder los.**

Region-Einstellungen

Um die Einrichtung der Fernbedienung so leicht wie möglich zu gestalten, verfügt sie über eine Region-Einstellung. Diese konfiguriert die „Markenliste“ (siehe SimpleSet) speziell für Ihre Region (z. B. Deutschland).



D) Halten Sie die Taste „Ziffer 2“ drei Sekunden lang gedrückt, um die Markenliste für (D) auszuwählen. Die TV-LED leuchtet zweimal auf.

ACHTUNG: Wenn Sie außerhalb Deutschland leben, achten Sie darauf, drei Sekunden lang die Zifferntaste gedrückt zu halten, die Ihrer Region entspricht. Wenn Ihre Region nicht aufgeführt ist, halten Sie Taste „ZIFFER 6“ drei Sekunden lang gedrückt und befolgen Sie die Anweisungen einer der in fünf Sprachen vorliegenden Bedienungsanleitungen.

ZURÜCKSETZEN – REGIONEINSTELLUNG

Wenn Sie versehentlich die falsche „Ziffer“ (und somit die falsche Region) gewählt haben, ist es möglich, diese zurückzusetzen.

- 1) Halten Sie „Setup“ gedrückt, bis die TV-LED zweimal blinkt.
- 2) Drücken Sie „POWER“ und lassen Sie die Taste los.
- 3) Halten Sie die „Zifferntaste, die Ihrer Region entspricht“, drei Sekunden lang gedrückt (z. B. „ZIFFER 2“ für D).

SimpleSet

E Ist die Marke Ihres Geräts aufgeführt (siehe SimpleSet-Markenliste)?

- JA:** Merken Sie sich die Ziffer, die der Marke zugeordnet ist, und befolgen Sie Schritt 1, 2, 3 und 4 von SimpleSet.
- NEIN:** Suchen Sie die Marke in der mitgelieferten Codeliste und befolgen Sie die Anweisungen unter „Code direkt einstellen“ oder suchen Sie die Marke unter „www.simpleset.com“. Sie können auch die „Automatische Suche“ nutzen, wenn die Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

SimpleSet - Markenliste Deutschland



Fernseher /
LED / Plasma /
LCD / Projektor
or
Fernseher mit
eingebauten
Digital TV
Empfänger

- | | |
|---|--------------------|
| 1 Acer / Loewe / Metz | 6 LG |
| 2 Medion / SEG / Tevion | 7 Panasonic / Sony |
| 3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson | 8 Philips |
| 4 Grundig | 9 Samsung |
| 5 JVC / Sharp | 0 Toshiba |



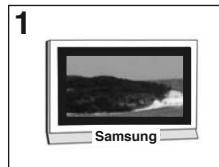
Digital TV
Empfänger
Satellitenemp-
fänger /
Cablebox
Set-Top-Box

- | | |
|---|--|
| 1 Comag / Edision / SilverCrest / Zehnder | 6 Sky Deutschland, Pace, Nokia, Premiere |
| 2 Dream Multimedia / Topfield | 7 Philips |
| 3 Humax / KabelBW / Kabel Deutschland | 8 Skymaster, SM Electronic |
| 4 Kathrein / T-Home | 9 Samsung, Unitymedia |
| 5 Medion / SEG, Smart | 0 TechniSat, Telestar |

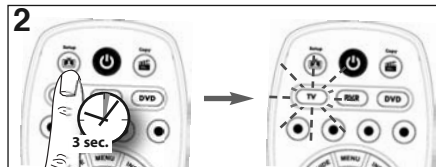


DVD Spieler /
DVD-R /
Blu-ray

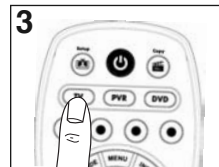
- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1 Alba / Bush / Sharp | 6 Panasonic |
| 2 Denon / JVC | 7 Philips / Yamaha |
| 3 LG / Microsoft | 8 Pioneer |
| 4 Medion / Tevion / Technika | 9 Samsung |
| 5 Toshiba / Onkyo | 0 Sony |



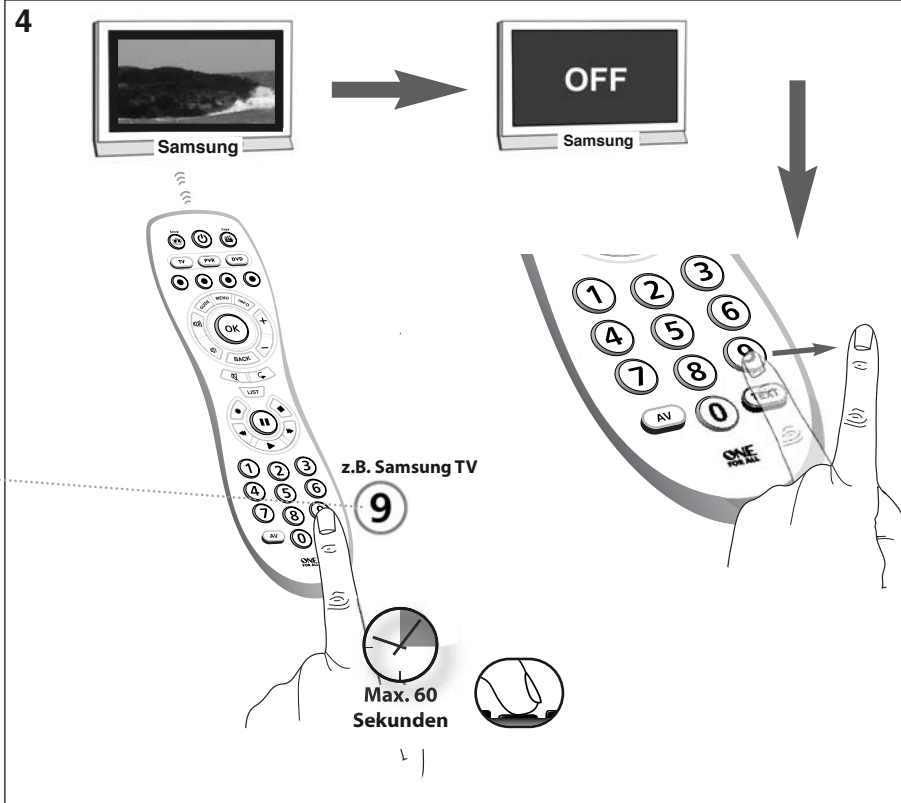
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist (nicht auf Stand-by).



2. Halten Sie „Setup“ drei Sekunden lang gedrückt. Die LED leuchtet zweimal auf.



3. Wählen Sie die Gerätetaste (z. B. TV) für das Gerät, das Sie bedienen möchten.



4. Halten Sie die „der Marke zugeordnete ZIFFERTASTE“ (z. B. „ZIFFER 9“ für einen Samsung-Fernseher) gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet. Lassen Sie die „ZIFFERTASTE“ los, sobald sich das Gerät ausgeschaltet hat. **FERTIG!**

Wenn sich Ihr Gerät NICHT AUSSCHATTET, wiederholen Sie Bitte die Schritte 2, 3 und 4.

Probleme & Lösungen – SimpleSet

Ihr Gerät schaltet sich nicht aus?

Befolgen Sie die Anweisungen unter „Code direkt einstellen“ oder nutzen Sie die „Automatische Suche“.

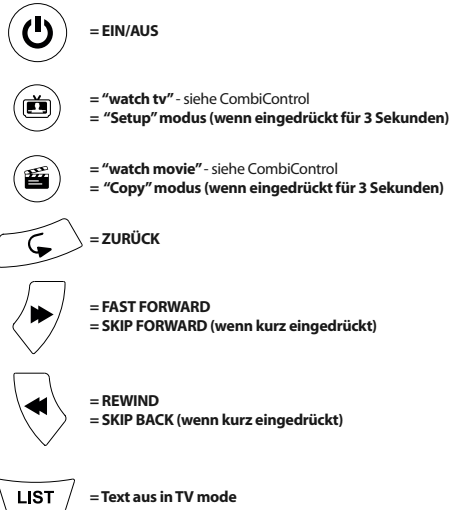
Ihr Gerät hat sich ausgeschaltet, aber Sie können das Gerät dennoch nicht steuern?

Schalten Sie das Gerät manuell wieder ein (oder verwenden Sie die Originalfernbedienung) und wiederholen Sie SimpleSet. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die „der Marke zugeordnete Zifferntaste“ loslassen, sobald sich das Gerät ausschaltet.

Die ONE FOR ALL-Fernbedienung steuert das Gerät, aber manche Tasten funktionieren nicht korrekt?

Eventuell gibt es eine bessere Konfiguration für Ihre Marke. Wiederholen Sie SimpleSet und achten Sie dabei darauf, die „der Marke zugeordnete Zifferntaste“ loszulassen, sobald sich das Gerät ausschaltet, oder besuchen Sie www.simpleset.com.

Tastenfeld



CombiControl

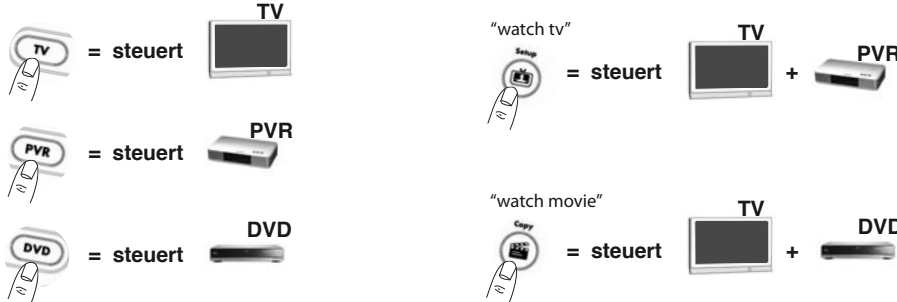
CombiControl ermöglicht es Ihnen bis zu 2 Geräte zu kontrollieren ohne immer die entsprechenden Geräte-Taste zu wählen. Die Funktionalität der beiden Geräte wird logischerweise auf der ONE FOR ALL Tastatur eingeteilt. Combi-Control erfordert keine zusätzliche Einrichtung und wird automatisch aktiviert, sobald mindestens 2 Geräte (zB ein TV und eine PVR) eingestellt sind.

Drücken Sie „watch tv (= Setup-Taste)“ und das Tastenfeld ist wie folgt konfiguriert:

- **die Tasten AV, STUMMSCHALTEN und LAUTSTÄRKE +/-** = steuern den Fernseher.
- **Alle anderen Tasten** = steuern den Digital Empfänger / Festplattenrekorder.
- **EIN/AUS (drei Sekunden lang gedrückt)** = sendet das Signal zum Ein-/Ausschalten an den Fernseher und Digital Empfänger / Festplattenrekorder.

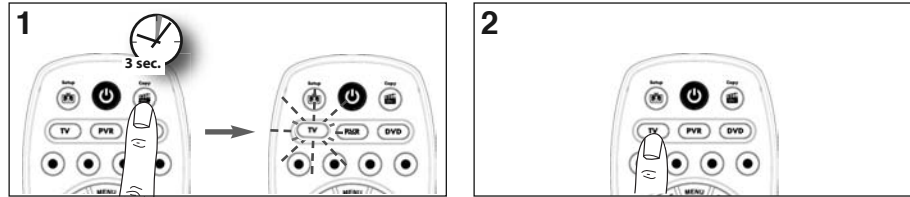
Wenn Sie zusätzlich auch einen DVD-Player (oder Blu-ray-Player) auf der DVD-Taste eingerichtet haben, drücken Sie „watch movie (= Copy-Taste)“, und das Tastenfeld ist wie folgt konfiguriert:

- **die Tasten AV, STUMMSCHALTEN und LAUTSTÄRKE +/-** = steuern den Fernseher.
- **Alle anderen Tasten** = steuern den DVD-Player (oder Blu-ray-Player).
- **EIN/AUS (drei Sekunden lang gedrückt)** = sendet das Signal zum Ein-/Ausschalten an den Fernseher und DVD-Player (oder Blu-ray-Player).

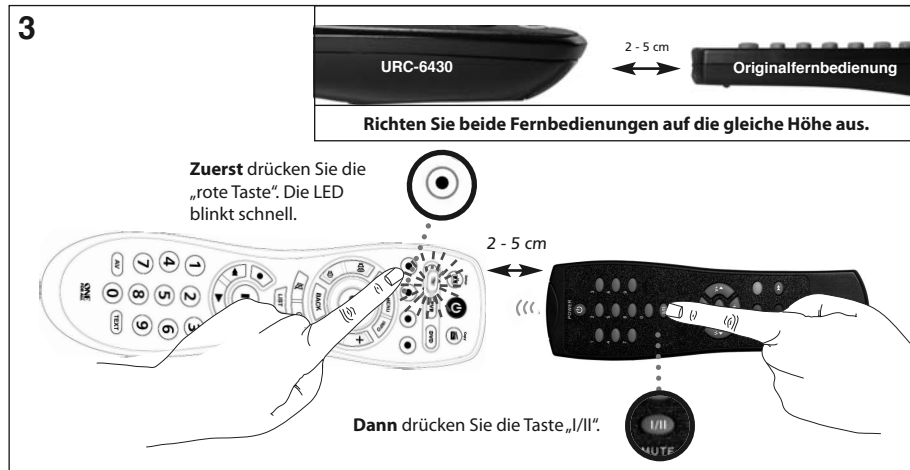


Copy (Kopieren)

Mit der Kopierfunktion können Sie eine oder mehrere Funktionen von der (funktionierenden) Originalfernbedienung auf die ONE FOR ALL-Fernbedienung übernehmen (kopieren).



3. Beispiel: So kopieren Sie die Funktion „I/II (Mono/Stereo)“ von der Originalfernbedienung auf die „rote Taste“ der ONE FOR ALL URC-6430-Fernbedienung: Legen Sie beide Fernbedienungen auf eine flache Oberfläche. Achten Sie darauf, dass die Enden, die Sie normalerweise auf das Gerät richten, einander gegenüberliegen.



- Wenn Sie weitere Funktionen kopieren möchten, wiederholen Sie Schritt 3 für alle zu kopierenden Tasten.
- Wenn die LED lange aufleuchtet, wiederholen Sie Schritt 3.
- Sie können Funktionen auf jede Taste kopieren, mit Ausnahme der „Copy“-Taste und „Gerätetasten“ (in diesem Fall sehen Sie ein langes Aufleuchten).



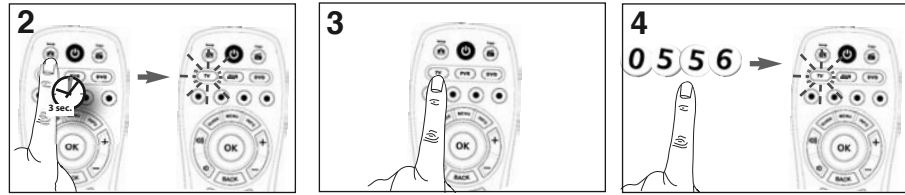
So löschen Sie eine KOPIERTE Funktion

- 1) Halten Sie „Copy“ drei Sekunden lang gedrückt. Die LED leuchtet zweimal auf.
- 2) Drücken Sie die entsprechende Gerätetaste.
- 3) Halten Sie drei Sekunden lang die zu löschende Taste (z. B. die rote Taste) gedrückt, bis die LED zweimal aufleuchtet.
- 4) Halten Sie „COPY“ drei Sekunden lang gedrückt. Die LED leuchtet zweimal auf.

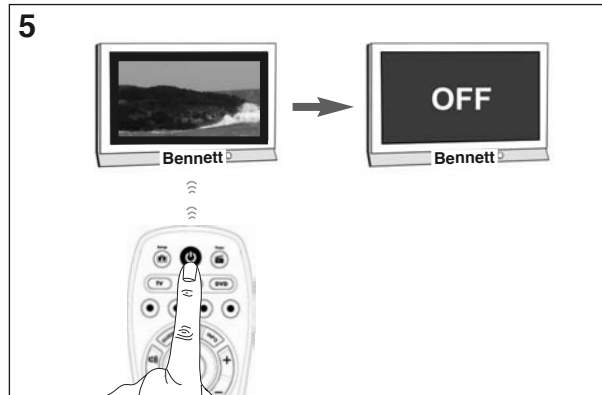
Direkte Codeeinrichtung - wenn "SimpleSet" nicht erfolgreich ist.



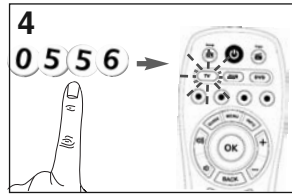
1. Suchen Sie den Code für das Gerät in der mitgelieferte Codeliste. Die Codes sind nach Gerätetyp und Markenname aufgeführt. Die gängigsten Codes sind zuerst aufgeführt. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist (nicht auf Stand-by).



2. Halten Sie „Setup“ drei Sekunden lang gedrückt. Die LED leuchtet zweimal auf.



3. Wählen Sie die entsprechende Gerätetaste (z. B. TV).



4. Geben Sie den ersten aufgeführten 4-stelligen Code für die Marke ein (z. B. 0556 für einen Bennett-Fernseher). Die LED leuchtet zweimal auf.

5. Richten Sie nun die ONE FOR ALL-Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie „EIN/AUS“. Wenn sich das Gerät ausschaltet, sollten Sie das Gerät nun steuern können.

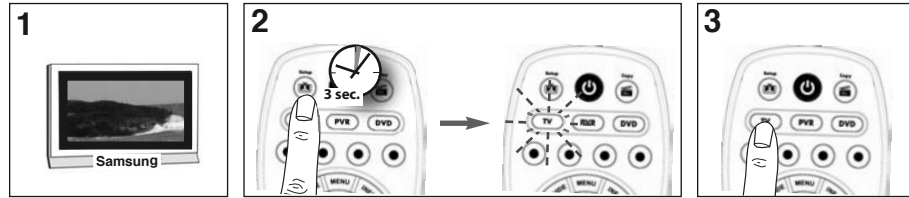
6. Ihr Gerät schaltet sich nicht aus? Wiederholen Sie die Anweisungen für „Code direkt einstellen“ mit dem nächsten Code, der für die jeweilige Marke aufgeführt ist.

Probleme & Lösungen – Direkte Codeeinrichtung

Die ONE FOR ALL-Fernbedienung steuert das Gerät, aber manche Tasten funktionieren nicht korrekt? Eventuell gibt es eine bessere Konfiguration für Ihre Marke. Wiederholen Sie die Anweisungen für „Code direkt einstellen“ mit dem nächsten Code, der für die jeweilige Marke aufgeführt ist.

Dies führte noch nicht zum Erfolg? Befolgen Sie die Anweisungen für die „Automatische Suche“ oder besuchen Sie www.simpleset.com.

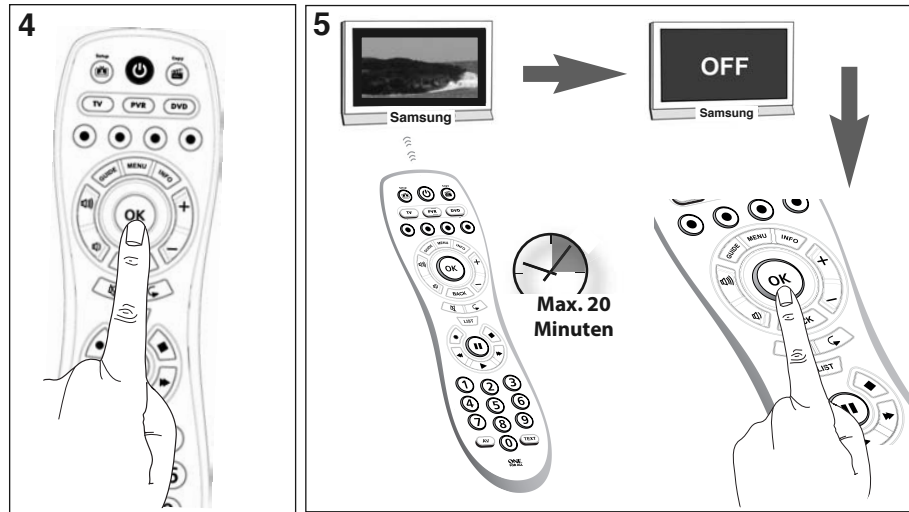
Automatische Suche - wenn "Code direkt einstellen" nicht erfolgreich ist.



1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist (nicht auf Stand-by).

2. Halten Sie „Setup“ drei Sekunden lang gedrückt. Die LED leuchtet zweimal auf.

3. Wählen Sie die entsprechende Gerätetaste (z. B. TV).



4. Drücken Sie „OK“ und lassen Sie die Taste los.

5. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät. Die Fernbedienung sendet nun ein anderes Ausschaltsignal (automatisch alle drei Sekunden), dabei wechselt sie durch alle im Speicher gespeicherten Marken. Drücken Sie die Taste „OK“ und lassen Sie sie wieder los, sobald sich das Gerät ausschaltet. **FERTIG!**

Probleme & Lösungen – Automatische Suche

Ihr Gerät hat sich ausgeschaltet, aber Sie können das Gerät dennoch nicht steuern? Schalten Sie das Gerät manuell wieder ein (oder verwenden Sie die Originalfernbedienung) und wiederholen Sie die „Automatische Suche“. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die Taste „OK“ drücken und wieder loslassen, sobald sich das Gerät ausschaltet.

Die ONE FOR ALL-Fernbedienung steuert das Gerät, aber manche Tasten funktionieren nicht korrekt? Eventuell gibt es eine bessere Konfiguration für Ihre Marke. Wiederholen Sie die „Automatische Suche“. Die „Automatische Suche“ wählt die nächste Konfiguration für die Marke. Achten Sie darauf, die Taste „OK“ zu drücken und wieder loszulassen, sobald sich das Gerät ausschaltet.

www.simpleset.com

Jeden Tag kommen neue Modelle und sogar Marken auf den Markt. Die ONE FOR ALL-Fernbedienung kann zum Glück über das Internet entsprechend aktualisiert werden, sodass sie immer auf dem aktuellen Stand bleibt. Um Zugang zu über 6.000 Marken und 300.000 Modellen zu erhalten, nutzen Sie unser SimpleSet Online Tool unter www.simpleset.com.



Français **F** Manuel d'utilisation

Italiano **I** Guida per l'utente

Español **E** Manual del usuario (vea parte trasera)

Português **P** Manual do Utilizador (ver para trás)



Piles / Pile

A

A) Appuyez légèrement sur le couvercle de la batterie, puis faites-le glisser pour l'ouvrir.

B

B) Insérez 2 nouvelles piles AAA.

C

C) Une fois les piles insérées, la touche « TV » devrait clignoter toutes les 3 secondes. Si la touche ne clignote PAS, appuyez sur l'une des touches puis relâchez-la.

A) Premere delicatamente il coperchio batterie e farlo scorrere all'indietro per aprire il vano batterie.

B) Inserire 2 batterie AAA nuove.

C) Dopo avere inserito le batterie, il tasto TV dovrebbe lampeggiare ogni 3 secondi. In caso contrario premere un tasto qualsiasi e rilasciarlo.

Paramètres régionaux / Impostazione della regione

Pour faciliter au mieux la configuration de votre télécommande, son option Paramètres régionaux vous permet de configurer la « Liste des marques » (voir SimpleSet) spécifique à votre région (par exemple, France).

Per poter configurare il telecomando il più facilmente possibile, quest'ultimo è dotato di una funzione di impostazione regionale che configurerà l'elenco delle marche (vedere SimpleSet) in modo specifico in base alla regione geografica in cui vive l'utente (ad esempio Italia).

D

D) Maintenez la touche **3** enfoncée pendant 3 secondes pour sélectionner la configuration souhaitée, (France). La LED clignotera deux fois

ATTENTION: si vous ne résidez pas en France, suivez les instructions de la section « Configuration directe du code » ou essayez la fonction de « Recherche automatique ».

1	GB	IRL	Great Britain / Ireland
2	D		Deutschland
3	F		France
4	E		España
5	I		Italia
6			Tous les autres pays

D) Premere e mantenere premuto il tasto **5** per 3 secondi per selezionare la configurazione in base alla marca per Italia. Il LED TV lampeggerà 2 volte.

ATTENZIONE: se si risiede al di fuori dell'Italia seguire le istruzioni per l'impostazione diretta del codice o provare a utilizzare la funzione di Ricerca automatica.

RECONFIGURATION - PARAMÈTRES RÉGIONAUX

Si vous avez sélectionné la mauvaise « touche » par erreur (et donc la mauvaise région), celle-ci peut être reconfigurée de la manière suivante :

1) Maintenez la touche « Setup » enfoncée jusqu'à ce que l'ampoule LED de la touche « TV » clignote deux fois.

2) Appuyez sur la touche « POWER », puis relâchez-la.

3) Maintenez la « touche correspondant à votre région » enfoncée (par exemple, la touche « 3 » pour la région France) pendant 3 secondes.

RESET – IMPOSTAZIONE REGIONE

Se per sbaglio si seleziona il tasto numerico sbagliato (e quindi la regione sbagliata) è possibile effettuare un reset;

1) Premere e mantenere premuto il tasto "setup" fino a che il LED TV non lampeggia 2 volte.

2) Premere e rilasciare il tasto "POWER".

3) Premere e mantenere premuto il tasto numerico che corrisponde alla propria regione (ad esempio "5" per Italia) per 3 secondi.

SimpleSet

E **Votre appareil apparaît-il dans la liste des marques (voir la liste des marques SimpleSet) ?**

OUI: Souvenez-vous du numéro correspondant à votre marque, puis suivez les étapes 1, 2, 3 et 4 de SimpleSet.

NON: Recherchez votre marque dans la liste de codes fournies, puis suivez les instructions de la section « Configuration directe du code », ou recherchez-la sur le site « www.simpleset.com ». Vous pouvez également utiliser la fonction de « Recherche automatique » si votre marque n'apparaît nulle part dans la liste.

E **Il dispositivo utilizzato è incluso nell'elenco delle marche (vedere l'elenco delle marche SimpleSet)?**

SI: ricordare la cifra assegnata alla propria marca e seguire i passaggi 1, 2, 3 e 4 da SimpleSet.

NO: trovare la propria marca nell'elenco dei codici incluso e seguire le istruzioni per l'impostazione diretta del codice o trovare la propria marca sul sito Web "www.simpleset.com". È anche possibile utilizzare la funzione di "Ricerca automatica" se la propria marca non è elencata da nessuna parte.

TV Television / LED / Plasma / LCD / Projector or TV with built-in Digital receiver	1 Acer / Hitachi 2 Blue Sky / Firstline 3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson 4 Grundig 5 JVC / Sharp 6 LG 7 Panasonic / Sony 8 Philips 9 Samsung 0 Toshiba	SimpleSet - (F) Liste des marques	1 Acer / Loewe / Mivar 2 Easy Living / Hannspree / TELE System / Thes / United 3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson 4 Grundig 5 JVC / Sharp 6 LG 7 Panasonic / Sony 8 Philips 9 Samsung 0 Toshiba SimpleSet - (I) Elenco delle marche
PVR Digital TV Receiver Satellite / Cablebox Set-Top-Box	1 Akira, Strong 2 Aston, CGV, Fransat, freebox 3 Axil, Metronic, Neom, Optex, peeKTON 4 Bouygues, Thomson 5 Canal+, CanalSat 6 Dream Multimedia, Neuf TV, Netgem, SFR 7 Humax 8 Numericable, Philips 9 Orange, Sagem, Sagemcom 0 Samsung	SimpleSet - (F) Liste des marques	1 ADB / Fastweb / i-CAN, 2 Cale / Mediaset / TELE System / Winbox 3 Dicra / DigiQuest / ID Sat / Majestic / Telsey 4 Dikom / Nilox / Technoit / United 5 Dream Multimedia / Irradio / mp man 6 Humax 7 Pace, Sky Italia 8 Philips 9 Samsung 0 Strong SimpleSet - (I) Elenco delle marche
DVD DVD player / DVD-R / Blu-ray	1 Alba / Bush / Sharp 2 Denon / JVC 3 LG / Microsoft 4 Medion / Tevion / Technika 5 Toshiba / Onkyo 6 Panasonic 7 Philips / Yamaha 8 Pioneer 9 Samsung 0 Sony	SimpleSet - (F) Liste des marques	1 Alba / Bush / Sharp 2 Denon / JVC 3 LG / Microsoft 4 Medion / Tevion / Technika 5 Toshiba / Onkyo 6 Panasonic 7 Philips / Yamaha 8 Pioneer 9 Samsung 0 Sony SimpleSet - (I) Elenco delle marche

1

1. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en mode veille).

2

2. Maintenez la touche « Setup » enfoncée pendant 3 secondes. La LED clignotera deux fois.

3

3. Sélectionnez la touche correspondant à votre appareil (par exemple, « TV »), afin de sélectionner l'appareil que vous souhaitez contrôler.

1. Accertarsi che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).

2. Premere e mantenere premuto il tasto "setup" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.

3. Selezionare il tasto del dispositivo (ad esempio, TV) per il tipo di dispositivo che si desidera controllare.

4

4. Maintenez la « touche correspondant à votre marque » enfoncée (par exemple, la touche « 9 » pour une télévision Samsung), jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne. Relâchez la touche correspondante dès que votre appareil est éteint. VOUS AVEZ TERMINÉ !

Si votre appareil ne s'éteint pas, s'il vous plaît répétez les étapes 2, 3 et 4.

4. Premere e mantenere premuto il tasto numerico assegnato alla propria marca (ad esempio "9" per un televisore Samsung) fino a che il dispositivo non si spegne. Rilasciare il tasto numerico non appena il dispositivo si spegne. PRONTI!

Se il dispositivo non si spegne, ripetere i passi 2, 3 e 4.

Problèmes et solutions SimpleSet

Votre appareil ne s'éteint toujours PAS ?
Suivez les instructions de la section « Configuration directe du code » et essayez la fonction de « Recherche automatique ».

Votre appareil s'est éteint mais vous ne parvenez toujours pas à contrôler votre appareil ?
Rallumez votre appareil manuellement (ou à l'aide de votre télécommande d'origine), puis répétez la procédure SimpleSet en veillant à bien relâcher la « touche correspondant à votre marque » dès que votre appareil s'éteint.

Votre télécommande ONE FOR ALL contrôle votre appareil mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement ?
Il se peut qu'une meilleure configuration existe pour votre marque. Répétez la procédure SimpleSet en veillant à bien relâcher la « touche correspondant à votre marque » dès que votre appareil s'éteint, ou visitez le site « www.simpleset.com ».

Problemi e soluzioni - SimpleSet

Il dispositivo ancora NON si spegne.
Seguire le istruzioni per l'impostazione diretta del codice o provare a utilizzare la funzione di Ricerca automatica.

Il dispositivo si spegne ma non è possibile controllarlo.
Riacendere il dispositivo manualmente (o utilizzando il telecomando originale) e ripetere la procedura SimpleSet accertandosi di rilasciare il tasto numerico assegnato alla propria marca non appena il dispositivo si spegne.

Il telecomando ONE FOR ALL controlla il dispositivo ma alcuni tasti non funzionano correttamente.
Potrebbe essere disponibile una configurazione migliore per la propria marca. Ripetere la procedura SimpleSet accertandosi di rilasciare il tasto numerico assegnato alla propria marca non appena il dispositivo si spegne o visitare il sito Web www.simpleset.com.

Le clavier / Tastiera

	= POWER		= POWER
	= "watch tv" - voir CombiControl = "Setup" mode (appuyez et maintenez pendant 3 secondes)		= "guarda tv" - vedi CombiControl = Modo "Setup" (quando premuto per 3 secondi)
	= "watch movie" - voir CombiControl = "Copy" mode (appuyez et maintenez pendant 3 secondes)		= "guarda film" - vedi CombiControl = Modo "Copy" (quando premuto per 3 secondi)
	= PREVIOUS PROGRAM		= PROGRAMMA PRECEDENTE
	= FAST FORWARD = SKIP FORWARD (appuyez et maintenez brièvement)		= FAST FORWARD = SKIP FORWARD (quando premuto brevemente)
	= REWIND = SKIP BACK (appuyez et maintenez brièvement)		= REWIND = SKIP BACK (quando premuto brevemente)
	= TEXT OFF (Mode TV)		= TEXT OFF (modo TV)

Combi Control

La fonction « CombiControl » s'active automatiquement dès que vous installez au moins 2 appareils (par exemple, une télévision et un PVR). Appuyez simplement sur « **regarder la télévision (watch tv)** » (= touche « Setup ») pour configurer les touches de la manière suivante :

- **Touches AV, MUTE et VOLUME +/-** = contrôle votre télévision.
- **TOUTES LES AUTRES touches** = contrôle votre PVR.
- **POWER (maintenue pendant 3 secondes)** = enverra un signal d'ARRÊT à votre télévision et à votre PVR.

Si vous avez également installé un lecteur DVD (ou Blu-ray) sur votre touche « DVD », appuyez simplement sur « **regarder le film** » (**watch movie**) (= touche « Copy ») pour configurer les touches de la manière suivante :

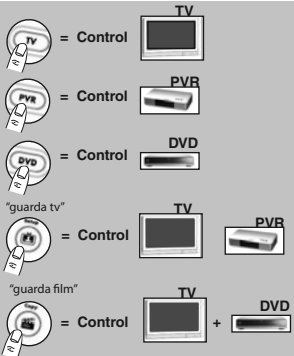
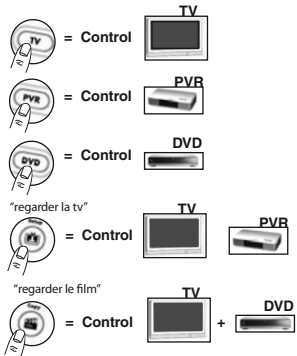
- **Touches AV, MUTE et VOLUME +/-** = contrôle votre télévision.
- **TOUTES LES AUTRES touches** = contrôle votre lecteur DVD (ou Blu-ray).
- **POWER (maintenue pendant 3 secondes)** = enverra un signal d'ARRÊT à votre télévision et à votre lecteur DVD (ou Blu-ray).

La funzione CombiControl si attiverà automaticamente non appena verranno impostati almeno 2 dispositivi (ad esempio un televisore e un PVR). Premere **"guarda tv** (= Tasto Setup)" e la tastiera verrà configurata come segue:

- **Tasti AV, MUTE e VOLUME +/-** = controllano il televisore.
- **TUTTI GLI ALTRI tasti** = controllano il PVR.
- **POWER (premuto per 3 secondi)** = invierà il segnale di accensione al televisore e al PVR.

Se è stato impostato anche un lettore DVD (o Blu-ray) sul tasto DVD, è sufficiente premere **"guarda film (= tasto Copy)"** e la tastiera verrà configurata come segue:

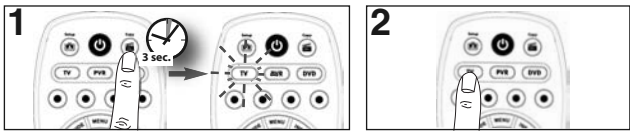
- **Tasti AV, MUTE e VOLUME +/-** = controllano il televisore.
- **TUTTI GLI ALTRI tasti** = controllano il lettore DVD (o Blu-ray).
- **POWER (premuto per 3 secondi)** = invierà il segnale di accensione al televisore e al lettore DVD (o Blu-ray).



Copy / Copia

La fonction d'« Apprentissage » vous permet d'apprendre (de copier) une ou plusieurs fonctions de votre télécommande d'origine (en fonctionnement) à votre télécommande ONE FOR ALL.

La funzione di acquisizione consente di acquisire (copiare) una o più funzioni dal telecomando originale (funzionante) sul telecomando ONE FOR ALL.

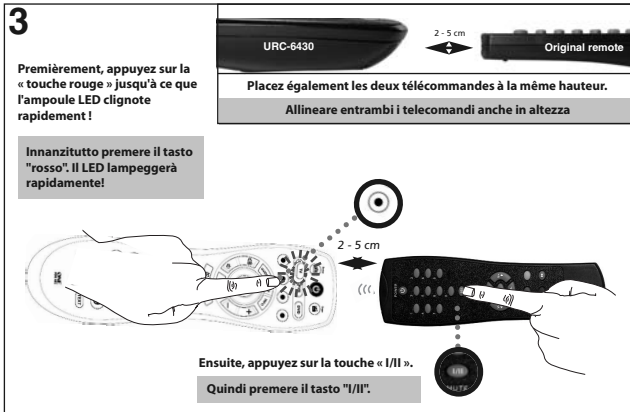


1. Maintenez la touche « Copy » enfoncée pendant 3 secondes. La LED clignotera deux fois.
2. Sélectionnez la touche correspondant à votre appareil (par exemple, « TV »), afin de sélectionner l'appareil que vous souhaitez copier.

1. Premere e mantenere premuto il tasto "Copy" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.
2. Selezionare il tasto del dispositivo (ad esempio TV) per il tipo di dispositivo per cui si desiderano copiare le funzioni.

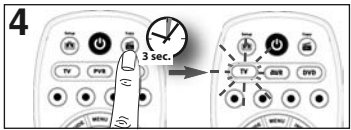
3. Exemple : pour copier la fonction « I/II (mono/stéréo) » de votre télécommande d'origine sur la « touche rouge » de votre télécommande ONE FOR ALL URC-6430, placez les deux télécommandes sur une surface plane, puis assurez-vous que les extrémités que vous dirigez normalement vers votre appareil sont placées l'une en face de l'autre.

3. Esempio: Come copiare la funzione "I/II (mono/stereo)" dal telecomando originale sul "tasto rosso" sul telecomando ONE FOR ALL URC-6430. Posizionare entrambi i telecomandi su una superficie piana. Accertarsi che le estremità che vengono normalmente puntate verso il dispositivo siano rivolte l'una verso l'altra.



- Si vous souhaitez copier d'autres fonctions, répétez simplement l'étape 3 pour chaque touche que vous désirez copier.
- Si vous obtenez un clignotement long, répétez l'étape 3.
- Vous pouvez effectuer une copie sur l'ensemble des touches, à l'exception des touches « Copy » et « Device » (vous obtiendrez un clignotement long).

- Se si desidera copiare altre funzioni, ripetere il passaggio 3 per ciascun tasto da copiare.
- In caso di lampeggiamento lungo, ripetere il passaggio 3.
- È possibile copiare su ogni tasto ad eccezione del tasto "Copy" e dei tasti "Dispositivo" (si otterrà un lungo lampeggiamento).



4. Maintenez la touche « Copy » enfoncée pendant 3 secondes. La LED s'allumera deux fois. **VOUS AVEZ TERMINÉ !**

4. Premere e mantenere premuto il tasto "Copy" per 3 secondi per uscire dalla funzione di copia. Il LED si accenderà due volte. PRONTI!

Comment effacer une fonction COPIÉE

- 1) Maintenez la touche « Copy » enfoncée pendant 3 secondes. La LED clignotera deux fois.
- 2) Sélectionnez la touche correspondant à votre appareil.
- 3) Appuyez sur la touche (par exemple la « touche rouge ») que vous souhaitez supprimer pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la LED clignote deux fois.
- 4) Maintenez la touche « Copy » enfoncée pendant 3 secondes. La LED clignotera deux fois.

Eliminare di una funzione COPIATA

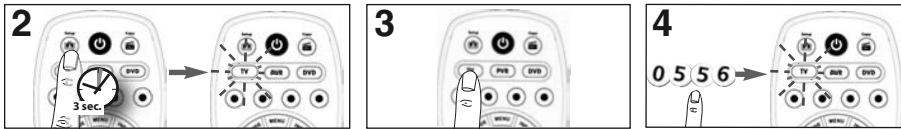
- 1) Premere e mantenere premuto il tasto "Copy" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.
- 2) Selezionare il tasto del dispositivo corrispondente.
- 3) Premere il tasto (ad esempio il tasto rosso) da eliminare per 3 secondi fino a che entrambi i LED lampeggiano due volte.
- 4) Premere e mantenere premuto il tasto "Copy" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.

Configuration directe du code / Impostazione diretta del codice



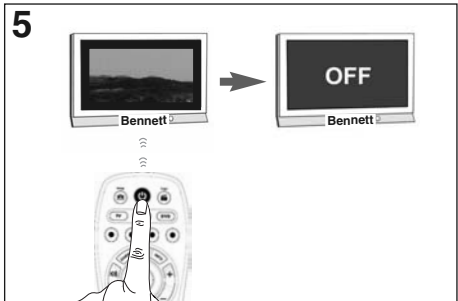
1. Recherchez le code correspondant à votre appareil dans la liste de codes. Les codes sont classés par type d'appareil et par nom de marque. Les codes les plus utilisés apparaissent en premier. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en mode veille).

1. Trovare il codice per il proprio dispositivo nell'elenco dei codici. I codici sono elencati per tipo di dispositivo e nome della marca. Viene elencato per primo il codice più popolare. Accertarsi che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).



2. Maintenez la touche « Setup » enfoncée pendant 3 secondes. La LED clignotera deux fois.
3. Sélectionnez la touche correspondant à votre appareil (par exemple, « TV »), afin de sélectionner l'appareil que vous souhaitez contrôler.
4. Saisissez le premier code à 4 chiffres indiqué dans la liste pour votre marque (par exemple, « 0556 » pour une télévision Bennett). La LED clignotera deux fois.

2. Premere e mantenere premuto il tasto "setup" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.
3. Selezionare il tasto del dispositivo (ad esempio TV) per il tipo di dispositivo che si desidera controllare.
4. Immettere il primo codice a 4 cifre elencato per la propria marca (ad esempio 0556 per un televisore Bennett). Il LED lampeggerà 2 volte.



5. Dirigez à la télécommande ONE FOR ALL vers votre appareil, puis appuyez sur la touche « POWER ». Si votre appareil s'éteint, la télécommande est prête à faire fonctionner votre appareil.

6. **Votre appareil ne s'éteint PAS ?** Répétez les instructions de la section « Configuration directe du code » et utilisez le code suivant, correspondant à votre marque dans la liste.

5. Adesso puntare il ONE FOR ALL verso il proprio dispositivo e premere il tasto POWER. Se il dispositivo si spegne, il telecomando dovrebbe essere pronto per controllare il dispositivo.

6. **Come si deve procedere se il dispositivo NON si spegne?** Ripetere le istruzioni per l'impostazione diretta del codice utilizzando il codice successivo elencato per la propria marca.

Problèmes et solutions Configuration directe du code

Votre télécommande ONE FOR ALL contrôle votre appareil mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement ? Il se peut qu'une meilleure configuration existe pour votre marque. Répétez les instructions de la section « Configuration directe du code » et utilisez le code suivant correspondant à votre marque dans la liste.

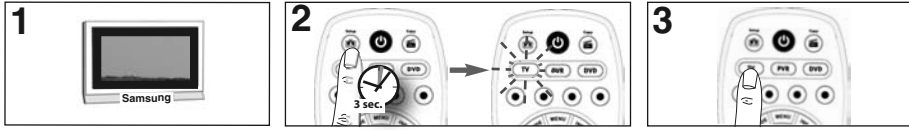
Vous ne parvenez toujours PAS à utiliser votre télécommande ? Suivez les instructions de la section « Recherche automatique » ou visitez le site « www.simpleset.com ».

Problemi e soluzioni - Impostazione diretta del codice

Il telecomando ONE FOR ALL controlla il dispositivo ma alcuni tasti non funzionano correttamente. Potrebbe essere disponibile una configurazione migliore per la propria marca. Ripetere le istruzioni per l'impostazione diretta del codice utilizzando il codice successivo elencato per la propria marca.

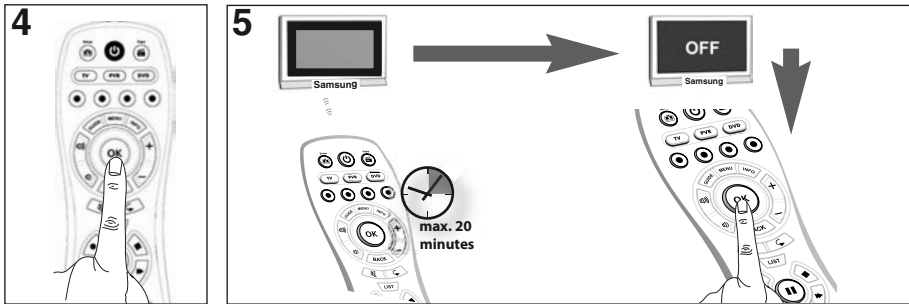
Come procedere se l'operazione continua a non avere esito positivo. Seguire le istruzioni per la ricerca automatica o visitare il sito www.simpleset.com.

Recherche automatique / Ricerca automatica



1. Vérifiez que votre appareil est allumé (et non en mode veille).
2. Maintenez la touche « Setup » enfoncée pendant 3 secondes. La LED clignotera deux fois.
3. Sélectionnez la touche correspondant au type d'appareil que vous souhaitez contrôler (par exemple, la touche « TV »).

1. Accertarsi che il proprio dispositivo sia acceso (non in standby).
2. Premere e mantenere premuto il tasto "setup" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.
3. Selezionare il tasto del dispositivo per il tipo di dispositivo che si desidera controllare (ad esempio TV).



4. Appuyez la touche « OK » et relâchez.
5. Pointez la télécommande en direction de votre appareil. La télécommande enverra désormais un signal d'ARRÊT différent (automatiquement toutes les 3 secondes), en passant par l'ensemble des marques stockées en mémoire. Appuyez sur la touche « OK », puis relâchez-la dès que votre appareil s'éteint. Vous avez terminé !

4. Premere e rilasciare il tasto OK
5. Puntare il telecomando verso il dispositivo. Adesso il telecomando emetterà un segnale di SPEGNIMENTO diverso (automaticamente ogni 3 secondi) scorrendo tutte le marche archiviate nella memoria. Premere e rilasciare il tasto OK non appena il dispositivo si spegne. Prontil

Problèmes et solutions - Recherche automatique

Votre appareil s'est éteint mais vous ne parvenez toujours pas à contrôler votre appareil ? Rallumez votre appareil manuellement (ou à l'aide de la télécommande d'origine), puis répétez la procédure de « Recherche automatique » en veillant à appuyer sur la touche « OK », puis à la relâcher dès que votre appareil s'éteint.

Votre télécommande ONE FOR ALL contrôle votre appareil mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement ? Il se peut qu'une meilleure configuration existe pour votre marque. Répétez la procédure de « Recherche automatique ». La fonction de « Recherche automatique » sélectionnera la configuration suivante, correspondant à votre marque. Veillez à appuyer sur la touche « OK », puis à la relâcher dès que votre appareil s'éteint.

Problemi e soluzioni - Ricerca automatica

Il dispositivo si spegne ma non è possibile controllarlo. Riaccendere il dispositivo manualmente (o utilizzando il telecomando originale) e ripetere la ricerca automatica accertandosi di premere e rilasciare il tasto OK non appena il dispositivo si spegne.

Il telecomando ONE FOR ALL controlla il dispositivo ma alcuni tasti non funzionano correttamente. Potrebbe essere disponibile una configurazione migliore per la propria marca. Ripetere la ricerca automatica. La ricerca automatica selezionerà la configurazione successiva per la propria marca. Accertarsi di premere e rilasciare il tasto OK non appena il dispositivo si spegne.

www.simpleset.com

Chaque jour, de nouveaux modèles et même de nouvelles marques apparaissent sur le marché. Heureusement, vous avez la possibilité de mettre à jour votre télécommande ONE FOR ALL sur Internet, pour qu'elle ne devienne jamais obsolète. Pour accéder à plus de 6 000 marques et plus de 300 000 modèles, visitez notre outil on line SimpleSet à l'adresse « www.simpleset.com ».

Ogni giorno vengono lanciati nuovi modelli e persino nuove marche. Fortunatamente il telecomando ONE FOR ALL può essere aggiornato via Internet, in modo da essere sicuri che non diventi mai obsoleto. Per l'accesso a oltre 6.000 marche e 300.000 modelli, visitare lo strumento on-line SimpleSet all'indirizzo www.simpleset.com.



Español

E

Manual del usuario

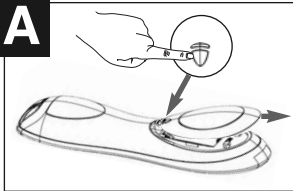
Português

P

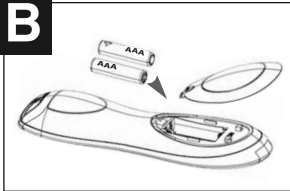
Manual do Utilizador



Pilas / Pilas



A) Empuje suavemente y deslice hacia atrás la cubierta de las pilas para abrirla.



B) Inserte 2 nuevas pilas AAA.



C) Tras insertar las pilas, la tecla TV debe parpadear cada 3 segundos. Si NO es así, pulse y suelte cualquier tecla.

A) Carregue cuidadosamente na tampa do B) Insira 2 novas baterias AAA. compartimento das baterias e faça deslizar para trás para abrir. C) Depois de inserir as baterias, a tecla TV deve piscar de 3 em 3 segundos. Se NÃO piscar, prima e solte qualquer tecla.

Ajuste de área geográfica / Definição da região

Para configurar su mando a distancia con la mayor sencillez posible, éste dispone de una función de ajuste de área geográfica que configurará Lista de marcas (consulte SimpleSet) de forma específica para su zona (por ej. ES).

Para configurar facilmente o comando à distância, este vem equipado com uma definição de região que configura a "Lista de definição de marcas" (ver SimpleSet) especificamente em relação à sua região (por ex., PT/POR).



D) Mantenga pulsada la tecla 4 durante 3 segundos para seleccionar la configuración de marca para España. El LED TV parpadeará dos veces.

ATENCIÓN: Si vive fuera de España, siga las instrucciones de la sección "Ajuste directo del código" o pruebe la función de Búsqueda automática.

D) Pressione a tecla 6 durante 3 segundos para seleccionar a configuração da marca para Portugal. O LED TV pisca duas vezes.

ATENÇÃO: Certifique-se de premir continuamente o DÍGITO correspondente à sua região específica durante 3 segundos (ex. 5 para Italia ou 6 para Portugal). Se a sua região NÃO estiver incluída na lista, siga as instruções de "Definição de códigos directos" ou experimente a pesquisa automática.

RESTABLECIMIENTO DEL AJUSTE DE ÁREA GEOGRÁFICA

Si selecciona por error el dígito erróneo (y por lo tanto el área geográfica errónea), puede restablecerlo de la manera siguiente:
1) Mantenga pulsada la tecla "setup" hasta que el LED TV parpadee dos veces.
2) Pulse y suelte la tecla "POWER".
3) Mantenga pulsado el dígito que corresponda a su área (por ej. "DIGIT 4" para España) durante 3 segundos.

REPOSIÇÃO – DEFINIÇÃO DA REGIÃO

Se, por engano, tiver seleccionado o "dígito" incorrecto (e, conseqüentemente, a região errada), é possível efectuar uma reposição:
1) Prima continuamente a tecla de "Setup" até o LED de TV piscar duas vezes.
2) Prima e solte "POWER".
3) Prima e solte o "dígito que corresponde à sua região" (por ex., "6" para Portugal) durante 3 segundos.

SimpleSet

¿Está su dispositivo en la lista de marcas (consulte la Lista de marcas de SimpleSet)?

SÍ: Recuerde el dígito asignado a su marca y siga los pasos 1, 2, 3 y 4 de la sección SimpleSet.
NO: Localice su marca en la Lista de códigos que se incluye y siga las instrucciones de la sección "Ajuste directo del código" o localice su marca en "www.simpleset.com". También puede utilizar la función de Búsqueda automática si NO encuentra su marca.

A marca do seu dispositivo está incluída na lista (ver Lista de marcas SimpleSet)?

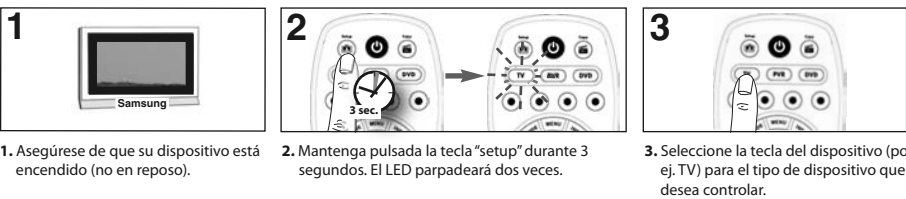
SIM: Fixe o dígito atribuído à marca do seu dispositivo e siga os passos 1, 2, 3 e 4 de SimpleSet.
NÃO: Localize a sua marca na lista de códigos incluída e siga as instruções de "Definição de códigos directos", ou localize a sua marca em "www.simpleset.com". Pode também seguir a "Pesquisa automática" se a sua marca NÃO estiver incluída.

SimpleSet - Lista de marcas para (E)

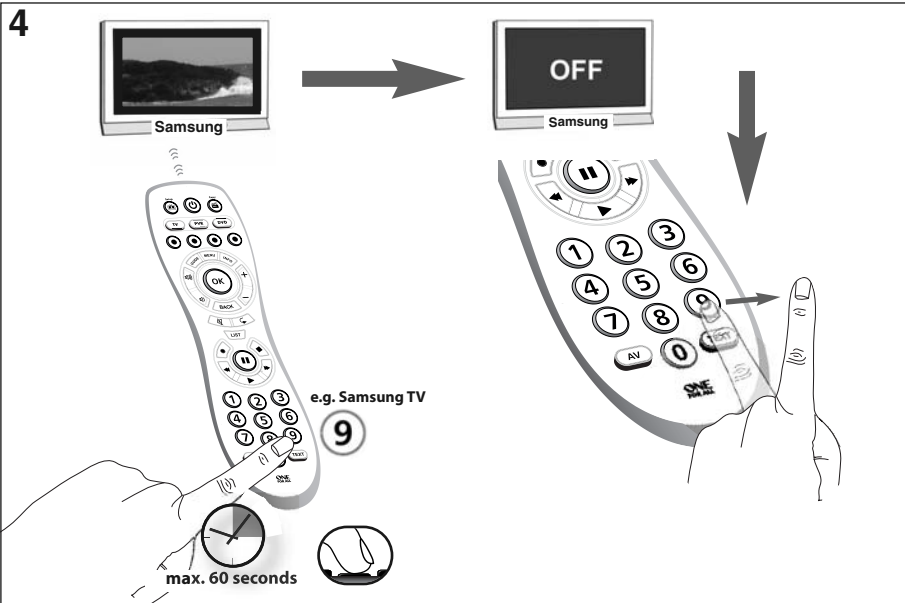
TV	1 Acer / Airis / Oki / Supratech / Blusens / Belson / Sanyo	5 JVC / Sharp
	2 Blue Sky / Firstline	6 LG
	3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson	7 Panasonic / Sony
	4 Grundig	8 Philips
		9 Samsung
		0 Toshiba
PVR	1 ADB / Telefonica	6 Cisco / Motorola / Ono
	2 Airis / Axil / Best Buy / FoneStar / Suntech / Supratech	7 Lauson / NPG / Televes
	3 Belson / Kooltek / TBoston	8 Metronic
	4 Blusens / Dream Multimedia / i-Joy / Mx Onda	9 Philips
	5 Canal+ / Digital+ / Sogecable	0 Siemens / SilverCrest

SimpleSet - Lista de marcas (P)

1 Acer / Loewe / Sonig	6 LG
2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac	7 Panasonic / Sony
3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson	8 Philips
4 Grundig	9 Samsung
5 JVC / Sharp	0 Toshiba
1 Topfield / Altibox / Homecast / KPN	5 Strong / Clarke-Tech
2 UPC / Austar / Cablecom / DigiTurk / Get / Hellas Online / Hirschmann / TV Cabo / Zon	6 Ziggo / Com Hem / Meo / Portugal Telecom / Stofa
3 Tricolor TV / Boxer / Cyfrowy Polsat / DRE / Elisa / General Satellite / Netgem / RiikTV	7 Dream Multimedia / Kathrein / Technisat
4 Canal Digital / Canal Digitaal / Cyfra+ / Handan	8 Multichoice / UEC / DSTV / Foxtel / Mysky / Sky New Zealand / Nova
	9 Humax
	0 Telenet / Viasat
1 Alba / Bush / Sharp	6 Panasonic
2 Denon / JVC	7 Philips / Yamaha
3 LG / Microsoft	8 Pioneer
4 Medion / Tevion / Technika	9 Samsung
5 Toshiba / Onkyo	0 Sony



1. Asegúrese de que su dispositivo está encendido (no en reposo).
2. Mantenga pulsada la tecla "setup" durante 3 segundos. El LED parpadeará dos veces.
3. Seleccione la tecla del dispositivo (por ej. TV) para el tipo de dispositivo que desea controlar.



4. Mantenga pulsada la tecla asignada a su marca (por ej. "DIGIT 9" para un televisor Samsung) hasta que se apague su dispositivo. Suelte la tecla DIGIT en el momento en que se apague su dispositivo. ¡LISTO!

Si el dispositivo no se apaga, repita los pasos 2, 3 y 4.

4. Prima continuamente a "TECLA DE DÍGITO atribuída à sua marca" (por ex., "DÍGITO 9" para um televisor Samsung) até o dispositivo se DESLIGAR. Solte a "tecla de DÍGITO" assim que o dispositivo se DESLIGAR. E PRONTO!
Se o dispositivo não desliga, por favor, repita os passos 2, 3 e 4.

Problemas y soluciones - SimpleSet

¿El dispositivo todavía no se apaga? Siga las instrucciones de la sección "Ajuste directo del código" o pruebe la función de Búsqueda automática.

¿Se ha apagado su dispositivo pero aún así no puede controlar su dispositivo? Encienda su dispositivo manualmente (o con el mando a distancia original) y repita los pasos de la sección SimpleSet asegurándose de soltar la tecla del dígito asignado a su marca en el momento en que se apague su dispositivo.

¿Controla su ONE FOR ALL su dispositivo pero algunas teclas no funcionan correctamente? Es posible que exista una configuración mejor para su marca. Realice de nuevo los pasos de la sección SimpleSet asegurándose de soltar la tecla del dígito asignado a su marca en el momento en que se apague su dispositivo o visite www.simpleset.com.

Problemi e soluzioni - SimpleSet

O dispositivo ainda não desliga? Siga as instruções de "Definição de códigos directos" ou experimente a pesquisa automática.

O dispositivo DESLIGOU-SE mas continua sem conseguir controlar o dispositivo? Ligue de novo o dispositivo manualmente (ou com o comando à distância original) e repita SimpleSet, certificando-se de soltar o "dígito atribuído à sua marca" assim que o dispositivo se DESLIGAR.

O ONE FOR ALL controla o dispositivo mas algumas teclas não funcionam correctamente? Poderá haver uma configuração mais adequada à sua marca. Repita SimpleSet, certificando-se de soltar o "dígito atribuído à sua marca" assim que o dispositivo se DESLIGAR, ou visite www.simpleset.com.

El teclado / O teclado

	= POWER		= POWER
	= "watch tv" - ver CombiControl = "Setup" mode (presione y mantenga presionado durante 3 segundos)		= "watch tv" - ver CombiControl = "Setup" mode (pressione e segure por 3 segundo)
	= "watch movie" - ver CombiControl = "Copy" mode (presione y mantenga presionado durante 3 segundos)		= "watch movie" - ver CombiControl = "Copy" mode (pressione e segure por 3 segundo)
	= PREVIOUS PROGRAM		= PREVIOUS PROGRAM
	= FAST FORWARD = SKIP FORWARD (presione y mantenga presionado brevemente)		= FAST FORWARD = SKIP FORWARD (pressione e segure brevemente)
	= REWIND = SKIP BACK (presione y mantenga presionado brevemente)		= REWIND = SKIP BACK (pressione e segure brevemente)
	= TEXT OFF (Modo TV)		= TEXT OFF (Modo TV)

Combi Control (Control combinado)

La función Control combinado funcionará automáticamente en el momento que configure 2 o más dispositivos (por ej. un televisor y un aparato de vídeo). Solo tiene que pulsar "ver la tv" (= tecla Setup) y el teclado numérico quedará configurado de la manera siguiente:

- **Teclas AV, MUTE y VOLUME +/-** = control del televisor.
- **RESTO de teclas**= control del aparato de vídeo.
- **POWER (pulsada durante 3 segundos)** = se envía una señal de encendido a su televisor y aparato de vídeo.

Si configura adicionalmente un reproductor de DVD (o Blu-ray) en la tecla DVD, solo tiene que pulsar "watch movie (= tecla Copy)" y el teclado numérico quedará configurado de la manera siguiente:

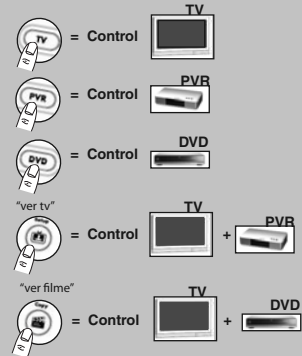
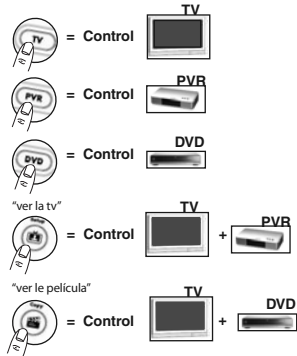
- **Teclas AV, MUTE y VOLUME +/-** = control del televisor.
- **RESTO de teclas**= control del reproductor de DVD (o Blu-ray).
- **POWER (pulsada durante 3 segundos)** = se envía una señal de encendido a su televisor y reproductor de DVD (o Blu-ray).

A função de CombiControl funciona automaticamente assim que estiverem configurados pelo menos 2 dispositivos (por ex., um televisor e um PVR). Basta premir "ver tv" (= tecla de "Setup") e o teclado será configurado conforme se segue:

- **Teclas AV, de SILENCIAR e de +/- VOLUME** = controlo do televisor.
- **TODAS AS RESTANTES teclas** = controlo do PVR.
- **ALIMENTAÇÃO (premida durante 3 segundos)** = envia o sinal de ALIMENTAÇÃO para a TV e o PVR.

Se tiver configurado também um reprodutor de DVD (ou Blu-ray) na tecla DVD, basta premir "ver filme (= tecla Copy)" e o teclado será configurado conforme se segue:

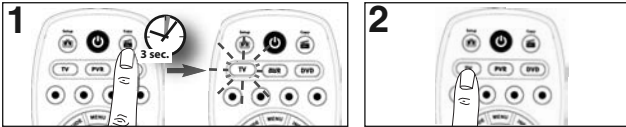
- **AV, MUTE e teclas de +/- VOLUME** = controlo do televisor.
- **TODAS AS RESTANTES teclas** = controlo do reprodutor de DVD (ou Blu-ray).
- **ALIMENTAÇÃO (premida durante 3 segundos)** = envia o sinal de ALIMENTAÇÃO para a TV e o reprodutor de DVD (ou Blu-ray).



Copia / Copia

La función Aprendizaje le permite copiar una o más funciones de su mando a distancia original (en caso de que funcione) a su mando a distancia ONE FOR ALL.

A função de aprendizagem permite aprender (copiar) uma ou mais funções do comando à distância original (funcional) para o seu comando ONE FOR ALL.

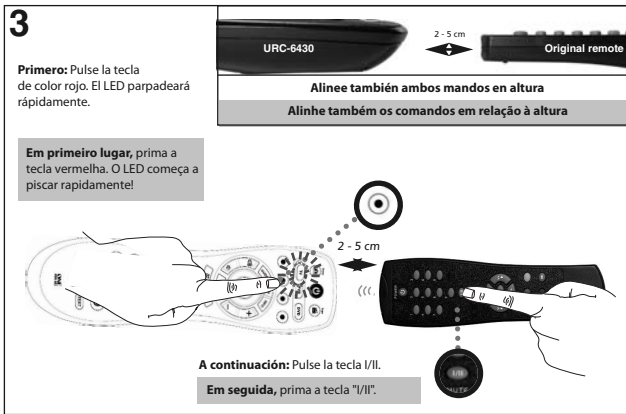


1. Pulse y mantenga pulsada la tecla de copia (copy) durante 3 segundos. La LED parpadeara dos veces.
2. Seleccione a tecla (por ej., TV) del tipo de dispositivo que pretende copiar.

1. Premere e mantenere premuto il tasto "Copy" per 3 secondi. Il LED lampeggerà 2 volte.
2. Selezionare il tasto del dispositivo (ad esempio TV) per il tipo di dispositivo per cui si desiderano copiare le funzioni.

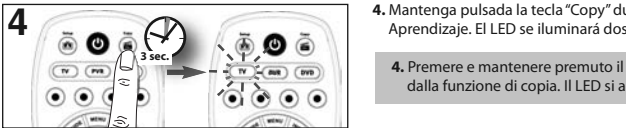
3. Ejemplo: como copiar a função "I/II (mono/estéreo)" del mando original a la tecla roja del mando ONE FOR ALL URC-6430. Coloque ambos mandos sobre una superficie plana. Asegúrese de alinear la luz infraroja frente a frente como indica la figura.

3. Esempio: Come copiare la función "I/II (mono/stereo)" dal telecomando originale sul "tasto rosso" sul telecomando ONE FOR ALL URC-6430. Posizionare entrambi i telecomandi su una superficie piana. Accertarsi che le estremità che vengono normalmente puntate verso il dispositivo siano rivolte l'una verso l'altra.



- Si desea copiar otras funciones, solo tiene que repetir el paso 3 para cada tecla que desee copiar.
- Si recibe un parpadeo largo, repita el paso 3.
- Puede copiar todas las teclas excepto las teclas "Copy" y "Device" (recibirá un parpadeo largo).

- Se si desidera copiare altre funzioni, ripetere il passaggio 3 per ciascun tasto da copiare.
- In caso di lampeggiamento lungo, ripetere il passaggio 3.
- È possibile copiare su ogni tasto ad eccezione del tasto "Copy" e dei tasti "Dispositivo" (si otterrà un lungo lampeggiamento).



4. Mantenga pulsada la tecla "Copy" durante 3 segundos para salir de la función Aprendizaje. El LED se iluminará dos veces. ¡LISTO!

4. Premere e mantenere premuto il tasto "Copy" per 3 secondi per uscire dalla funzione di copia. Il LED si accenderà due volte. PRONTI!

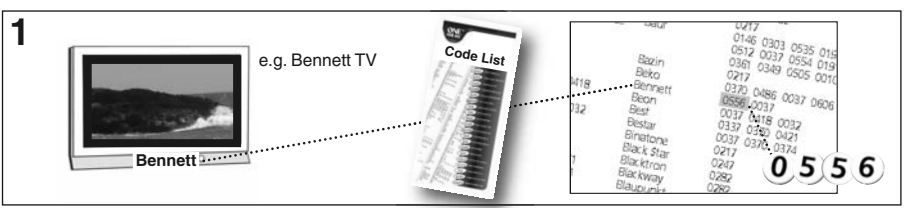
Cómo eliminar una función COPIADA

- 1) Mantenga pulsada la tecla "Copy" durante 3 segundos. El LED parpadeará dos veces.
- 2) Seleccione la tecla correspondiente del dispositivo.
- 3) Pulse la tecla (por ej. la tecla roja) que desea eliminar durante 3 segundos hasta que ambos LED parpadéen dos veces.
- 4) Mantenga pulsada la tecla "Copy" durante 3 segundos. El LED parpadeará dos veces.

Como apagar uma função COPIADA

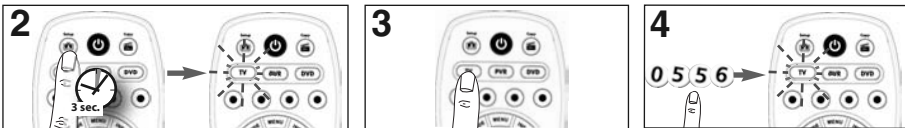
- 1) Prima continuamente a tecla de cópia (Copy) durante 3 segundos. O LED pisca duas vezes.
- 2) Seleccione a tecla correspondente do dispositivo.
- 3) Prima durante 3 segundos a tecla (por ex., a tecla vermelha) que pretende apagar, até ambos os LEDs piscarem duas vezes.
- 4) Prima continuamente a tecla de CÓPIA (Copy) durante 3 segundos. O LED pisca duas vezes.

Ajuste directo del código / Definição de códigos directos



1. Localice el código para su dispositivo en la lista de códigos. Los códigos se enumeran por tipo de dispositivo y nombre marca. Los códigos más habituales se enumeran primero. Asegúrese de que su dispositivo está encendido (no en reposo).

1. Localize o código do seu dispositivo na lista de códigos. Os códigos são apresentados por tipo de dispositivo e nome da marca. O código mais popular é apresentado em primeiro lugar. Certifique-se de que o dispositivo está ligado (não em standby).



2. Mantenga pulsada la tecla "setup" durante 3 segundos. El LED parpadeará dos veces.

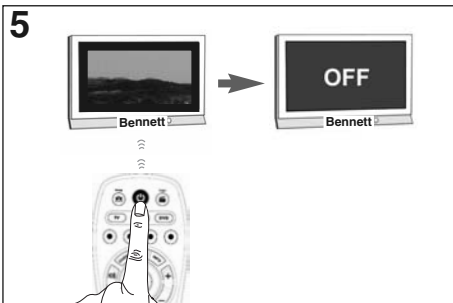
3. Seleccione la tecla del dispositivo (por ej. TV) para el tipo de dispositivo que desea controlar.

4. Introduzca el primer código de 4 dígitos de su marca (por ej. 0556 para un televisor Bennett). El LED parpadeará dos veces.

2. Prima continuamente a tecla de "Setup" durante 3 segundos. O LED pisca duas vezes.

3. Seleccione a tecla (por ex., TV) do tipo de dispositivo que pretende controlar.

4. Digite o primeiro código de 4 dígitos apresentado para a sua marca (por ex., 0556 para um televisor Bennett). O LED pisca duas vezes.



5. Ahora, dirija ONE FOR ALL hacia su dispositivo y pulse la tecla POWER. Si su dispositivo se apaga, todo estará listo para controlar su dispositivo.

6. ¿Y si NO se apaga su dispositivo? Repita las instrucciones de la sección Ajuste directo del código con el siguiente código enumerado para su marca.

5. Seguidamente, aponte o ONE FOR ALL ao dispositivo e prima a tecla de alimentação. Se o dispositivo se DESLIGAR, deverá estar pronto para operar o dispositivo.

6. Se o dispositivo NÃO se DESLIGA? Repita as instruções de definição de códigos directos com o código seguinte apresentado para a sua marca.

Problemas y soluciones - Ajuste directo del código

¿Controla su ONE FOR ALL su dispositivo pero algunas teclas no funcionan correctamente? Es posible que exista una configuración mejor para su marca. Repita las instrucciones de la sección Ajuste directo del código con el siguiente código enumerado para su marca.

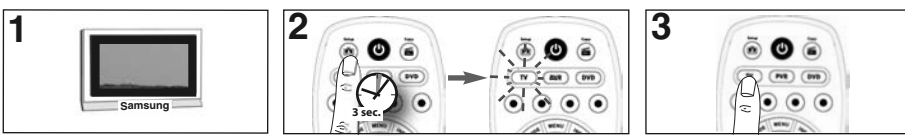
¿Aún NO hay resultados satisfactorios? Siga las instrucciones de la sección Búsqueda automática o visite www.simpleset.com.

Problemi e soluzioni - Impostazione diretta del codice

O ONE FOR ALL controla o dispositivo mas algumas teclas não funcionam correctamente? É possível que exista uma configuração mais adequada à sua marca. Repita as instruções de definição de códigos directos com o código seguinte apresentado para a sua marca.

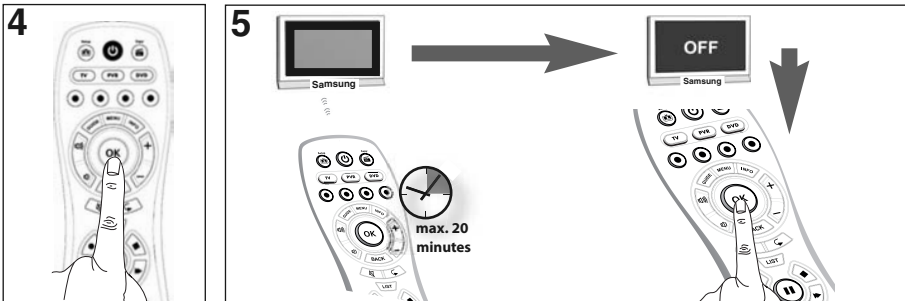
Continua a NÃO conseguir? Siga as instruções de pesquisa automática ou vá até www.simpleset.com.

Búsqueda automática / Pesquisa automática



1. Asegúrese de que su dispositivo está encendido (no en reposo).
2. Mantenga pulsada la tecla "setup" durante 3 segundos. El LED parpadeará dos veces.
3. Seleccione la tecla del dispositivo para el tipo de dispositivo que desea controlar (por ej. la tecla TV).

1. Certifique-se de que o dispositivo está ligado (não em standby).
2. Prima continuamente a tecla de "Setup" durante 3 segundos. O LED pisca duas vezes.
3. Seleccione a tecla do tipo de dispositivo que pretende controlar (por ex., TV).



4. Pulse y suelte la tecla OK.
5. Dirija el mando a distancia hacia su dispositivo. Ahora el mando a distancia enviará una señal de APAGADO diferente (de forma automática cada 3 segundos) pasando por todas las marcas almacenadas en su memoria. Pulse y suelte la tecla OK en el momento en que se apague su dispositivo. ¡Listo!

4. Prima e solte OK

5. Aponte o comando ao dispositivo. Agora o comando enviará um sinal de DESATIVAÇÃO diferente (automaticamente, de 3 em 3 segundos), percorrendo todas as marcas guardadas na memória. Prima e solte OK assim que o dispositivo se DESLIGAR. E pronto!

Problemas y soluciones - Búsqueda automática

¿Se ha apagado su dispositivo pero aún así no puede controlar su dispositivo? Encienda su dispositivo manualmente (o con el mando a distancia original) y repita los pasos de la sección Búsqueda automática asegurándose de pulsar y soltar la tecla OK en el momento en que se apague su dispositivo.

¿Controla su ONE FOR ALL su dispositivo pero algunas teclas no funcionan correctamente? Es posible que exista una configuración mejor para su marca. Repita la Búsqueda automática. Esta función seleccionará la siguiente configuración para su marca. Asegúrese de pulsar y soltar la tecla OK en el momento en que se apague su dispositivo.

Problemas e soluções - Pesquisa automática

O dispositivo DESLIGOU-SE mas continua sem conseguir controlar o dispositivo? LIGUE de novo o dispositivo manualmente (ou com o comando à distância original) e repita a pesquisa automática, certificando-se de premir e soltar OK assim que o dispositivo se DESLIGAR.

O ONE FOR ALL controla o dispositivo mas algumas teclas não funcionam correctamente? É possível que exista uma configuração mais adequada à sua marca. Repita a pesquisa automática. A pesquisa automática selecciona a configuração seguinte para a sua marca. Certifique-se de premir e soltar OK assim que o dispositivo se DESLIGAR.

www.simpleset.com

Cada día aparecen nuevas marcas y modelos. Afortunadamente, su mando a distancia ONE FOR ALL puede actualizarse a través de Internet, lo que garantiza que nunca quedará anticuado. Para obtener acceso a más de 6.000 marcas y 300.000 modelos, visite nuestra herramienta en línea SimpleSet en www.simpleset.com.

Todos os dias são lançados novos modelos e até novas marcas. Felizmente, o comando à distância ONE FOR ALL pode ser actualizado através da internet, assegurando que nunca se tornará obsoleto. Para ter acesso a mais de 6000 marcas e 300000 modelos, visite a nossa ferramenta online SimpleSet em www.simpleset.com.



Dansk	Brugervejledning
Norsk	Brugerhåndbok
Svenska	Bruksanvisning
Suomi	Käyttöopas
Български	Ръководство за потребителя (Вижте другата страница на листовката)
Română	Ghid de utilizare (a se vedea pagina următoare)
Slovenský	Používateľská príručka (Pozri ďalšia strana)
Hrvatski	Korisnički priručnik (Vidi na poledini)



www.ofa.com/urc6430



708793 V1 RDN-1170712

Batterier / Batterier / Batteries / Paristot

A) Tryk forsigtigt på batteridækslet, og skyd det tilbage for at åbne.
B) Isæt 2 nye AA-batterier.
C) Når batterierne er isat, bør tasten TV blinke hvert 3. sekund. Hvis IKKE: Tryk og slip en vilkårlig tast.

A) Trykk forsigtig ned og skyv tilbage batteridekset for å åpne.
B) Sett inn 2 nye AAA-batterier.
C) Når du har satt inn batteriene skal TV-tasten blinke hvert 3. sekund. Hvis IKKE trykker du inn og slipper opp en tast.

A) Tryck lätt på och dra batteriluckan bakåt för att öppna.
B) Sätt i 2 nya AAA-batterier.
C) Efter att batterierna är isatta ska TV-knappen blinka var 3:e sekund. Om den INTE gör det ska du trycka på valfri knapp.

A) Avaa paristotilan kansi painamalla sitä kevyesti takaosasta ja liu'uttamalla.
B) Aseta 2 uutta AAA-paristoa.
C) Kun olet asettanut paristot, TV-painikkeen pitäisi vilkkua 3 sekunnin välein. Jos näin EI tapahdu, paina tahansa painiketta ja vapauta se.

Regionsindstilling / Regionsinnstilling / Regionsinställning / Alueasetukset

D

3 sec.

1 GB IRL Great Britain / Ireland
2 D Deutschland
3 F France
4 E España
5 I Italia
6 INT All other countries

D) Tryk og hold "Ciffer 6" nede i 3 sekunder for at vælge mærkekonfigurationen for Danmark. TV Indikatoren blinker to gange.

NULSTIL – REGIONSINDSTILLING
Hvis du ved en fejl valgte det forkerte "ciffer" (og derfor den forkerte region), kan du nulstille den:
1) Tryk og hold på ""Setup"", indtil tv-indikatoren blinker to gange.
2) Tryk på "POWER", og slip.
3) Tryk og hold på det "ciffer, der svarer til din region" (f.eks. "CIFFER 1" for GB/IRL) i 3 sekunder.

D) Trykk på og hold "tall 6" inne i 3 sekunder for å velge merkekonfigurasjonen for Norge. TV-Lampen blinker to ganger.

NULLSTILL – REGIONSINNSTILLING
Hvis du ved et uhell velger feil "tall" (og derfor feil region) er det mulig å nullstille dette;
1) Trykk på og hold inn "oppsett" til TV-lampen blinker to ganger.
2) Trykk på og slipp opp "POWER".
3) Trykk på og hold inne "tallet som tilsvarer din region" (f.eks. "TALL 1" for GB/IRL) i 3 sekunder.

D) Håller ner "siffran 6" i 3 sekunder för att välja märkeskonfigurering för (GB) eller (IRL). TV-Lysdioden blinkar två gånger.

ÅTERSTÄLL – REGIONSINSTÄLLNING
Om du av misstag valde fel "siffra" (och därmed fel region) går det att återställa:
1) Håll in "setup" tills TV-lysdioden blinkar två gånger.
2) Tryck på "POWER".
3) Håll in den "siffra som motsvarar din region" (t.ex. "SIFFRAN 1" för GB/IRL) i 3 sekunder.

D) Paina Numero 6 -painiketta 3 sekunnin ajan ja valitse tuotemerkkiko-
oonpano alueelle (GB) tai (IRL). TV-Merkkivalo väläähtää kahdesti.

PALAUTA – ALUEASETUKSET
Jos vahingossa valitsit väärän numeron (ja sen vuoksi väärän alueen), voit palauttaa valinnan;
1) Paina setup-painiketta, kunnes TV-merkkivalo väläähtää kahdesti.
2) Paina POWER-painiketta.
3) Paina numeroa, joka vastaa aluetta (esim. NUMERO 1 = GB/IRL), 3 sekunnin ajan.

SimpleSet

E

Er dit enhedsmærke nævnt (se SimpleSet-mærkelisten)?
JA: Husk det ciffer, der er knyttet til dit mærke, og følg trin 1, 2, 3 og 4 fra SimpleSet.
NEJ: Find dit mærke i den medfølgende kodeliste, og følg instruktionerne for "Indstil kode direkte", eller find dit mærke på "www.simpleset.com". Du kan også følge "Automatisk søgning", hvis dit mærke slet IKKE er nævnt.

Er enheten din merkelistet (se SimpleSet-merkeliste)?
JA: Husk tallet som er tilordnet til ditt merke og følg trinn 1, 2, 3 og 4 fra SimpleSet.
NEI: Finn ditt merke i den medfølgende kodelisten og følg instruksjonene for "direkte kodesett" eller finn ditt merke på "www.simpleset.com". Du kan også følge "Autosøk" hvis ditt merke IKKE er listet opp i det hele tatt.

Finns ditt produktmärke med i listan (se SimpleSets märkeslista)?
JA: Kom ihåg den siffran som tilldelats ditt märke och följ steg 1, 2, 3 och 4 för SimpleSet.
NEJ: Leta upp ditt märke i den medföljande kodlistan och följ instruktionerna "Inställning med direktkod" eller leta upp dittmärke på "www.simpleset.com". Om märket INTE finns med i listan alls kan du följa "Autosökning".

Onko laitteen tuotemerkki luettelossa (katso SimpleSet-tuotemerkkiluettelo)?
KYLLÄ: Paina tuotemerkkiä vastaava numero muistisi ja noudata SimpleSet-toiminnon vaihteita 1, 2, 3 ja 4.
EI: Etsi tuotemerkki mukana toimitetusta koodiluettelosta ja noudata Määrittys koodeilla -kohdan ohjeita tai etsi tuotemerkki osoitteesta www.simpleset.com. Voit myös käyttää automaattihakua, jos tuotemerkkiä EI ole ollenkaan luettelossa.

SimpleSet - Mærkeliste INT / SimpleSet - merkeliste INT / SimpleSet - Märkeslista INT / SimpleSet - Tuotemerkkiluettelo INT

TV	1 Acer / Loewe / Sonig 2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac 3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson 4 Grundig 5 JVC / Sharp	6 LG 7 Panasonic / Sony 8 Philips 9 Samsung 0 Toshiba
DVD	1 Alba / Bush / Sharp 2 Denon / JVC 3 LG / Microsoft 4 Medion / Tevion / Technika 5 Toshiba / Onkyo	6 Panasonic 7 Philips / Yamaha 8 Pioneer 9 Samsung 0 Sony
PVR	1 Topfield / Altibox / Homecast / KPN 2 UPC / Austar / Cablecom / DigiTurk / Get / Hellas Online / Hirschmann / TV Cabo / Zon 3 Tricolor TV / Boxer / Cyfrowy Polsat / DRE / Elisa / General Satellite / Netgem / RiikTV 4 Canal Digital / Canal Digitaal / Cyfra+ / Handan	5 Strong / Clarke-Tech 6 Ziggo / Com Hem / Meo / Portugal Telecom / Stofa 7 Dream Multimedia / Kathrein / Technisat 8 Multichoice / UEC / DStv / Foxtel / Mysky / Sky New Zealand / Nova 9 Humax 0 Telenet / Viasat

1. Sørg for, at din enhed er tændt (ikke på standby).
2. Tryk på og hold "Setup" i 3 sekunder. Indikatoren blinker to gange.
3. Vælg enhedstasten (f.eks. TV) for den enhedstype, du vil styre.

1. Sørg for at enheten er slått på (ikke i standby).
2. Trykk på og hold inne "oppsett" i 3 sekunder. Lampen blinker to ganger.
3. Velg enhetstasten (f.eks. TV) for den enhetstypen du ønsker å kontrollere.

1. Kontrollera att enheten är påslagen (och inte i vänteläge).
2. Håll in "setup" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.
3. Välj enhetsnyckel (t.ex. TV) för den enhetstyp du vill styra.

1. Varmista, että laitteesi on päällä (ei valmiustilassa).
2. Paina setup-painiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalo väläähtää kahdesti.
3. Valitse laitepainike (esim. TV) ohjattavan laiteytyn mukaan.

4

Samsung

OFF

max. 60 sec.

1 Acer / Loewe / Sonig
2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac
3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson
4 Grundig
5 JVC / Sharp
6 LG
7 Panasonic / Sony
8 Philips
9 Samsung
0 Toshiba

4. Tryk og hold på den "CIFFERTAST", der er knyttet til dit mærke" (f.eks. "CIFFER 9" for et Samsung-tv), indtil enheden SLUKKER. Slip "CIFFER-tasten", så snart din enhed SLUKKER. PARAT!

4. Trykk på og hold inne "TALLTASTEN" som er tilordnet ditt merke" (f.eks. "TALL 9" for en Samsung-TV) til enheten slås AV. Slipp opp "TALLTASTEN" så snart enheten slås AV. KLAR!

4. Håll in den "SIFFERKNAPP som tilldelats ditt märke" (t.ex. "SIFFRA 9" för en Samsung TV) tills enheten slås AV. Släpp "SIFFERKNAPPEN" så snart enheten slås AV. KLAR!

4. Paina tuotemerkkiin liittyvää NUMEROPAINIKETTA (esim. NUMERO 9 = Samsung-televisio), kunnes laite menee POIS PÄÄLTÄ. Vapauta NUMERO-painike heti, kun laite menee POIS PÄÄLTÄ. VALMIS!

Problemer og løsninger - SimpleSet

Din enhed SLUKKER IKKE? Følg instruktionerne for "Indstil kode direkte", eller prøv automatisk søgning.

Din enhed SLUKKEDE, men du kan stadig ikke styre den? TÆND for din enhed manuelt (eller brug den originale fjernbetjening),

gentag SimpleSet, og sørg for at slippe det "ciffer der er knyttet til dit mærke", så snart din enhed SLUKKER.

Din ONE FOR ALL styrer din enhed, men nogle taster fungerer ikke korrekt? Der er måske en bedre konfiguration til dit mærke. Gentag SimpleSet, og sørg for at slippe det "ciffer der er knyttet til dit mærke", så snart enheden SLUKKER, eller gå til www.simpleset.com.

Problemer og løsninger - SimpleSet

Enheden din slår seg IKKE AV? Følg instruksjonene for "direkte kodesett" eller prøv Autosøk.

Enheden din er slått AV, men du kan likevel ikke kontrollere enheten? Slå enheten PÅ igjen manuelt (eller bruk den originale fjernkontrollen) og gjenta

Felsökning - SimpleSet

Enheten slås INTE AV? Följ instruktionerna under "Inställning med direktkod" eller försök med autosökning.

Enheten slås AV men du kan inte styra enheten? Slå PÅ enheten manuellt (eller använd originalfjärrkontrollen) och upprepa

SimpleSet och se till att du släpper "siffran som tilldelats ditt märke" så snart enheten din slås AV.

Din ONE FOR ALL kontrollerer enheten din, men noen taster fungerer ikke skikkelig? Det kan være en bedre konfigurasjon for ditt merke. Gjenta SimpleSet og sørg for å slippe opp "tallet som er tilordnet til ditt merke" så snart enheten din slås AV eller gå til www.simpleset.com.

Engelmia ja ratkaisuja - SimpleSet

Laite EI mene POIS PÄÄLTÄ Noudata Määrittys koodeilla -kohdan ohjeita tai kokeile automaattihakua.

Laite menee POIS PÄÄLTÄ, mutta laiteen ohjaus ei kuitenkaan onnistu Kytke televisio PÄÄLLE manuaalisesti (tai alkuperäisellä kaukosäätimellä) ja toista SimpleSet-toiminto varmistaen, että

vapautat tuotemerkkiä vastaavan numeron heti, kun laite menee POIS PÄÄLTÄ.

ONE FOR ALL -kaukosäädin ohjaa laitetta, mutta osa painikkeista ei toimi oikein Tuotemerkille voi olla olemassa parempi kokoonpano. Toista SimpleSet-toiminto ja varmista, että vapautat tuotemerkkiä vastaavan numeron heti, kun laite menee POIS PÄÄLTÄ, tai mene osoitteeseen www.simpleset.com.

Tastaturet / Tastaturet / Knappsatsen / Näppäimistö



= POWER



= "watch tv" - see CombiControl



(3 sec.) = "Setup" mode



= "watch movie" - see CombiControl



(3 sec.) = "Copy" mode



= PREVIOUS PROGRAM



= FAST FORWARD



= SKIP FORWARD



= REWIND



= SKIP BACK



= TEXT OFF (TV mode)

Combi-styring / Kombikontroll / Combi Control / Yhdistelmäohjaus

Combi-styring fungerer automatisk, så snart du indstiller mindst 2 enheder (f.eks. et tv og en PVR). Du skal blot trykke på "se tv (= Setup-tast)", hvorefter tastaturet konfigureres således:

- **Tasterne AV, MUTE og VOLUME +/-** = styrer dit tv.
- **ALLE ANDRE taster** = styrer din PVR.
- **POWER (trykket i 3 sekunder)** = sender TÆND/SLUK-signal til dit tv og din PVR.

Hvis du også indstillede en dvd- (eller Blu-ray-) afspiller på tasten DVD, skal du blot trykke på "se film (= tasten Copy)", hvorefter tastaturet konfigureres således:

- **Tasterne AV, MUTE og VOLUME +/-** = styrer dit tv.
- **ALLE ANDRE taster** = styrer din dvd- (eller Blu-ray-) afspiller.
- **POWER (trykket i 3 sekunder)** = sender TÆND/SLUK-signal til dit tv og din dvd- (eller Blu-ray-) afspiller.

Combi-styring fungerer automatisk, så snart du indstiller mindst 2 enheder (f.eks. et tv og en PVR). Du skal blot trykke på "se tv (= Setup-tast)", hvorefter tastaturet konfigureres således:

- **Tasterne AV, MUTE og VOLUME +/-** = styrer dit tv.
- **ALLE ANDRE taster** = styrer din PVR.
- **POWER (trykket i 3 sekunder)** = sender TÆND/SLUK-signal til dit tv og din PVR.

Hvis du også indstillede en dvd- (eller Blu-ray-) afspiller på tasten DVD, skal du blot trykke på "se film (= tasten Copy)", hvorefter tastaturet konfigureres således:

- **Tasterne AV, MUTE og VOLUME +/-** = styrer dit tv.
- **ALLE ANDRE taster** = styrer din dvd- (eller Blu-ray-) afspiller.
- **POWER (trykket i 3 sekunder)** = sender TÆND/SLUK-signal til dit tv og din dvd- (eller Blu-ray-) afspiller.

CombiControl fungerer automatisk så snart du konfigurerer mindst 2 enheter (f.eks. en TV og en PVR). Bare tryk på **"se på tv"** (= Oppsett-tast) og tastaturet konfigureres som følger;

- **tastene AV, MUTE og VOLUM +/-** = kontrollerer TV-en.
- **ALLE ANDRE taster** = kontrollerer PVR-en.
- **PÅ/AV (trykkes inn i 3 sekunder)** = sender PÅ/AV-signal til TV-en og PVR-en.

Hvis du i tillegg også har konfigurert en DVD-spiller (eller Blu-ray) på DVD-tasten, bare trykker du på **"se på film"** (= Kopier-tast) og tastaturet konfigureres som følger;

- **tastene AV, MUTE og VOLUM +/-** = kontrollerer TV-en.
- **ALLE ANDRE taster** = kontrollerer DVD-spilleren (eller Blu-ray).
- **PÅ/AV (trykkes inn i 3 sekunder)** = sender PÅ/AV-signal til TV-en og DVD-spilleren (eller Blu-ray).

Yhdistelmäohjaus toimii automaattisesti heti, kun asetat vähintään 2 laitetta (esim. TV ja videonauhuri). Paina **watch tv** (= asetuspainiketta), niin näppäimistö määrittäyty seuraavasti;

- **AV, MUTE ja VOLUME +/-**= ohjaavat televisiota.
- **KAIKKI MUUT painikkeet** = ohjaavat videonauhuria.
- **VIRTA (3 sekunnin ajan painettuna)** = lähettää VIRTA-signaalin televisiolle ja videonauhurille.

Jos lisäksi olet määrittänyt DVD- (tai Blu-ray)-soittimen DVD-painikkeeseen; paina watch movie (= kopiointipainiketta), niin näppäimistö määrittäyty seuraavasti;

- **AV, MUTE ja VOLUME +/-**= ohjaavat televisiota.
- **KAIKKI MUUT painikkeet** = ohjaavat DVD- (tai Blu-ray)-soitinta.
- **VIRTA (3 sekunnin ajan painettuna)** = lähettää VIRTA-signaalin televisiolle ja DVD- (tai Blu-Ray)-soittimelle.



= Control



= Control



= Control



"watch tv"



"watch movie"



TV



PVR

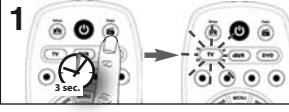


TV

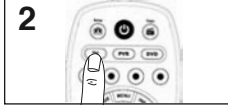


DVD

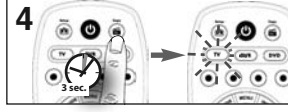
Kopiering / Kopiere / Kopiera / Kopiointi



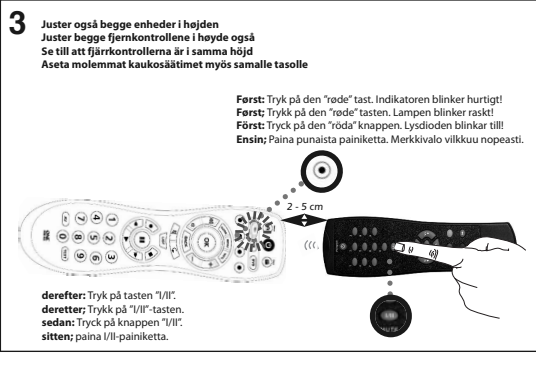
1



2



4



3

Med indlæringsfunktionen kan du lære (kopiere) en eller flere funktioner fra din originale (fungerende) fjernbetjening til din ONE FOR ALL-fjernbetjening.

1. Tryk på og hold "Copy" i 3 sekunder. Indikatoren blinker to gange.
2. Vælg enhedstasten (f.eks. TV) for den enhedstype, du vil kopiere.
3. Eksempel: Sådan kopieres funktionen "I/I (mono/stereo)" fra din originale fjernbetjening til den "røde tast" på din ONE FOR ALL URC-6430-fjernbetjening. Anbring begge fjernbetjeninge på en flad overflade. Sørg for at de ender, du normalt retter mod din enhed, peger mod hinanden.
- Hvis du vil kopiere andre funktioner, skal du blot gentage trin 3 for hver tast, du vil kopiere.
- Hvis du får et langt blink: Gentag trin 3.
- Du kan kopiere alle taster med undtagelse af tasterne "Copy" og "Device" (du får et langt blink).
4. Tryk og hold på tasten "Copy" i 3 sekunder for at afslutte kopifunktionen. Indikatoren blinker to gange. PARAT!

Lærefunksjonen lær deg Lære (Kopiere) en eller flere funksjoner fra den originale (fungerende) fjernkontrollen til din ONE FOR ALL-fjernkontroll.

1. Trykk på og hold inne "Kopier" i 3 sekunder. Lampen blinker to ganger.
2. Velg enhetstasten (f.eks. TV) for enhetstypen som du ønsker å kopiere.
3. Eksempel: Slik kopierer du funksjonen "I/I (mono/stereo)" fra din originale fjernkontroll til den "røde tasten" på ONE FOR ALL URC-6430-fjernkontrollen. Plasser begge fjernkontrollene på et flatt underlag. Sørg for at endene du vanligvis peker mot enheten din, vender mot hverandre.

• Hvis du vil kopiere andre funksjoner, bare gjentar du trinn 3 for hver tast du ønsker å kopiere.

• Hvis du får et langt blink, gjentar du trinn 3.

• Du kan kopiere til hver tast unntatt tastene "Kopier" og "Enhet" (du får et langt blink).

4. Trykk på og hold inne "Kopier"-tasten i 3 sekunder for å gå ut av Kopier-funksjonen. Lampen lyser to ganger. KLAR!

Med inlärningsfunktionen kan du lära (kopiera) en eller fler funktioner från den ursprungliga (fungerande) fjärrkontrollen till din ONE FOR ALL-fjärrkontroll.

1. Håll in "Copy" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.
2. Välj enhetsnyckeln (t.ex. TV) för enhetstypen du vill kopiera.
3. Exempel: Så här kopierar du funktionen "I/I (mono/stereo)" från originalfjärrkontrollen till den "röda knappen" på din ONE FOR ALL URC-6430-fjärrkontroll. Placera båda fjärrkontrollerna på en plan yta. Placera ändarna som normalt sett riktas mot enheten så de är vända mot varandra.

• Om du vill kopiera andra funktioner upprepar du steg 3 för varje knapp du vill kopiera.

• Om det blir en lång blinkning upprepar du steg 3.

• Du kan kopiera till alla knappar förutom knappen "Copy" och knappen "Device" (där blir det en lång blinkning).

4. Håll in knappen "Copy" i 3 sekunder för att avsluta kopieringsfunktionen. Lysdioden blinkar två gånger. KLAR!

Opetustoiminnon avulla voit opettaa (kopioida) yhden tai useita toimintoja alkuperäisestä (toimivasta) kaukosäätimestä ONE FOR ALL -kaukosäätimeen.

1. Paina Copy-painiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalo välähtää kahdesti.
2. Valitse laitepainike (esim. TV) kopioitavan laitetyyppin mukaan.
3. Esimerkki: Miten kopioidaan I/I (mono/stereo) -toiminto alkuperäisestä kaukosäätimestä punaiseen painikkeeseen ONE FOR ALL URC-6430 -kaukosäätimeen. Aseta molemmat kaukosäätimet tasaiselle pinnalle. Varmista, että ne päät, joilla normaalisti osoitat laitetta, ovat nyt vastakkain.
- Jos haluat kopioida muita toimintoja, toista vaihe 3 jokaiselle kopioitavalle painikkeelle.
- Jos näet pitkän välähdyksen, toista vaihe 3.
- Voit kopioida jokaiseen painikkeeseen lukuun ottamatta Copy- ja Device-painikkeita (merkkivalo vilkkuu pitkään).
4. Paina Copy-painiketta 3 sekunnin ajan niin pääset pois kopiointitoiminnosta. Merkkivalo välähtää kahdesti. VALMIS!

normaalisti osoitat laitetta, ovat nyt vastakkain.

• Jos haluat kopioida muita toimintoja, toista vaihe 3 jokaiselle kopioitavalle painikkeelle.

• Jos näet pitkän välähdyksen, toista vaihe 3.

• Voit kopioida jokaiseen painikkeeseen lukuun ottamatta Copy- ja Device-painikkeita (merkkivalo vilkkuu pitkään).

4. Paina Copy-painiketta 3 sekunnin ajan niin pääset pois kopiointitoiminnosta. Merkkivalo välähtää kahdesti. VALMIS!

Sådan slettes en KOPIERET funktion

- 1) Tryk på og hold "Copy" i 3 sekunder. Indikatoren blinker to gange.
- 2) Vælg den tilhørende enhedstast.
- 3) Tryk på tasten (f.eks. den røde tast), du vil slette, i 3 sekunder, indtil begge indikatorer blinker to gange.
- 4) Tryk på og hold "COPY" i 3 sekunder. Indikatoren blinker to gange.

Slik sletter du en KOPIERT funksjon

- 1) Trykk på og hold inne "Kopier" i 3 sekunder. Lampen blinker to ganger.
- 2) Velg den tilsvarende enhetstasten.
- 3) Trykk på tasten (f.eks. rød tast) som du ønsker å slette, i 3 sekunder til begge lampene blinker to ganger.
- 4) Trykk på og hold inne "KOPIER" i 3 sekunder. Lampen blinker to ganger.

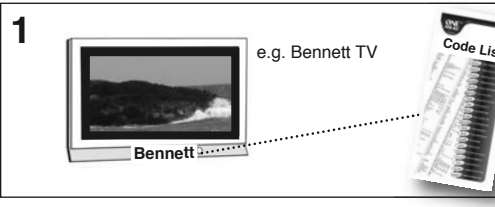
Så här tar du bort en KOPIERAD funktion

- 1) Håll in "Copy" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.
- 2) Välj motsvarande enhetsnyckel.
- 3) Tryck på knappen (t.ex. röd knapp) du vill ta bort i 3 sekunder tills båda lysdioderna blinkar två gånger.
- 4) Håll in "COPY" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.

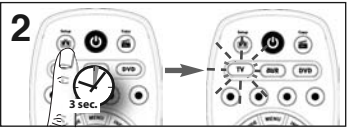
KOPIOIDUN toiminnon poisto

- 1) Paina Copy-painiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalo välähtää kahdesti.
- 2) Valitse laitepainike.
- 3) Paina poistettavaa painiketta (esim. punaista) 3 sekunnin ajan, kunnes molemmat merkkivalot välkähtävät kahdesti.
- 4) Paina COPY-painiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalo välähtää kahdesti.

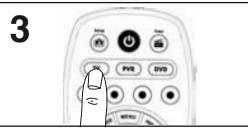
Indstil kode direkte / Direkte kodesett / Inställning med direktkod / Määritys koodella



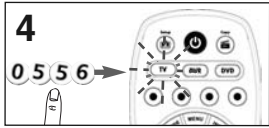
1



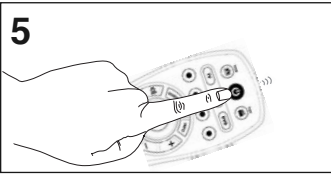
2



3

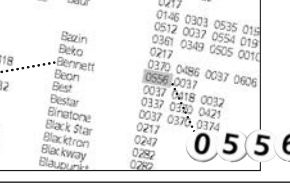


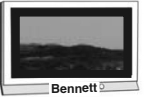
4



5

e.g. Bennett TV





1. Find koden for din enhed i kodelisten. Koder er nævnt efter enhedstype og mærkenavn. De mest populære koder er nævnt først. Sørg for, at din enhed er tændt (ikke i standby).
2. Tryk på og hold "Setup" i 3 sekunder. Indikatoren blinker to gange.
3. Vælg enhedstasten (f.eks. TV) for den enhedstype, du vil styre.

4. Indtast den første 4-cifrede kode, der er nævnt for dit mærke (f.eks. 0556 for et Bennett-tv). Indikatoren blinker to gange.
5. Ret nu din ONE FOR ALL mod din enhed, og tryk på POWER. Hvis din enhed SLUKKER, bør den nu være parat til at betjene din enhed.
6. Hvis enheden din IKKE slås AV? Gentag instruktionerne i Indstil kode direkte med den næste kode, der er nævnt for dit mærke.

1. Finn koden for enheten din i kodelisten. Kodene er listet opp etter enhetstype og merkenavn. Den mest populære koden listes opp først. Sørg for at enheten er slått på (ikke i standby).
2. Trykk på og hold inne "oppsett" i 3 sekunder. Lampen blinker to ganger.
3. Velg enhetstasten (f.eks. TV) for enhetstypen som du ønsker å kontrollere.

4. Angi den første 4-sifrede koden som er listet opp for ditt merke (f.eks. 0556 for en Bennett-TV). Lampen blinker to ganger.
5. Nå sikter du ONE FOR ALL mot enheten og trykker på PÅ/AV. Hvis enheten din slås AV, skal den være klar til å styre enheten din.
6. Hvis enheten din IKKE slås AV? Gentag instruksjonene for direkte kodesett med neste kode som er listet opp for merket ditt.

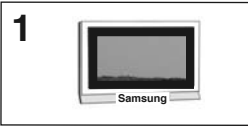
1. Leta upp enhetens kod i kodlistan. Koderna är sorterade efter enhetstyp och märke. Den populäraste koden är först i listan. Kontrollera att enheten är påslagen (och inte i vänteläge).
2. Håll in "setup" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.
3. Välj enhetsnyckeln (t.ex. TV) för den enhetstyp du vill styra.

4. Ange den första 4-siffriga koden i listan för ditt märke (t.ex. 0556 för en Bennett TV). Lysdioden blinkar två gånger.
5. Rikta sedan ONE FOR ALL mot enheten och tryck på POWER. Om enheten stängs AV bör den vara klar att styra enheten.
6. Om enheten INTE slås AV? Upprepa instruktionerna i Inställning av direktkod och använd nästa kod i listan över ditt märke.

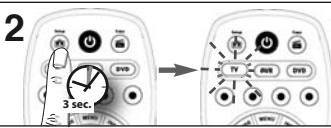
1. Leta upp enhetens kod i kodlistan. Koderna är sorterade efter enhetstyp och märke. Den populäraste koden är först i listan. Kontrollera att enheten är påslagen (och inte i vänteläge).
2. Håll in "setup" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.
3. Välj enhetsnyckeln (t.ex. TV) för den enhetstyp du vill styra.

4. Ange den första 4-siffriga koden i listan för ditt märke (t.ex. 0556 för en Bennett TV). Lysdioden blinkar två gånger.
5. Rikta sedan ONE FOR ALL mot enheten och tryck på POWER. Om enheten stängs AV bör den vara klar att styra enheten.
6. Om enheten INTE slås AV? Upprepa instruktionerna i Inställning av direktkod och använd nästa kod i listan över ditt märke.

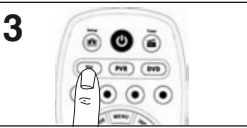
Automatisk søgning / Autosøk / Autosökning / Automaattihaku



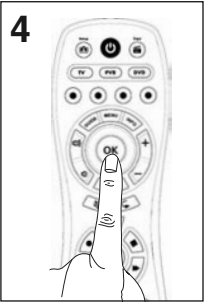
1



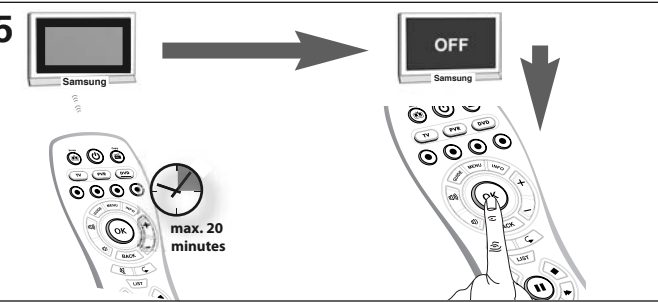
2



3



4



5

1. Sørg for, at din enhed er tændt (ikke på standby).
2. Tryk og hold på tasten "Setup" i 3 sekunder. Indikatoren blinker to gange.
3. Vælg enhedstasten for den enhedstype, du vil styre (f.eks. tasten TV).
4. Tryk på OK, og slip.

5. Ret fjernbetjeningen mod din enhed. Fjernbetjeningen sender nu et forskelligt SLUK-signal (automatisk hvert 3. sekund) ved at gå gennem alle de mærker, der er gemt i hukommelsen. Tryk på OK, og slip, så snart din enhed SLUKKER. Parat!

1. Sørg for at enheten er slått på (ikke i standby).
2. Trykk på og hold inne "oppsett"-tasten i 3 sekunder. Lampen blinker to ganger.
3. Vælg enhetstasten for enhetstypen som du ønsker å kontrollere (f.eks. TV-tasten).
4. Trykk på og slipp opp OK

5. Pek fjernkontrollen mot enheten din. Nå sender fjernkontrollen et annet SLÅ AV-signal (automatisk hvert 3 sekunder) og går gjennom alle merkene som er lagret i minnet. Trykk på og slipp opp OK så snart enheten din slås AV. Klar!

1. Kontrollera att enheten är påslagen (och inte i vänteläge).
2. Håll in knappen "setup" i 3 sekunder. Lysdioden blinkar två gånger.
3. Välj enhetsnyckeln för den enhetstyp du vill styra (t.ex. TV).
4. Tryck på OK
5. Rikta fjärrkontrollen mot enheten. Nu kommer fjärrkontrollen att skicka en

annan AVSTÄNGNINGSSIGNAL (automatiskt var 3:e sekund) och gå igenom alla märken som finns lagrade i minnet. Tryck på OK så snart enheten stängs AV. Klar!

1. Varmista, että laitteesi on päällä (ei valmiustilassa).
2. Paina setup-painiketta 3 sekunnin ajan. Merkkivalo välähtää kahdesti.
3. Valitse laitepainike ohjattavan laitetyyppin mukaan (esim. TV-painike).
4. Paina OK-painiketta

5. Osoita kaukosäätimellä laitetta. Kaukosäädin lähettää eri VIRTA POIS -signaalin (automaattisesti 3 sekunnin välein) käyden läpi kaikki muistiin tallennetut tuotemerkit. Paina OK-painiketta heti, kun laite kytkeytyy POIS PÄÄLTÄ. Valmis!

Problemer og løsninger – Automatisk søgning

Din enhed SLUKKEDE, men du kan stadig ikke styre den? TÆND for din enhed manuelt (eller brug den originale fjernbetjening), gentag automatisk søgning, og sørg for at trykke på OK og slip, så snart din enhed SLUKKER.

Din ONE FOR ALL styrer din enhed, men nogle taster fungerer ikke korrekt? Der er måske en bedre konfiguration til dit mærke. Gentag Automatisk søgning. Automatisk søgning vælger den næste konfiguration til dit mærke. Sørg for at trykke på OK og slippe, så snart din enhed SLUKKER.

Problemer og løsninger - Autosøk

Enheden din er slått AV, men du kan likevel ikke kontrollere enheten? Slå enheten PÅ igjen manuelt (eller bruk den originale fjernkontrollen) og gjenta Autosøk mens du sørger for å trykke på og slippe opp OK så snart enheten din slås AV.

Din ONE FOR ALL kontrollerer enheten din, men noen taster fungerer ikke skikkelig? Det kan være en bedre konfigurasjon for ditt merke. Gjenta Autosøk. Autosøk velger neste konfigurasjon for merket ditt. Sørg for å trykke på og slippe opp OK så snart enheten din slås AV.

Felsökning - Autosökning

Enheten slås AV men du kan inte styra enheten? Slå PÅ enheten manuellt (eller med originalfjärrkontrollen) och upprepa autosökning. Tryck på OK så snart enheten slås AV.

Din ONE FOR ALL styr enheten men vissa knappar fungerar inte som de ska? Det kan finnas en bättre konfigurering för ditt märke. Upprepa autosökning. Autosökning väljer nästa konfigurering för märket. Se till att du trycker på OK så snart enheten slås AV.

Ongelmia ja ratkaisuja - Automaattihaku

Laite menee POIS PÄÄLTÄ, mutta laitteen ohjaus ei kuitenkaan onnistu kytke televisio PÄÄLLE manuaalisesti (tai alkuperäisellä kaukosäätimellä) ja toista automaattihaku varmistaen, että painat OK-painiketta heti, kun laite kytkeytyy POIS PÄÄLTÄ.

ONE FOR ALL -kaukosäädin ohjaa laitetta, mutta osa painikkeista ei toimi oikein Tuotemerkillä voi olla olemassa parempi kokoonpano. Toista automaattihaku. Automaattihaku valitsee seuraavan tuotemerkillä tarkoitettun kokoonpanon. Varmista, että painat OK-painiketta heti, kun laite kytkeytyy POIS PÄÄLTÄ.

www.simpleset.com

Nye modeller og endda mærker lanceres hver dag. Heldigvis kan din ONE FOR ALL-fjernbetjening opdateres via internettet og sikre, at den aldrig bliver forældet. For adgang til mere end 6.000 mærker og 300.000 modeller, kan du besøge vores SimpleSet-onlineværktøj på www.simpleset.com.

Nye modeller og til og med merker lanseres hver eneste dag. Heldigvis kan ONE FOR ALL-fjernkontrollen oppdateres via Internet slik at den aldri vil gå ut på dato. For tilgang til over 6000 merker og 300.000 modeller kan du besøke vårt SimpleSet-onlineverktøy på www.simpleset.com.

Nya modeller och märken lanseras varje dag. Som tur är kan ONE FOR ALL-fjärrkontrollen uppdateras via internet, vilket gör att den inte blir obmodern. För åtkomst till mer än 6 000 märken och 300 000 modeller, besök vårt onlineverktyg SimpleSet på www.simpleset.com.

Uusia malleja ja jopa uusia tuotemerkkejä julkistaa päivittäin. Onneksi ONE FOR ALL -kaukosäätimen voi päivittää internetin kautta ja varmistaa, ettei se pääse vanhenemaan. Käyttötiedot yli 6 000 tuotemerkillä ja 300 000 mallille löytyvät SimpleSet-verkkotyökalustamme osoitteesta www.simpleset.com.

Problemer og løsninger - Direkte kodesett

Din ONE FOR ALL kontrollerer enheten din, men noen taster fungerer ikke skikkelig? Det kan være en bedre konfigurasjon for ditt merke. Gjenta instruksjonene for direkte ko-

Felsökning - Inställning av direktkod

Din ONE FOR ALL styr enheten men vissa knappar fungerar inte som de ska? Det kan finnas en bättre konfigurering för ditt märke. Upprepa instruktionerna i Inställning

Ongelmia ja ratkaisuja - Määritys koodella

ONE FOR ALL -kaukosäädin ohjaa laitetta, mutta osa painikkeista ei toimi oikein Tuotemerkillä voi olla olemassa parempi kokoonpano. Toista Määritys koodella. Jos vielääkään Ei onnistu Noudata automaattihau ohjeita tai mene osoitteeseen www.simpleset.com.



Български	Ръководство за потребителя
Română	Ghid de utilizare
Slovenský	Používateľská príručka

Hrvatski	Korisnički priručnik
----------	----------------------



Батерии / Baterii / Batterie / Baterije

A) Внимателно натиснете и плъзнете назад капака на батериите, за да се отвори.

B) Поставете 2 нови батерии от тип AAA.

C) След поставяне на батериите, бутонът TV трябва да мига на всеки 3 секунди. Ако НЕ мига, натиснете и отпуснете произволен бутон.

A) Apăsați ușor și trageți înapoi capacul pentru baterii pentru a-l deschide.

B) Introduceți două baterii noi AAA.

C) După introducerea bateriilor, tasta aferentă televizorului trebuie să lumineze intermitent la fiecare 3 secunde. Dacă NU se întâmplă acest lucru, apăsați și eliberați orice tastă.

A) Jemne zatlačte na kryt batérie a posuňte ho späť, aby ste ho otvorili.

B) Vložte 2 nové batérie typu AAA.

C) Po vložení batérií by malo blikať tlačidlo televízora každé 3 sekundy. Ak tomu tak NIE je, krátko stlačte ktorékoľvek tlačidlo.

A) За отваряне нježno притиснете i повучите poklopac baterija.
B) Umetnite 2 nove AAA baterije.
C) Nakon stavljanja baterija, tipka TV bi trebala treptati svake 3 sekunde. Ako ne trepće, pritisnite i pustite bilo koju tipku.

Регионална настройка / Regionsinnstilling / Nastavenie regiónu / Postavke regije

D

1	GB	IRL	Great Britain / Ireland
2	D		Deutschland
3	F		France
4	E		España
5	I		Italia
6	INT		All other countries

D) Натиснете и задръжте "цифрата 6" за 3 секунди, за да изберете конфигурация на марката за (INT). Светодиодът TV ще премига 2 пъти.

НУЛИРАНЕ – РЕГИОНАЛНА НАСТРОЙКА
Ако по погрешка сте избрали грешна "цифра" (и следователно грешен регион), възможно е анулирате тази настройка:
1) Натиснете и задръжте ""setup"" докато светодиоът TV не премига два пъти.
2) Натиснете и отпуснете "POWER".
3) Натиснете и задръжте "цифрата, която съответства на вашия регион" (напр. "ЦИФРАТА 1" за GB/IRL) за 3 секунди.

D) Apăsați și țineți apăsată tasta „Cifra 6” timp de 3 secunde pentru a selecta configurarea mărcii pentru (Romania).
Led-ul va lumina intermitent de două ori.

RESETARE - SETAREA REGIONII
Dacă ați selectat din greșeală „cifra” greșită (și, drept urmare, regiunea greșită), puteți să resetați această cifră:
1) Apăsați și țineți apăsată tasta „setup” până când led-ul televizorului luminează intermitent de două ori.
2) Apăsați, apoi eliberați tasta „POWER”.
3) Apăsați și țineți apăsată tasta „cifra care corespunde regiunii dumneavoastră” (de exemplu, „CIFRA 1” pentru Marea Britanie/Irlanda) timp de 3 secunde.

D) Stlače a podržte „číslicu 6” na 3 sekundy, aby ste vybrali nastavenie značky pre (INT). Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.

RESETOVANIE – NASTAVENIE REGIÓNU
Ak ste omylom vybrali nesprávnu „číslicu” (a teda nesprávny región), je možné ju resetovať:
1) Stlačte a podržte tlačidlo „setup” (Nastavenie), pokiaľ svetelný indikátor LED televízora neblíkne dvakrát.
2) Stlačte a podržte tlačidlo „POWER”.
3) Stlačte a podržte „číslicu, ktorá zodpovedá vášmu regiónu”, napr. „ČÍSLICA 1” pre GB/IRL) na dobu 3 sekúnd.

D) Pritisnite i držite "Broj 6" na 3 sekunde za odabir postavljanja marke za (INT). TV LED će trepnuti dva puta.

RESETIRANJE - POSTAVKE REGIJE
Ako ste greškom odabrali krivi "broj" (time i krivu regiju), postupak je moguće resetirati:
1) Pritisnite i držite ""setup"" sve dok TV LED ne trepne 2 puta.
2) Pritisnite i otpustite "POWER".
3) Pritisnite i držite 3 sekunde "Broj koji odgovara vašoj regiji (npr. "BROJ 1" za GB/IRL)

SimpleSet

E

Марката на вашия апарат в списъка ли е (вижте списъка с марки SimpleSet)?

ДА: Husk det ciffer, der er knyttet til dit mærke, og følg trin 1, 2, 3 og 4 fra SimpleSet.

НЕ: Намерете вашата марка във включения списък с кодове и следвайте инструкциите в раздел "Директно задаване на код", или намерете вашата марка в "www.simpleset.com". Също така можете да изпълните инструкциите в раздел "Автоматично търсене", ако вашата марка въобще НЕ е в списъка.

Este marca dispozitivului dumneavoastră menționată în listă (vezi Lista de setare simplă a mărcii)?

DA: Țineți minte cifra aferentă mărcii dumneavoastră și urmați pașii 1, 2, 3 și 4 din secțiunea Setare simplă.

NU: Găsiți marca dumneavoastră în Lista de coduri și urmați instrucțiunile din secțiunea „Setare directă a codului” sau găsiți marca dumneavoastră pe „www.simpleset.com”. De asemenea, puteți utiliza opțiunea „Căutare automată” dacă marca dumneavoastră NU este menționată deloc în listă. "www.simpleset.com". Du kan også følge "Autosøk" hvis ditt merke IKKE er listet opp i det hele tatt.

Je značka vášho zariadenia uvedená na zozname?

ÁNO: Zapamätajte si číslicu priradenú vašej značky a postupujte podľa krokov 1, 2, 3 a 4 z časti SimpleSet.

NIE: Nájdite svoju značku v priloženom Zozname kódov a postupujte podľa pokynov postupu Priame nastavenie kódu alebo nájdite svoju značku na adrese „www.simpleset.com.” Taktiež môžete postupovať podľa postupu Automatické vyhľadanie, ak NIE je vaša značka vôbec zahrnutá.

Je li vaša marka uređaja na popisu (pogledaj SimpleSet popis)?

DA: Zapamtite broj dodijeljen vašoj marki uređaja te slijedite korake 1, 2, 3 i 4 iz SimpleSet-a.

NE: Pronađite svoju marku u priloženom Code List-u i slijedite "Direct Code Set" upute, ili pronađite svoju marku na "www.simpleset.com" Također možete slijediti "Auto Search" ukoliko vaša marka uopće NIJE na popisu.

SimpleSet - списък с марки за INT / - Lista de setare a mărcii pentru Marea INT / - Zoznam nastavenia značiek INT / - Popis odabira marke INT

TV

Television / LED / Plasma / LCD / Projector or TV with built-in Digital receiver

1 Acer / Loewe / Sonig	6 LG
2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac	7 Panasonic / Sony
3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson	8 Philips
4 Grundig	9 Samsung
5 JVC / Sharp	0 Toshiba

DVD

DVD player / DVD-R / Blu-ray

1 Alba / Bush / Sharp	6 Panasonic
2 Denon / JVC	7 Philips / Yamaha
3 LG / Microsoft	8 Pioneer
4 Medion / Tevion / Technika	9 Samsung
5 Toshiba / Onkyo	0 Sony

PVR

Digital TV Receiver Satellite / Cablebox Set-Top-Box, Freeview and all SKY

1 Topfield / Altibox / Homecast / KPN	5 Strong / Clarke-Tech	9 Humax
2 UPC / Austar / Cablecom / DigiTurk / Get / Hellas Online / Hirschmann / TV Cabo / Zon	6 Ziggo / Com Hem / Meo / Portugal Telecom / Stofa	0 Telenet / Viasat
3 Tricolor TV / Boxer / Cyfrowy Polsat / DRE / Elisa / General Satellite / Netgem / RiikSTV	7 Dream Multimedia / Kathrein / Technisat	
4 Canal Digital / Canal Digitaal / Cyfra+ / Handan	8 Multichoice / UEC / DStv / Foxtel / Mysky / Sky New Zealand / Nova	

1. Уверете се, че апаратът е включен (не е в режим на готовност - стедбай).

2. Натиснете и задръжте бутона "setup" за 3 секунди. Светодиодът ще премига 2 пъти.

3. Изберете бутона за вида на апарата (например TV), който искате да управлявате.

1. Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este pornit (nu este în modul stand-by).

2. Apăsați și țineți apăsată tasta „setup” timp de 3 secunde. Led-ul va lumina intermitent de două ori.

3. Selectați tasta dispozitivului (de exemplu, televizor) pentru tipul de dispozitiv pe care doriți să-l controlați.

1. Уистите са, że vaše zariadenie je zapnuté (a nie je v pohotovostnom režime).

2. Stlačte a podržte tlačidlo „setup” po dobu 3 sekúnd. Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.

3. Vyberte tlačidlo zariadenia (napr. TV) toho zariadenia, ktoré si želáte ovládať.

1. Provjerite je li vaš uređaj uključen (ne na stanju pripravnosti).

2. Pritisnite i držite "setup" 3 sekunde. LED će trepnuti dva puta.

3. Odaberite tipku uređaja (npr. TV) za uređaj koji želite kontrolirati.

1

2

3

4

4. Натиснете и задръжте "БУТОНА С ЦИФРАТА, определена за вашата марка" (напр. "ЦИФРАТА 9" за телевизор Samsung), докато вашият апарат не се ИЗКЛЮЧИ. Отпуснете "БУТОНА С ЦИФРАТА" веднага щом като апаратът се изключи. ГОТОВИ СТЕ!

4. Apăsați și țineți apăsată „TASTA cu CIFRĂ alocată mărcii dumneavoastră” (de exemplu, „CIFRA 9” pentru un televizor Samsung) până când dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIT. Eliberați „tasta cu CIFRĂ” în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIT. GATA!

4. Stlačte podržte „tlačidlo číslice priradenej vašej značky”, napr. „ČÍSLICA 9” pre televízory značky Samsung), pokiaľ sa zariadenie nevypne. Uvoľnite tlačidlo tlačidlo číslice ihneď po tom, ako sa zariadenie vypne. HOTOVO!

4. Pritisnite i držite "BROJ tipku dodijeljenu vašoj marki" (npr. "BROJ 9 za Samsung TV) sve dok se uređaj ne ugasi. Pustite "BROJ tipku" čim se vaš uređaj isključi. SPREMAN!

4. Натиснете "цифрата, определена за вашата марка" веднага щом вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ!

Следвайте инструкциите в раздел "Директно задаване на код" или опитайте автоматично търсене.

Вашият апарат **СЕ ИЗКЛЮЧВА**, но въпреки това не можете да го управлявате с дистанционното! Включете отново апарата ръчно (или с оригиналното дистанционно) и повторете SimpleSet, като внимавате да отпуснете "цифрата, определена за вашата марка" веднага щом вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ, или отидете на www.simpleset.com.

Дистанционното **ONE FOR ALL** управлява вашия апарат, но някои бутони не работят както трябва? Може би има по-добра настройка за марката на вашия апарат. Повторете SimpleSet, като внимавате да отпуснете "цифра, определена за вашата марка", веднага щом като вашият апарат **СЕ ИЗКЛЮЧИ**, или отидете на www.simpleset.com.

4. Натиснете и задръжте "БУТОНА С ЦИФРАТА, определена за вашата марка" (напр. "ЦИФРАТА 9" за телевизор Samsung), докато вашият апарат не се ИЗКЛЮЧИ. Отпуснете "БУТОНА С ЦИФРАТА" веднага щом като апаратът се изключи. ГОТОВИ СТЕ!

4. Apăsați și țineți apăsată „TASTA cu CIFRĂ alocată mărcii dumneavoastră” (de exemplu, „CIFRA 9” pentru un televizor Samsung) până când dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIT. Eliberați „tasta cu CIFRĂ” în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIT. GATA!

4. Stlačte podržte „tlačidlo číslice priradenej vašej značky”, napr. „ČÍSLICA 9” pre televízory značky Samsung), pokiaľ sa zariadenie nevypne. Uvoľnite tlačidlo tlačidlo číslice ihneď po tom, ako sa zariadenie vypne. HOTOVO!

4. Pritisnite i držite "BROJ tipku dodijeljenu vašoj marki" (npr. "BROJ 9 za Samsung TV) sve dok se uređaj ne ugasi. Pustite "BROJ tipku" čim se vaš uređaj isključi. SPREMAN!

4. Натиснете "цифрата, определена за вашата марка" веднага щом вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ!

Следвайте инструкциите в раздел "Директно задаване на код" или опитайте автоматично търсене.

Вашият апарат **СЕ ИЗКЛЮЧВА**, но въпреки това не можете да го управлявате с дистанционното! Включете отново апарата ръчно (или с оригиналното дистанционно) и повторете SimpleSet, като внимавате да отпуснете "цифрата, определена за вашата марка" веднага щом вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ, или отидете на www.simpleset.com.

Дистанционното **ONE FOR ALL** управлява вашия апарат, но някои бутони не работят както трябва? Може би има по-добра настройка за марката на вашия апарат. Повторете SimpleSet, като внимавате да отпуснете "цифра, определена за вашата марка", веднага щом като вашият апарат **СЕ ИЗКЛЮЧИ**, или отидете на www.simpleset.com.

Problemer og løsninger - SimpleSet

Dispozitivul dumneavoastră NU intră în modul OPRIT? Uрмаți instrucțiunile din secțiunea „Setare directă a codului” sau încercați opțiunea Căutare automată.

Dispozitivul dumneavoastră a intrat în modul OPRIT, dar tot nu vă puteți controla dispozitivul? Puneți dispozitivul din nou în modul PORIT manual (sau cu ajutorul telecomenzii originale) și repetați Setarea simplă, asigurându-vă totodată că eliberați tasta „cifra

alocată mărcii dumneavoastră” în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIT.

Telecomanda dumneavoastră MULTIFUNCȚIONALĂ controlează dispozitivul, dar unele taste nu funcționează corespunzător? Este posibil să existe o configurare mai bună pentru marca dumneavoastră. Repetați Setarea simplă, asigurându-vă totodată că eliberați tasta „cifra alocată mărcii dumneavoastră” în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIT sau accesați www.simpleset.com.

Problémy a riešenia - SimpleSet

Vaše zariadenie sa NEVYPNE? Postupujte podľa pokynov postupu Priame nastavenie kódu alebo vyskúšajte použiť funkciu Automatické vyhľadanie.

Vaše zariadenie sa vyplo, ale stále ho nemôžete ovládať? Znovu ručne zapnite zariadenie (alebo s pomocou pôvodného diaľkového ovládania) a opakujte postup nastavenia SimpleSet, pričom si dávajte pozor, aby ste uvoľnili

tlačidlo „číslce priradenej vašej značky” ihneď ako sa vaše zariadenie vypne.

Vaše diaľkové ovládanie ONE FOR ALL ovláda zariadenie, ale niektoré tlačidlá nefungujú správne? Môže existovať lepšie nastavenie pre vašu značku. Zopakujte postup nastavenia SimpleSet, pričom si dávajte pozor, aby ste uvoľnili tlačidlo „číslce priradenej vašej značky” ihneď, ako sa vaše zariadenie vypne alebo prejde na stránku www.simpleset.com.

Problemi & Rješenja - SimpleSet

Vaš uređaj se NE GASI? Slijedite "Direct Code Set" upute ili pokušajte Automatsko traženje.

Ugasili ste svoj uređaj ali i dalje njime ne možete upravljati? Ponovno ručno uključite uređaj (ili pomoću originalnoga daljinskog upravljača) i ponovite Brzo postavljanje, pazeci

pritom da pustite "Broj dodijeljen vašoj marki" čim se vaš uređaj ugasi.

Vaš UNIVERZALNI UPRAVLJAJAC upravlja uređajem ali neke tipke ne rade? Možda postoje bolje postavke za vašu marku. Ponovite Brzo postavljanje, pazeci pritom da pustite "Broj dodijeljen vašoj marki" čim se vaš uređaj ugasi ili posjetite www.simpleset.com.

клавиатурата / Tastatură / klávesnica / tipkovnice

= POWER

= "watch tv" - see CombiControl

= "Setup" mode

= "watch movie" - see CombiControl

= "Copy" mode

= PREVIOUS PROGRAM

= FAST FORWARD

= SKIP FORWARD

= REWIND

= SKIP BACK

= TEXT OFF (TV mode)

Функция CombiControl / Control combinat / CombiControl / Kombinirano upravljanje

Функцията CombiControl (комбинирано управление) ще се задейства автоматично веднага щом като настроите поне две устройства (напр. TV и PVR). Просто натиснете "watch tv" (= бутон Setup) и клавиатурата ще бъде настроена по следния начин:

• бутоните AV, MUTE и VOLUME +/- = управление на TV.

• ВСИЧКИ ДРУГУ БУТОНИ = управление на PVR.

• бутон POWER (натиснат за 3 секунди) = ще изпрати сигнал за ВКЛ/ИЗКЛ. на TV и PVR.

Ако освен това сте настроили още и DVD (или Blu-ray) плейър за бутон DVD; просто натиснете "watch movie" (= бутон Copy) и клавиатурата ще бъде настроена по следния начин:

• бутоните AV, MUTE и VOLUME +/- = управление на TV.

• ВСИЧКИ ДРУГУ БУТОНИ = управление на DVD (или Blu-ray) плейър.

• бутон POWER (натиснат за 3 секунди) = ще изпрати сигнал за ВКЛ/ИЗКЛ. на TV и DVD (или Blu-ray) плейър.

Controlul combinat se va activa în momentul în care configurați cel puțin două dispozitive (de exemplu, un televizor și un PVR). Apăsăți "watch tv" „vizionare televizor (= tasta Setup)", iar tastatura va fi configurată după cum urmează:

- **Tastele AV, MUT și VOLUM +/-** = permit controlul televizorului.
- **TOATE CELELALTE taste** = permit controlul dispozitivului PVR.
- **POWER (apăsată timp de 3 secunde)**= va trimite semnalul de POWER la televizor și PVR.

Funkcia CombiControl bude automaticky spustená, akonáhle nastavíte aspoň 2 zariadenia (napr. televízor a videorekordér). Jednoducho stlačíte tlačidlo „sledovania televízie (= tlačidlo Setup /Nastavenie/)" a tlačidlá ovládania budú nastavené nasledovne:

- **tlačidlá AV, MUTE a VOLUME +/-** = ovládajú váš televízor.
- **VŠETKY OSTATNÉ tlačidlá** = ovládajú váš videorekordér.
- **tlačidlo POWER (stlačené na dobu 3 sekúnd)** = vyšle signál pre ZAPNUTIE vášho televízora a videorekordéra.

Kombinirano upravljanje će automatski raditi čim podesite najmanje 2 uređaja (npr. TV i digitalni video snimač). Samo pritisnete "gledaj tv" (= tipka postavljanja) i tipke će biti postavljane na sledeći način;

- **AV, MUTE i VOLUME +/- tipke** = upravljaju vašim TV-om.
- **SVE OSTALE tipke** = upravljaju vašim digitalnim video snimačem.
- **POWER (pritisnuta 3 sekunde)** = će poslati signal na UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE na vaš TV i digitalni video snimač.

= Control

= Control

= Control

= Control +

= Control +

Копиране / Copiere / Kopírovanie / Kopiranje

3 Подравнете двете дистанционни и по височина
Алинијаr амbele telecomenzi la aceeași înălțime
Zrovnaјte obe dаlјkovе оvlаdаnіа tаkіetіе vуškovо
Izrvаnјte obа dаlјnіskа і pо vіsіnі

Първо: Натиснете "червения" бутон. Светодиодът ще премигне бързо!
La început: Apăsati tasta „roșie”. Led-ul va lumina intermitent rapid!
Najskôr stlačte „červené” tlačílo. Svetelný indikátor sa rýchlo rozblíka!
Prvo: Pritisnite "crvenu" tipku. LED će brzo treptati!

2-5 cm

после: Натиснете бутона "I/II".
апо! Apăsati tasta „I/II”.
potom stlačte tlačílo „I/II”.
zatim: Pritisnite "I/II" tipku.

Функцията за обучение ви позволява да копирате една или повече функции от оригиналното дистанционно (ако работи) в дистанционното ONE FOR ALL.

1. Натиснете и задръжте бутона "Copy" за 3 секунди. Светодиодът ще премига 2 пъти.
2. Изберете бутона за вида на аппарата (например TV), който искате да копирате.
3. Например: Как да се копира функцията "I/II (моно/стерео)" от оригиналното дистанционно в "червения бутон" на дистанционното ONE FOR ALL URC-6430. Поставете двете дистанционни на равна повърхност. Уверете се, че краищата им, които обикновено насочват към аппарата, сега са един срещу друг.

- Ако искате да копирате и други функции, просто повторете стъпка 3 за всеки бутон, който искате да копирате.
- Ако получите дълго премигване, повторете стъпка 3.
- Можете да копирате във всеки бутон, с изключение на бутоните "Copy" и "Device" (ще получавате дълго премигване).

4. Натиснете и задръжте бутона "Copy" за 3 секунди, за да излезете от функцията за копиране. Светодиодът ще светне 2 пъти. ГОТОВИ СТЕ!

Caracteristica Învățare permite Învățarea (Copierea) uneia sau a mai multor funcții din telecomanda dumneavoastră originală (operațională) pe telecomanda dumneavoastră MULTIFUNCȚIONALĂ.

1. Apăsăți și țineți apăsată tasta „Copy” timp de 3 secunde. Led-ul va lumina intermitent de două ori.
2. Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este pornit (nu este în modul stand-by).
3. Exemplu: Cum se copiază funcția „I/II (mono/stereo)” de pe telecomanda originală pe „tasta roșie” a telecomenzii dumneavoastră MULTIFUNCȚIONALE URC-6430. Puneți ambele telecomenzi pe o suprafață dreaptă. Asigurați-vă că părțile pe care le îndreptați de obicei spre dispozitivul dumneavoastră sunt orientate una spre cealaltă.

- Dacă doriți să copiați alte funcții, repetați pasul 3 pentru fiecare tastă pe care doriți să o copiați.
- Dacă observați o lumina intermitentă lungă, repetați pasul 3.
- Puteți copia peste fiecare tastă, cu excepția tastelor „Copiere” și „Dispozitiv” (lumina intermitentă va fi lungă).

4. Apăsăți și țineți apăsată tasta „Copy” timp de 3 secunde pentru a ieși din setarea de Copiere. Led-ul se va aprinde de două ori. GATA

Funkcia učenia vám umožňuj te naučiť sa (kopírovať) jednu alebo viacero funkcií z vášho originálneho (funkčného) diaľkového ovládania na diaľkové ovládanie ONE FOR ALL.

1. Stlačte a podržte tlačidlo „Copy” (Kopírovať) po dobu 3 sekúnd. Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.
2. Vyberte tlačidlo zariadenia (napr. TV) pre ten typ zariadenia, ktoré si želite kopírovať.
3. Napríklad: postup skopírovania funkcie „I/II (mono/stereo)” z pôvodného diaľkového ovládania na „červené tlačidlo” vášho diaľkového ovládania ONE

Funkcija Učenje omogućuje vam da kopirate jednu ili više funkcija sa vašeg originalnoga (ispravnog) daljinskog upravljača na vaš UNIVERZALNI DALJINSKI UPRAVLJAČ.

1. Pritisnite i držite "Copy" 3 sekunde. LED će trepnuti dva puta.
2. Odaberite tipku uređaja (npr. TV) za odabir uređaja kojeg želite kopirati.
3. Primjer: Kako kopirati "I/II (mono/stereo)" funkciju sa vašeg originalnoga daljinskog na "crvenu tipku" na vašem UNIVERZALNOM URC-6430 daljinskom upravljaču. Položite oba upravljača na ravnu površinu. Neka krajevi koje inače

Как да се изтрие КОПИРАНА функция

- 1) Натиснете и задръжте бутона "Copy" за 3 секунди. Светодиодът ще премига 2 пъти.
- 2) Изберете съответния бутон за аппарата.

- 3) Натиснете и задръжте бутона (напр. червения бутон), който искате да изтриете, за 3 секунди, докато двата светодиода мигнат два пъти.
- 4) Натиснете и задръжте бутона "COPY" за 3 секунди. Светодиодът ще премига 2 пъти.

Cum să ștergeți o funcție COPIATĂ

- 1) Apăsăți și țineți apăsată tasta „Copy” timp de 3 secunde. Led-ul va lumina intermitent de două ori.
- 2) Selectați tasta corespunzătoare asociată dispozitivului.

- 3) Apăsăți timp de 3 secunde pe tasta (de exemplu, tasta roșie) pe care doriți să o ștergeți până când ambele led-uri luminează intermitent de două ori.
- 4) Apăsăți și țineți apăsată tasta „COPY” timp de 3 secunde. Led-ul va lumina intermitent de două ori.

Ako vymazať SKOPÍROVANÚ funkciu

- 1) Stlačte a podržte tlačidlo „Copy” (Kopírovať) po dobu 3 sekúnd. Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.
- 2) Vyberte tlačidlo zariadenia.

- 3) Stlačte po dobu 3 sekúnd tlačidlo (napr. červené tlačidlo), ktoré si želite vymazať, pokým oba svetelné indikátory LED dvakrát neblknú.
- 4) Stlačte a podržte tlačidlo „COPY” (Kopírovať) po dobu 3 sekúnd. Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.

Kako izbrisati kopiranu funkciju

- 1) Pritisnite i držite "Copy" 3 sekunde. LED će trepnuti dva puta.
- 2) Odaberite odgovarajuću tipku uređaja.

- 3) Pritisnite tipku (npr. crvenu tipku) koju želite obrisati na 3 sekunde dok obje LED diode ne trepnu dva puta.
- 4) Pritisnite i držite "COPY" 3 sekunde. LED će trepnuti dva puta.

Директно задаване на код / Setare directă a codului / Priame nastavenie kódu / Direktno postavljanje koda

1 e.g. Bennett TV

Code List

0 5 5 6

1. Намерете кода за вашия апарат в списъка с кодове. Кодове са изброени по вид на аппарата и име на марката. Най-популярният код е първи в списъка. Уверете се, че апаратът ви е включен (не е в режим на готовност - следбай).
2. Натиснете и задръжте бутона "setup" за 3 секунди. Светодиодът ще премига 2 пъти.
3. Изберете бутона за вида на аппарата (например TV), който искате да управлявате.

4. Въведете първия 4-цифрен код, показан за вашата марка (напр. 0556 за телевизор Bennett). Светодиодът ще премига 2 пъти.
5. Сега насочете дистанционното ONE FOR ALL към вашия апарат и натиснете бутона за включване (POWER). Ако вашият апарат се изключи, то дистанционното би трябвало да е готово да управлява аппарата.
6. Ако вашият апарат НЕ ЛЦЕ ДА СЕ ИЗКЛЮЧИ. Повторете инструкциите от този раздел със следващия код, показан за вашата марка.

1. Găsiți codul pentru dispozitivul dumneavoastră în Lista de coduri. Codurile sunt menționate în listă în funcție de tipul de dispozitiv și numele mărcii. Cel mai popular cod este primul în listă. Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este pornit (nu este în modul stand-by).
2. Apăsăți și țineți apăsată tasta „configurare” timp de 3 secunde. Led-ul va lumina intermitent de două ori.
3. Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este pornit (nu este în modul stand-by).

4. Introduceți primul cod format din 4 cifre din listă aferent mărcii dumneavoastră (de exemplu, 0556 pentru un televizor Bennett). Led-ul va lumina intermitent de două ori.
5. Acum, îndreptați telecomanda MULTIFUNCȚIONALĂ spre dispozitiv și apăsați POWER. Dacă dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIȚ, telecomanda va fi pregătită să controleze dispozitivul dumneavoastră.
6. Dispozitivul dumneavoastră NU intră în modul OPRIȚ? Vă rugăm să repetați instrucțiunile din secțiunea Setare directă a codului cu următorul cod din listă aferent mărcii dumneavoastră.

1. Vyhľadajte vaše zariadenie v časti Zoznam kódov. Kódy sú uvedené podľa typu zariadenia a názvu značky. Najobľúbenejšie kódy sú uvedené ako prvé. Uistite sa, že vaše zariadenie je zapnuté (a nie je v pohotovostnom režime).
2. Stlačte a podržte tlačidlo „setup” (Nastavenie) po dobu 3 sekúnd. Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.
3. Vyberte tlačidlo zariadenia (napr. TV) pre ten typ zariadenia, ktoré si želite ovládať.

4. Zadaťte prvý 4-číselný kód uvedený pre vašu značku (napr. 0556 pre značku Bennett TV). Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.
5. Teraz zamierťte diaľkové ovládanie ONE FOR ALL na vaše zariadenie a stlačte tlačidlo POWER. Ak sa vaše zariadenie vypne, ovládanie malo by byť pripravené na prevádzku s týmto zariadením.
6. Čo ak sa vaše zariadenie sa NEVYPNE? Zopakujte pokyny postupu Priame nastavenie kódu s ďalším kódom uvedeným pre vašu značku.

1. Pronađite kod za vaš uređaj na Popisu kodova. Kodovi su sortirani po vrsti uređaja i imenu proizvođača. Najčešće korišteni kod je prvi na popisu. Provjerite je li vaš uređaj uključen (ne na stanju pripravnosti).
2. Pritisnite i držite "setup" 3 sekunde. LED će trepnuti dva puta.
3. Pritisnite tipku uređaja (npr. TV) za odabir uređaja kojim želite upravljati.

4. Unesite prvi 4-znamenkasti kod napisan za vašu marku (npr. 0556 za Bennett TV). LED će trepnuti dva puta.
5. Usmjerite UNIVERZALNI DALJINSKI UPRAVLJAČ prema svom uređaju i pritisnite POWER. Ako se uređaj ugasi, spreman je upravljati vašim uređajem.
6. Ako se vaš uređaj se NE GASI? Molimo ponovite upute Direktno postavljanja koda, koristeći sljedeći kod sa popisa kodova za vašu marku.

Проблеми и решения – Директно задаване на код

Дистанционното ONE FOR ALL управлява вашия апарат, но някои бутони не работят както трябва? Може би има по-добра настройка

за марката на вашия апарат. Повторете инструкциите от раздел "Директно задаване на код" със следващия код, показан за вашата марка.

Все още НЕ успявате да настроите дистанционното? Вижте инструкциите в раздел "Автоматично търсене" или отидете на www.simpleset.com.

Probleme și soluții - Setare directă a codului

Telecomanda dumneavoastră MULTIFUNCȚIONALĂ controlează dispozitivul, dar unele taste nu funcționează corespunzător? Este posibil să existe o configurare mai bună

Operațiunea încă NU a reușit? Urmăți instrucțiunile din secțiunea Căutare automată sau accesați www.simpleset.com.

Problémy a riešenia - Priame nastavenie kódu

Vaše diaľkové ovládanie ONE FOR ALL ovláda zariadenie, ale niektoré tlačidlá nefungujú správne? Môže existovať lepšie nastavenie pre vašu značku.

Čo ak stále NIE ste úspešní? Postupujte podľa pokynov postupu Automatické vyhľadanie alebo prejdite na stránku www.simpleset.com.

Problemi & Rješenja - Direktno postavljanje koda

Vaš UNIVERZALNI UPRAVLJAČ upravlja uređajem ali neke tipke ne rade? Možda postoje bolje postavke za vašu marku. Molimo ponovite upute Direktno postavljanja koda,

koristeći sljedeći kod sa popisa kodova za vašu marku.

Još uvijek ne radi? Slijedite upute Automatskog traženje ili posjetite www.simpleset.com.

Автоматично търсене / Căutare automată / Automatické vyhľadanie / Automatsko traženje

1 Samsung

max. 20 minutes

1. Уверете се, че апаратът е включен (не е в режим на готовност - следбай).
2. Натиснете и задръжте бутона "setup" за 3 секунди. Светодиодът ще премига 2 пъти.
3. Изберете бутона за вида на аппарата, който искате да управлявате (например TV).
4. Натиснете и отпуснете бутона OK

5. Насочете дистанционното към вашия апарат. Сега дистанционното ще изпраща различен сигнал за ИЗКЛЮЧВАНЕ (автоматично на всеки 3 секунди), като премина през всички марки, съхранени в паметта. Натиснете и отпуснете бутона OK веднага щом вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ. Готови сте!

1. Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este pornit (nu este în modul stand-by).
2. Apăsăți și țineți apăsată tasta „setup” timp de 3 secunde. Led-ul va lumina intermitent de două ori.
3. Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră este pornit (nu este în modul stand-by).
4. Apăsăți, apoi eliberați tasta OK

5. Îndreptați telecomanda spre dispozitivul dumneavoastră. Acum telecomanda va trimite un semnal diferit de ALIMENTARE OPRIȚĂ (automat, la fiecare 3 secunde) care va trece prin toate mărcile stocate în memorie. Apăsăți, apoi eliberați tasta OK în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIȚ. Gata!

1. Uistite sa, že vaše zariadenie je zapnuté (a nie je v pohotovostnom režime).
2. Stlačte a podržte tlačidlo „setup” (Nastavenie) po dobu 3 sekúnd. Svetelný indikátor LED dvakrát zabliká.
3. Vyberte tlačidlo zariadenia pre ten typ zariadenia, ktoré si želite ovládať (napr. tlačidlo TV).

4. Stlačte a podržte tlačidlo „OK”.
5. Zamierťte diaľkovým ovládanim na zariadenie. Teraz diaľkové zariadenie vyšle rôzne signály vypnutia (automaticky každé 3 sekundy), pričom bude prechádzať všetkými značkami uloženými v pamäti. Stlačte a uvoľnite tlačidlo OK, akonáhle sa vaše zariadenie vypne. Hotovo!

1. Varmista, että laitteesi on päällä (ei valmiustilassa).
2. Pritsinite i držite tipku "setup" 3 sekunde. LED će trepnuti dva puta.
3. Pritsinite tipku uređaja za odabir uređaja kojim želite upravljati (npr. tipku TV).
4. Pritsinite i otpustite OK

5. Usmjerite daljinski upravljač prema vašem uređaju. Daljinski upravljač će sada slati različite signale za ISKLJUČIVANJE (automatski svake 3 sekunde) prolazeći kroz sve proizvođače uređaja pohranjene u svojoj memoriji. Pritisnite i pustite OK čim se vaš uređaj ugasi. Spreman!

Проблеми и решения – Автоматично търсене

Вашият апарат СЕ ИЗКЛЮЧВА, но въпреки това не можете да го управлявате с дистанционното? Включете отново аппарата ръчно (или с оригиналното дистанционно) и повторете автоматичното търсене, като внимавате да натиснете и отпуснете бутона OK веднага щом като вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ.

Дистанционното ONE FOR ALL управлява вашия апарат, но някои бутони не работят както трябва? Може би има по-добра настройка за марката на вашия апарат. Повторете автоматичното търсене. Функцията за автоматично търсене ще избере следващата настройка за вашата марка. Внимавайте да натиснете и отпуснете бутона OK веднага щом като вашият апарат се ИЗКЛЮЧИ.

Probleme și soluții - Căutare automată

Dispozitivul dumneavoastră a intrat în modul OPRIȚ, dar tot nu vă puteți controla dispozitivul? Puneți dispozitivul din nou în modul PORNIT manual (sau cu ajutorul telecomenzii originale) și repetați Căutarea automată, asigurându-vă totodată că apăsați, apoi eliberați tasta OK în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIȚ.

Telecomanda dumneavoastră MULTIFUNCȚIONALĂ controlează dispozitivul, dar unele taste nu funcționează corespunzător? Este posibil să existe o configurare mai bună pentru marca dumneavoastră. Vă rugăm să repetați Căutarea automată. Căutarea automată va selecta următoarea configurație pentru marca dumneavoastră. Asigurați-vă apăsați și apoi eliberați tasta OK în momentul în care dispozitivul dumneavoastră intră în modul OPRIȚ.

Problémy a riešenia - Automatické vyhľadanie

Vaše zariadenie sa vyplo, ale stále ho nemôžete ovládať? Znovu ručne zapnite zariadenie (alebo pomocou originálneho diaľkového ovládania) a zopakujte postup Automatické vyhľadanie. Postup Automatické vyhľadanie vyberie ďalšie nastavenie pre vašu značku. Dávajte pozor, aby ste stlačili a uvoľnili tlačidlo OK, akonáhle sa vaše zariadenie vypne.

Vaše diaľkové ovládanie ONE FOR ALL ovláda zariadenie, ale niektoré tlačidlá nefungujú správne? Môže existovať lepšie nastavenie pre vašu značku. Zopakujte postup Automatické vyhľadanie. Postup Automatické vyhľadanie vyberie ďalšie nastavenie pre vašu značku. Dávajte pozor, aby ste stlačili a uvoľnili tlačidlo OK, akonáhle sa vaše zariadenie vypne.

Problemi & Rješenja - Automatsko traženje

Ugasi ste svoj uređaj ali i dalje njime ne možete upravljati? Ponovno ručno uključite uređaj (ili pomoću originalnoga daljinskog upravljača) i ponovite Automatsko traženje, pazeci da odmah pritisnete i pustite OK čim se vaš uređaj isključi.

Vaš UNIVERZALNI UPRAVLJAČ upravlja uređajem ali neke tipke ne rade? Možda postoje bolje postavke za vašu marku. Molimo ponovite Automatsko traženje. Automatsko traženje će odabrati sljedeću konfiguraciju za vašu marku. Pazite da pritisnete i pustite OK čim se vaš uređaj ugasi.

www.simpleset.com

Нови модели и дори марки излизат на пазара всеки ден. За щастие дистанционното ONE FOR ALL може да се обновява по интернет, като по този начин никога няма да остареете. За да можете да управлявате повече от 6000 марки и 300 000 модела, посетете нашия онлайн инструмент SimpleSet на уеб адрес www.simpleset.com.

În fiecare zi sunt lansate noi modele și chiar noi mărci. Din fericire, telecomanda dumneavoastră MULTIFUNCȚIONALĂ poate fi actualizată prin internet, asigurând faptul că nu va deveni niciodată demodată. Pentru a avea acces la peste 6.000 de mărci și 300.000 de modele, accesați instrumentul nostru online Setare simplă la www.simpleset.com.

Každý deň sú predstavované nové modely a dokonca aj značky. Našťastie, diaľkové ovládanie ONE FOR ALL môžete aktualizovať prostredníctvom internetu, čím zaistíte, že nikdy nezastará. Pre prístup k viac než 6 000 modelom navštívte náš nástroj on-line SimpleSet na adrese www.simpleset.com.

Novi modeli i proizvođači se objavljuju svakodnevno. Na sreću vaš se UNIVERZALNI DALJINSKI UPRAVLJAČ može ažurirati preko interneta, tako da nikad neće zastariti. Za pristup do preko 6.000 proizvođača i 300.000 modela, molimo posjetite našu SimpleSet web stranicu na www.simpleset.com.



English	User manual
Ελληνική	Οδηγίες χρήσης
Русский	Руководство пользователя
Türkçe	Kullanıcı Kılavuzu
Nederlands	Gebruiksaanwijzing (zie achterzijde)
Magyar	Felhasználói útmutató (lásd a hátoldalon)
Polski	Instrukcja obsługi (patrz tył)
Česky	Uživatelská příručka (viz další strana)



www.ofa.com/urc6430

708792 V1 RDN-1170712

Batteries / Μπαταρίες / Аккумуляторные батареи / Piller

A) Gently push and slide back the battery cover to open.

B) Insert 2 new AAA batteries.

C) After inserting the batteries, the TV key should be blinking every 3 seconds. If NOT please press and release any key.

A) Πιέστε ελαφρά και ούρετε προς τα πίσω το καπάκι των μπαταριών για να το ανοίξετε.

B) Τοποθετήστε 2 νέες μπαταρίες AAA.

C) Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, το πλήκτρο TV θα πρέπει να αναβοσβήνει κάθε 3 δευτερόλεπτα. Σε αντίθετη περίπτωση, πατήστε το πλήκτρο και αφήστε το.

A) Аккуратно нажмите и сдвиньте крышку, чтобы открыть отсек аккумуляторных батарей.

B) Установите 2 новых аккумуляторных батареи типа AAA.

C) После установки аккумуляторов кнопка TV должна мигать каждые 3 секунды. Если этого НЕ происходит, нажмите и отпустите любую кнопку.

A) Pil karafını açmak için hafifçe bastırın ve geriye doğru itin.

B) 2 adet yeni AAA pil takın.

C) Pilleri taktıktan sonra, TV tuşu 3 saniyede bir yanıp sönmelidir. OLMADIĞI takdirde lütfen herhangi bir tuşa basın.

Region Setting / Ρύθμιση περιοχής / Выбор региона / Bölge Ayarı

D

3 sec.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

1 GB IRL Great Britain / Ireland

2 D Deutschland

3 F France

4 E España

5 I Italia

6 INT All other countries

D) Press and hold "Digit 6" for 3 seconds to select the brand-configuration for INT (= outside of GB, IRL, F, E and I). The TV LED will blink twice.

RESET - COUNTRY SETTING

If by mistake you selected the wrong "digit" (and therefore the wrong Region) it is possible to reset this;
1) Press and hold "Setup" until the TV LED blinks twice.
2) Press and release "POWER".
3) Press and hold the "digit that corresponds your Region" (e.g. 1 for GB/IRL) for 3 seconds.

D) Πατήστε παρατεταμένα το "Ψηφίο 6" για 3 δευτερόλεπτα, για να επιλέξετε κατάλογο με μάρκες για (INT). Το LED TV θα αναβοσβήσει δύο φορές.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ – ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

Αν κατά λάθος επιλέξατε λάθος "ψηφίο" (και, κατά συνέπεια, λάθος Περιοχή), είναι δυνατό να επαναφέρετε την επιλογή σας.
1) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο "setup" μέχρι το LED TV να αναβοσβήσει δύο φορές.
2) Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο "POWER".
3) Πατήστε παρατεταμένα το "ψηφίο που αντιστοιχεί στην περιοχή σας" (π.χ. "ΨΗΦΙΟ 1" για GB/IRL), για 3 δευτερόλεπτα.

D) Нажмите и удерживайте кнопку с цифрой 6 в течение 3 секунд, чтобы выбрать функцию настройки марок для (INT). Светодиодный индикатор мигнет дважды.

СБРОС РЕГИОНАЛЬНЫХ НАСТРОЕК

Если случайно была нажата неверная кнопка с цифрой (в результате чего был выбран неверный регион), эти настройки могут быть сброшены;
1) Нажмите и удерживайте кнопку Setup, пока светодиодный индикатор TV не мигнет дважды.
2) Нажмите и отпустите кнопку POWER.
3) Выберите соответствующую вашему региону (например, цифру 1 для GB/IRL) в течение 3 секунд.

D) "6" tuşuna 3 saniye basarak (INT) için marka yapılandırmasını seçin. TV LED iki kez yanıp sönecektir.

SIFIRLAMA – BÖLGE AYARI

Yanlışlıkla yanlış "sayı" seçerseniz (ve buna bağlı olarak yanlış Bölge) bunu aşağıdaki şekilde sıfırlamak mümkündür;
1) TV LED iki kez yanıp sönmüceye kadar "setup" (ayarlama) tuşunu basılı tutun.
2) "POWER" tuşuna basın ve bırakın.
3) Bölgeniz karşılık gelen "sayı" tuşunu (örn. GB/IRL için "DIGIT 1") basılı tutun.

SimpleSet

E

Is your device brand listed (see SimpleSet Brand List)?

YES: Remember the digit assigned to your brand and follow steps 1, 2, 3 and 4 from SimpleSet.

NO: Find your brand in the Code List and follow the Direct Code Set Instructions or find your brand at "www.simpleset.com". You may also follow the "Auto Search" if your brand is NOT listed at all.

Είναι η μάρκα της συσκευής σας καταχωρημένη (περιλαμβάνεται στον κατάλογο με μάρκες SimpleSet)?

ΝΑΙ: Απομνημονεύστε το ψηφίο που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας και ακολουθήστε τα βήματα 1, 2, 3 και 4 της διαδικασίας SimpleSet.

ΟΧΙ: Βρείτε τη μάρκα σας στον εσώκλειστο κατάλογο κωδικών και ακολουθήστε τις οδηγίες "Απευθείας καταχώρηση κωδικού" ή βρείτε τη μάρκα της συσκευής σας στη διεύθυνση "www.simpleset.com". Μπορείτε επίσης να ακολουθήσετε τη διαδικασία "Αυτόματη αναζήτηση" αν η μάρκα της συσκευής σας ΔΕΝ περιλαμβάνεται στον κατάλογο.

Представлена ли марка вашего устройства в списке (см. список марок SimpleSet)?

ДА: Запомните цифровое значение, присвоенное этой марке, и выполните шаги 1, 2, 3 и 4 с помощью функции SimpleSet.

НЕТ: Найдите необходимую марку устройства в предоставленном списке кодов (Code List) и выполните инструкции по прямой настройке кода или найдите марку на сайте www.simpleset.com. Можно также воспользоваться функцией автопоиска (Auto Search), если марка НЕ представлена в списке вообще.

Cihazınızın markası listede var mı (Basit Ayar Marka Listesine bakın)?

EVET: Markanızı atanmış olan digiti hatırlayın ve Basit Ayar 1, 2, 3 ve 4 adımlarını uygulayın.

HAYIR: Markanızı Kod Listesinden bulun ve "Doğrudan Kod Ayarlama" talimatlarını uygulayın veya "www.simpleset.com" adresinden markanızı bulun. Markanız hiç LİSTELENMEMİŞSE "Otomatik Arama" da kullanabilirsiniz.

TV

1 Acer / Loewe / Sonig

2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac

3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson

4 Grundig

5 JVC / Sharp

6 LG

7 Panasonic / Sony

8 Philips

9 Samsung

0 Toshiba

DVD

1 Alba / Bush / Sharp

2 Denon / JVC

3 LG / Microsoft

4 Medion / Tevion / Technika

5 Toshiba / Onkyo

6 Panasonic

7 Philips / Yamaha

8 Pioneer

9 Samsung

0 Sony

PVR

1 Topfield / Altibox / Homecast / KPN

2 UPC / Austar / Cablecom / DigiTurk / Get / Hellas Online / Hirschmann / TV Cabo / Zon

3 Tricolor TV / Boxer / Cyfrowy Polsat / DRE / Elisa / General Satellite / Netgem / RiklsTV

4 Canal Digital / Canal Digitaal / Cyfra+ / Handan

5 Strong / Clarke-Tech

6 Ziggo / Com Hem / Meo / Portugal Telecom / Stofa

7 Dream Multimedia / Kathrein / Technisat

8 Multichoice / UEC / DSTv / Foxtel / Mysky / Sky New Zealand / Nova

9 Humax

0 Telenet / Viasat

1. Make sure your TV is switched on.

2. Press and hold "Setup" for 3 seconds. The LED will blink twice.

3. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to control.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).

2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο "setup" για 3 δευτερόλεπτα. Το LED θα αναβοσβήνει δύο φορές.

3. Επιλέξτε το πλήκτρο συσκευής (π.χ. TV) ανάλογα με τον τύπο της συσκευής που θέλετε να ελέγξετε.

1. Убедитесь, что устройство включено (не в режиме ожидания).

2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор мигнет дважды.

3. Выберите соответствующую кнопку (например, TV) для того типа устройства, которым необходимо управлять.

1. 1. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modu değil).

2. "setup" (ayarlama) tuşunu 3 saniye basılı tutun. LED iki kez yanıp sönecektir.

3. Kontrol etmek istediğiniz cihaz tipi için cihaz tuşunu seçin (örn. TV).

4

Samsung

OFF

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

3 sec.

max. 60 sec.

TV

1 Acer / Loewe / Sonig

2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac

3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson

4 Grundig

5 JVC / Sharp

6 LG

7 Panasonic / Sony

8 Philips

9 Samsung

0 Toshiba

4. Press and hold the "DIGIT KEY assigned to your brand" (e.g. "Digit 9" for a Samsung TV) until your device switches OFF. Release the "DIGIT key" as soon as your device switches OFF. READY ! If your device does NOT switch OFF, please repeat steps 2, 3 and 4.

4. Πατήστε παρατεταμένα το "ΨΗΦΙΟ που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας" (π.χ. "ΨΗΦΙΟ 9" για τηλεόραση Samsung), μέχρι η συσκευή σας να σβήσει. Αφήστε το "ΨΗΦΙΟ" μόλις σβήσει η συσκευή σας. ΕΙΣΤΕ ΕΤΟΙΜΟΙ!

4. Нажмите и удерживайте кнопку с цифрой, назначенной вашей марке (например, цифру 9 для телевизора Samsung), пока устройство не будет ВЫКЛЮЧЕНО. Отпустите кнопку с цифрой, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ. ГОТОВО!

4. Cihazınız KAPANANA kadar "markanız için atanmış olan SAYI TUŞUNU basılı tutun" (örn. Samsung TV için "9"). Cihazınız kapanır kapanmaz "SAYI tuşunu" bırakın. HAZIR !

Problems & Solutions - SimpleSet

Problems & Solutions SimpleSet Your device still does NOT switch OFF? Follow the "Direct Code Set" instructions or try Auto Search.
Your device switched OFF but you still cannot control your device? Switch your device back ON manually (or using the original remote) and repeat SimpleSet making

sure to release the "digit assigned to your brand" as soon as your device switches OFF.
Your ONE FOR ALL controls your device but some keys don't work properly? There may be a better configuration for your brand. Please repeat SimpleSet making sure to release the "digit assigned to your brand" as soon as your device switches OFF or go to www.simpleset.com

Προβλήματα και λύσεις - SimpleSet

Η συσκευή σας ΔΕΝ σβήνει: Ακολουθήστε τις οδηγίες "Απευθείας καταχώρηση κωδικού" ή δοκιμάστε την Αυτόματη αναζήτηση.
Η συσκευή σας εσβήσεν αλλά δεν μπορείτε να την ελέγξετε με το τηλεχειριστήριο: Ανάψτε ξανά τη συσκευή σας με το χέρι (ή με το δικό της τηλεχειριστήριο) και επαναλάβετε τη διαδικασία SimpleSet, προσέχοντας να αφήσετε το "ψηφίο που αντιστοιχεί στη μάρκα της συσκευής σας" μόλις σβήσει η συσκευή σας ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.simpleset.com.

этой марке, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.
Универсальный пульт ONE FOR ALL позволяет управлять устройством, но не все кнопки работают надлежащим образом? Для этой марки может быть использована лучшая конфигурация. Повторите процедуры SimpleSet, обязательно отпустив кнопку с цифрой, назначенной этой марке, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ, или зайдите на сайт www.simpleset.com.

Sorunlar & Çözümler - SimpleSet

Cihazınız KAPANMIYOR mu? "Doğrudan Kod Ayarlama" talimatlarını uygulayın veya Otomatik Arama deneyin.
Cihazınız KAPANDI ancak cihazınızı hala kontrol edemiyor musunuz? Cihazınızı manuel olarak AÇIK duruma getirin (veya orijinal uzaktan kumandayı kullanarak) ve Basit Ayar adımlarını tekrarlayın, cihaz KAPANIR kapanmaz "

markanız için atanmış sayı tuşunu" braktığınızdan emin olun.
HEPSİ İÇİN BİR TANE cihazınızı kontrol ediyör ancak bazı tuşlar düzgün çalışmıyor mu? Markanız için daha iyi bir yapılandırma olabilir. Lütfen Basit Ayar adımlarını tekrarlayın, cihaz KAPANIR kapanmaz "markanız için atanmış sayı tuşunu" braktığınızdan emin olun veya www.simpleset.com adresine gidin.

Keypad / Πληκτρολόγιο / ΚΛΑΒΙΑΤΥΡΑ / Tuşlar

= POWER

= “watch tv” - see CombiControl

(3 sec.) = “Setup” mode

= “watch movie” - see CombiControl

(3 sec.) = “Copy” mode

= PREVIOUS PROGRAM

= FAST FORWARD

= SKIP FORWARD

= REWIND

= SKIP BACK

= TEXT OFF (TV mode)

CombiControl / Συνδυαστικός χειρισμός / CombiControl / Yhdistelmäohjaus

CombiControl allows you to control 2 devices without having to select the corresponding device key. The functionality of the two devices will be logically divided on the ONE FOR ALL keypad. CombiControl requires no additional set up and will work automatically as soon as you set up at least 2 devices (e.g. a TV and a PVR). Simply press “watch tv (= Setup key)” and the keypad will be configured as follows;

- **AV, MUTE and VOLUME +/- keys** = control your TV.
- **ALL OTHER available keys** = control your DVD (or Blu-ray) player.

• **POWER (pressed for 3 seconds)** = will send POWER signal to TV and PVR.

If additionally you also did set up a DVD (or Blu-ray) player on the DVD key; simply press “watch movie (= Copy key)” and the keypad will be configured as follows;

- **AV, MUTE and VOLUME +/- keys** = control your TV.
- **ALL OTHER available keys** = control your DVD (or Blu-ray) player.

• **POWER (pressed for 3 seconds)** = will send POWER signal to TV and DVD.

Η λειτουργία συνδυαστικού χειρισμού CombiControl λειτουργεί αυτόματα εφόσον έχετε ρυθμίσει τουλάχιστον 2 συσκευές (π.χ. μια TV και ένα PVR). Αρκεί να πατήσετε “προβολή ταϊνίας (= πλήκτρο Copy)” και το πληκτρολόγιο θα λειτουργεί ως εξής;

- **Τα πλήκτρα AV, ΣΙΓΑΣΗΣ και ΗΧΟΥ +/-** = έλεγχος της TV.
 - **ΟΛΑ ΤΑ ΑΛΛΑ πλήκτρα** = έλεγχος της συσκευής αναπαραγωγής DVD (ή Blu-ray).
 - **POWER (αν πατηθεί για 3 δευτερόλεπτα)** = στέλνει το σήμα POWER και στην TV και στο PVR.
- Αν έχετε ρυθμίσει και μια συσκευή αναπαραγωγής DVD

Функция CombiControl включится автоматически после того, как будут настроены как минимум 2 устройства (например, телевизор TV и ресивер PVR). Просто нажмите watch movie (смотреть кино = кнопка Copy) и клавиатура будет настроена следующим образом:

- **кнопки AV, отключения звука и регулировки громкости** = позволяют управлять телевизором.
- **ВСЕ ДРУГИЕ кнопки** = позволяют управлять ресивером (PVR).
- **кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (после нажатия и удержания в течение 3 секунд)** = отправит сигнал ВКЛЮЧЕНИЯ на TV и PVR.

Если дополнительно была выполнена настройка DVD (или Blu-ray) проигрывателя (кнопка DVD: просто нажмите watch movie (смотреть кино = кнопка Copy) и клавиатура будет настроена следующим образом:

- **кнопки AV, отключения звука и регулировки громкости** = позволяют управлять телевизором.
- **ВСЕ ДРУГИЕ кнопки** = позволяют управлять DVD (или Blu-ray) проигрывателем.
- **кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (после нажатия и удержания в течение 3 секунд)** = отправит сигнал ВКЛЮЧЕНИЯ на телевизор и DVD (или Blu-ray) проигрыватель.

CombiKontrol en az 2 cihaz ayarladığınızda (örn. bir TV ve bir PVR) otomatik olarak çalışacaktır. Sadece “tv izle(= Ayarlama tuşu)” basın ve tuş takımı şu şekilde yapılandırılacaktır;

- **AV, SESSİZ ve SES +/- tuşları** = TV kontrolü.
- **DiĞER TÜM tuşlar** = DVD (veya Blu-ray) oynatıcı kontrolü.
- **AÇMA/KAPAMA tuşu (3 saniye basıldığında)** = TV ve PVR cihazlarına GÜÇ sinyali gönderecektir.

= Control

= Control

= Control

= Control

= Control

Copy / Αντιγραφή / Копирование / Kopyalama

1

2

3

Align both remotes also in height

Ευθυγραμμίστε μεταξύ τους τα τηλεχειριστήρια και σε ύψος

Совместите оба пульта ДУ по высоте

Her iki kumandanın yüksekliğini de ayarlayın.

First: Press the “red” key, the LED will flash rapidly!

Αρχικά: Πατήστε το “κόκκινο” πλήκτρο. Το LED θα αναβοβλίζει γρήγορα!

Начала: Нажмите красную кнопку. Светодиодный индикатор начнет быстро мигать.

Önce; “kırmızı” tuşa basın. LED hızla yanıp sönecektir!

then: Press the “I/II” key.

στη συνέχεια Πατήστε το πλήκτρο “I/II”.

Затем: Нажмите кнопку I/II.

sonra; “I/II” tuşuna basın.

2 - 5 cm

The Learning feature allows you to Learn (Copy) one or more functions from your original (working) remote control onto your ONE FOR ALL remote.

1. Press and hold “Copy” for 3 seconds. The LED will blink twice.
2. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to copy.
3. Example: How to copy the “I/II (mono/stereo)” function from your original remote onto the “red key” on your ONE FOR ALL URC-6430 remote control. Place both remote controls on a flat surface. Make sure that the ends you normally point at your device are facing each other.

- If you want to copy other functions, simply repeat step 3 for each key you want to copy.
- If you get a long blink, please repeat step 3.
- You can copy onto every key except the “Copy” key and “Device” keys (you will get a long blink).

4. Press and hold the “Copy” key for 3 seconds to exit the Copy feature. The LED will light up twice. READY!

Η λειτουργία Μάθησης σας επιτρέπει να κάνετε Μάθηση (Αντιγραφή) μίας ή περισσότερων λειτουργιών από το αρχικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας (το οποίο λειτουργεί κανονικά) στο τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL.

1. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο “Copy” για 3 δευτερόλεπτα. Το LED θα αναβοβλίζει δύο φορές.
2. Επιλέξτε το πλήκτρο συσκευής (π.χ. TV) ανάλογα με τον τύπο της συσκευής που θέλετε να αντιγράψετε.
3. Παράδειγμα: Πώς να αντιγράψετε τη λειτουργία “I/II (mono/stereo)” από το αρχικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας στο “κόκκινο πλήκτρο” στο τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL URC-6430. Τοποθετήστε και τα δύο τηλεχειριστήρια σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Функция обучения позволяет программировать (копировать) одну или более функций с оригинального (работающего) пульта ДУ на универсальный пульт ONE FOR ALL.

1. Нажмите и удерживайте кнопку Copy в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор мигнет дважды.
2. Выберите соответствующую кнопку (например, TV) для того типа устройства, настройки которого необходимо копировать.
3. Например: Необходимо копировать функцию I/II (mono/stereo) с оригинального пульта на красную кнопку пульта ONE FOR ALL URC-6430. Расположите оба пульта ДУ на ровной поверхности. Убедитесь, что стороны, которые обычно направляются на устройство, находятся напротив друг друга.

- Если необходимо копировать другие функции, просто повторите шаг 3 для каждой кнопки, которую необходимо обучить копированием.
- Если индикатор мигает в течение длительного времени, повторите шаг 3.
- Копировать функции можно для всех кнопок, кроме кнопки Copy и кнопок выбора устройства (последует продолжительное мигание).

4. Нажмите и удерживайте кнопку Copy в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор загорится и погаснет дважды. ГОТОВО!

Όταν θέλετε να αντιγράψετε κι άλλες λειτουργίες, αρκεί να επαναλάβετε το βήμα 3 για κάθε πλήκτρο που θέλετε να αντιγράψετε.

- Αν το LED αναβοβλίζει μία φορά παρατεταμένα, επαναλάβετε το βήμα 3.
- Μπορείτε να αντιγράψετε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο “Copy” και τα πλήκτρα “Συσκευών” (το LED θα αναβοβλίζει μία φορά παρατεταμένα).

4. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο “Copy” για 3 δευτερόλεπτα για έξοδο από τη λειτουργία αντιγραφής. Το LED θα ανάψει δύο φορές. ΕΙΣΤΕ ΕΤΟΙΜΟΙ!

Öğrenme özelliği orijinal (çalışan) uzaktan kumandanızdan bir veya daha fazla fonksiyonu ONE FOR ALL uzaktan kumandanız için Öğrenmenize (Kopyalama) izin verir.

- Diğer fonksiyonları kopyalamak istiyorsanız, kopyalamak istediğiniz her tuş için sadece 3. adımı tekrarlamamanız yeterlidir.
- Uzun yanıp sönmeye olursu lütfen 3. adımı tekrarlayın.
- “Copy” (Kopyala) tuşu ve “Çizaz” tuşları dışındaki tüm tuşlara kopyalama yapabilirsiniz (bunları uzun yanıp söner).

4. Kopya özelliğinden çıkmak “Copy” (Kopyala) tuşunu 3 saniye basılı tutun. LED iki kez yanıp sönecektir. HAZIR!

How to delete a COPIED function

- 1) Press and hold “Copy” for 3 seconds. The LED will blink twice.
- 2) Select corresponding device key.

3) Press the corresponding key (e.g. red key) you wish to delete for 3 seconds until both LEDs blink twice.

- 4) Press and hold “Copy” for 3 seconds. The LED will blink twice.

Πώς να διαγράψετε μια ANTIGPAMMENH λειτουργία

- 1) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο “Copy” για 3 δευτερόλεπτα. Το LED θα αναβοβλίζει δύο φορές.
- 2) Επιλέξτε το αντίστοιχο πλήκτρο συσκευής.
- 3) Πατήστε το πλήκτρο (π.χ. το κόκκινο πλήκτρο) που θέλετε να διαγράψετε για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να αναβοβλίσουν 2 και τα δύο LED δύο φορές.
- 4) Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο “COPY” για 3 δευτερόλεπτα. Το LED θα αναβοβλίζει δύο φορές.

Как удалить скопированную функцию

- 1) Нажмите и удерживайте кнопку Copy в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор мигнет дважды.
- 2) Выберите соответствующую кнопку устройства.

3) Нажмите и удерживайте кнопку (например, красную кнопку), настройки которой необходимо удалить, в течение 3 секунд, пока оба светодиода индикатора не мигнут дважды.

- 4) Нажмите и удерживайте кнопку COPY в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор мигнет дважды.

KOPYALANMIŞ fonksiyon nasıl silinir

- 1) “Copy” (Kopyala) tuşunu 3 saniye basılı tutun. LED iki kez yanıp sönecektir.
- 2) Karşılık gelen cihazı seçin.
- 3) Her iki LED’de iki kez yanıp sönmeye kadar silmek istediğiniz tuşa (örn. kırmızı tuş) 3 saniye basın.
- 4) “COPY” (Kopyala) tuşunu 3 saniye basılı tutun. LED iki kez yanıp sönecektir.

Direct Code Set / Απευθείας καταχώρηση κωδικού / Прямая настройка кода / Doğrudan Kod Ayarlama

1

2

3

4

5

e.g. Bennett TV

1. Find the code for your device in the included Code list. Codes are listed by device type and brand name. The most popular code is listed first. Make sure your device is switched on (not on standby).
2. Press and hold the “Setup” key for 3 seconds. The LED will blink twice.
3. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to control.
4. Enter the first 4-digit code listed for your brand (e.g. 0556 for a Bennett TV). The LED will blink twice.
5. Now, aim the ONE FOR ALL at your device and press POWER. If your device switches OFF it should be ready to operate your device.
6. If your device does NOT switch OFF! Please repeat the Direct Code Set instructions with the next code listed for your brand.

1. Βρείτε τον κωδικό που αντιστοιχεί στη συσκευή σας στον κατάλογο κωδικών. Οι κωδικοί είναι ταξινομημένοι ανά τύπο συσκευής και ανά μάρκα. Πρώτος εμφανίζεται ο πιο συνηθισμένος κωδικός. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο “setup” για 3 δευτερόλεπτα. Το LED θα αναβοβλίζει δύο φορές.
3. Επιλέξτε το πλήκτρο συσκευής (π.χ. TV) ανάλογα με τον τύπο της συσκευής που θέλετε να ελέγξετε.
4. Καταχωρήστε τον πρώτο 4ψήφιο κωδικό που αναφέρεται για τη μάρκα σας (π.χ. 0556 για τηλεόραση μάρκας Bennett). Το LED θα αναβοβλίζει δύο φορές.
5. Στη συνέχεια, στοχεύστε το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL προς τη συσκευή σας και πατήστε το POWER. Αν η συσκευή σας σβήσει, το τηλεχειριστήριο είναι έτοιμο να την ελέγξει.
6. Αν η συσκευή σας ΔΕΝ σβήνει; Επαναλάβετε τις οδηγίες Απευθείας καταχώρησης κωδικού με τον επόμενο κωδικό που αναφέρεται για τη μάρκα σας.

1. Найдите код вашего устройства в списке кодов. Коды указаны в соответствии с типами устройств и их марками. Наиболее популярные марки представлены в начале списка. Убедитесь, что устройство включено (не в режиме ожидания).
2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор мигнет дважды.
3. Выберите соответствующую кнопку (например, TV) для того типа устройства, которым необходимо управлять.

4. Введите 4-значный цифровой код, указанный для вашей марки (например, 0556 для телевизора Bennett). Светодиодный индикатор мигнет дважды.
5. Теперь направьте универсальный пульт ONE FOR ALL на устройство и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. Если устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ, значит пульт готов для управления вашим устройством.
6. Устройство НЕ ВЫКЛЮЧАЕТСЯ? Снова выполните инструкции раздела «Прямая настройка кода», используя следующий код, представленный в списке для вашей марки.

1. Kod listesinden cihazınızın kodunu bulun. Kodlar cihaztipine ve marka adına göre listelenmiştir. En popüler kod ilk sırada listelenmiştir. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modu değil).
2. “setup” (ayarlama) tuşunu 3 saniye basılı tutun. LED iki kez yanıp sönecektir.
3. Kontrol etmek istediğiniz cihaz tipi için cihaz tuşunu seçin (örn. TV).
4. Markanız için listelenmiş ilk 4 haneli kodu girin (örn. Bennet TV için 0556). LED iki kez yanıp sönecektir.
5. Simdi ONE FOR ALL kumandayı cihazınıza doğrultun ve GÜÇ düğmesine basın. Cihazınız KAPANIRSA kumanda cihazınızı kontrol etmeye hazır demektir.
6. Cihazınız KAPANMIYOR mu? Lütfen Doğrudan Kod Ayarlama talimatlarını markanız için listelenmiş bir sonraki kod ile tekrarlayın.

Problem & Solution – Direct Code Set

Your ONE FOR ALL controls your device but some keys don't work properly? There may be a better configuration for your brand. Please repeat the

Direct Code Set instructions with the next code listed for your brand. If still NOT successful? Follow the Auto Search instructions or go to www.simpleset.com

Προβλήματα και λύσεις

Το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL ελέγχει τη συσκευή σας αλλά ορισμένα πλήκτρα δεν λειτουργούν κανονικά; Ίσως να υπάρχει κάποια καλύτερη ρύθμιση για τη μάρκα της συσκευής σας. Επαναλάβετε τις οδηγίες Απευθείας καταχώρησης κωδικού με τον επόμενο κωδικό που αναφέρεται για τη μάρκα σας. Συνεχίστε να έχετε πρόβλημα; Ακολουθήστε τις οδηγίες Αυτόματης αναζήτησης ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.simpleset.com.

Проблемы и их решения

Универсальный пульт ONE FOR ALL позволяет управлять устройством, но не все кнопки работают надлежащим образом? Для этой марки может быть использована лучшая конфигурация. Повторите процедуры настройки автопоиска. Функция автопоиска выберет следующую конфигурацию для вашей марки. Обязательно нажмите и отпустите кнопку ОК, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.

инструкции раздела «Прямая настройка кода», используя следующий код, представленный в списке для вашей марки.

Попытка снова закончилась неудачей? Следуйте инструкциям раздела «Автопоиск» или зайдите на сайт www.simpleset.com.

Sorunlar ve Çözümler

ONEFORALL cihazınızı kontrol ediyor ancak bazı tuşlar düzgün çalışmıyor mu? Markanız için daha iyi bir yapılandırma olabilir. Lütfen Doğrudan Kod Ayarlama talimatlarını adresine gidin.

Hala başanlı DEĞİL mi? Otomatik Arama talimatlarını uygulayın ve www.simpleset.com adresine gidin.

Auto Search / Αυτόματη αναζήτηση / Автопоиск / Otomatik Arama

1

2

3

4

5

1. Make sure your TV is switched on.
2. Press and hold “Setup” for 3 seconds. The LED will blink twice.
3. Select the device key (e.g. TV) for the device type you wish to control.
4. Press and release OK.
5. Point the remote at your device. Now the remote will send a different POWER OFF signal (automatically every 3 seconds) going through all the brands stored in the memory. Press and release OK as soon as you device switches OFF. READY!

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (όχι σε κατάσταση αναμονής).
2. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο “setup” για 3 δευτερόλεπτα. Το LED θα αναβοβλίζει δύο φορές.
3. Επιλέξτε το πλήκτρο συσκευής ανάλογα με τον τύπο της συσκευής που θέλετε να ελέγξετε (π.χ. TV).
4. Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο OK.
5. Στοχεύστε το τηλεχειριστήριο προς τη συσκευή σας. Τώρα το τηλεχειριστήριο θα στείλει διαφορετικό σήμα για ΣΒΗΣΙΜΟ της συσκευής (αυτόματα κάθε 3 δευτερόλεπτα), κάνοντας εναλλαγή ανάμεσα σε όλες τις μάρκες που έχει αποθηκευμένες στη μνήμη του. Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο OK μόλις σβήσει η συσκευή σας. Είστε έτοιμοι!

1. Убедитесь, что устройство включено (не в режиме ожидания).
2. Нажмите и удерживайте кнопку Setup в течение 3 секунд. Светодиодный индикатор мигнет дважды.
3. Выберите соответствующую кнопку для того типа устройства, которым необходимо управлять (например, кнопку TV).
4. Нажмите и отпустите кнопку ОК.

5. Направьте пульт ДУ на устройство. Теперь пульт ДУ будет отправлять разные сигналы ВЫКЛЮЧЕНИЯ (автоматически каждые 3 секунды), проверяя по очереди все марки, сохраненные в памяти. Нажмите и отпустите кнопку ОК, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ. Готово!

1. Cihazınızın açık olduğundan emin olun (bekleme modu değil).
2. “setup” (ayarlama) tuşunu 3 saniye basılı tutun. LED iki kez yanıp sönecektir.
3. Kontrol etmek istediğiniz cihaz tipi için cihaz tuşunu seçin (örn. TV).
4. OK tuşuna basın ve bırakın.
5. Uzaktan kumandayı cihazınıza doğrultun. Uzaktan kumanda şimdi hafızasın daki tüm markaları deneyerek farklı GÜÇ KAPATMA sinyalleri gönderecektir (otomatik olarak her 3 saniyede bir). Cihazınız KAPANIR kapanmaz OK tuşuna basıp bırakın. Hazır!

Problem & Solution - Auto search

Your device switched OFF but you still cannot control your device? Switch your device back ON manually (or using the original remote) and repeat Auto Search making sure to press and release OK as soon as your device switches OFF.

Your ONE FOR ALL controls your device but some keys don't work properly? There may be a better configuration for your brand. Please repeat Auto Search will select the next configuration for your brand. Make sure to press and release OK as soon as your device switches OFF or go to www.simpleset.com

Как да се изтрие КОПИРАНА функция

Η συσκευή σας σβήνει αλλά δεν μπορείτε να την ελέγξετε με το τηλεχειριστήριο; Ανάψτε ξανά τη συσκευή σας με το χέρι (ή με το δικό της τηλεχειριστήριο) και επαναλάβετε τη διαδικασία Αυτόματης αναζήτησης, προσέχοντας να πατήσετε και να αφήσετε το πλήκτρο OK μόλις σβήσει η συσκευή σας.

Проблемы и их решения

Устройство ВЫКЛЮЧИЛОСЬ, но вы все еще не можете им управлять? Снова ВКЛЮЧИТЕ устройство вручную (или используя оригинальный пульт ДУ) и повторите процедуры автопоиска. Функция автопоиска выберет следующую конфигурацию для вашей марки. Обязательно нажмите и отпустите кнопку ОК, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.

Универсальный пульт ONE FOR ALL позволяет управлять устройством, но не все кнопки работают надлежащим образом? Для этой марки может быть использована лучшая конфигурация. Повторите процедуры настройки автопоиска. Функция автопоиска выберет следующую конфигурацию для вашей марки. Обязательно нажмите и отпустите кнопку ОК, как только устройство ВЫКЛЮЧИТСЯ.

Sorunlar & Çözümler

Cihazınız KAPANDI ancak cihazınızı hala kontrol edemiyor musunuz? Cihazınızı manuel olarak AÇIK duruma getirin (veya orijinal uzaktan kumandayı kullanarak) ve Otomatik Aramayı tekrarlayın, cihaz KAPANIR kapanmaz OK tuşuna basıp bıraktığınızdan emin olun.

www.simpleset.com

New models and even brands are being launched every day. Fortunately your ONE FOR ALL remote can be updated via the internet, ensuring it will never become obsolete. For access to over 6,000 brands and 300,000 models, please visit our SimpleSet Online tool at www.simpleset.com

Καθημερινά κυκλοφορούν νέα μοντέλα, ακόμα και νέες μάρκες. Ευτυχώς, το τηλεχειριστήριο ONE FOR ALL έχει τη δυνατότητα να ενημερώνεται μέσω του internet, εξασφαλίζοντας ότι δεν πρόκειται ποτέ να καταστεί απαρχαιωμένο. Για πρόσβαση σε περισσότερες από 6.000 μάρκες και 300.000 μοντέλα, επισκεφθείτε το online εργαλείο μας SimpleSet στη διεύθυνση www.simpleset.com.

Новые модели и даже марки устройств появляются на рынке ежедневно. К счастью, универсальный пульт ONE FOR ALL может быть обновлен через Интернет, что гарантирует, что пульт никогда не устареет. Для получения доступа к 6000 различным маркам и 300000 моделям воспользуйтесь он-лайн инструментом SimpleSet на сайте www.simpleset.com.

Yeni modeller ve hatta markalar her gün çıkmaktadır. Neyse ki ONE FOR ALL uzaktan kumanda internet üzerinden güncellenabilmektedir, böylelikle asla eskimez, 6,000’den fazla marka ve 300,000’den fazla model erişmek için lütfen www.simpleset.com adresindeki SimpleSet çevrimiçi aracımızı ziyaret edin.

ONE
FOR ALL

URC-6430

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Magyar

Felhasználói útmutató

Polski

Instrukcja obsługi

Česky

Uživatelská příručka



Batterijen / Elemek / Batterie / Batterie

A) Druk voorzichtig op de batterijklep en schuif deze naar achteren om de batterijklep te openen.
B) Plaats 2 nieuwe AAA-batterijen.
C) Wanneer de batterijen zijn geplaatst, knippert de tv-toets elke 3 seconden. Indien dit NIET gebeurt, drukt u kort op een willekeurige toets.

A) Finoman nyomja meg és csúsztassa hátra az elemfedelet a kinyitásához.
B) Helyezzen be két új AAA elemet.
C) Az elemek behelyezése után a TV gombnak 3 másodpercenként fel kell villannia. Ha NEM, akkor nyomja meg bármely gombot, majd engedje el.

A) Delikatnie naciśnij i odsuń pokrywę baterii, aby otworzyć pojemnik na baterie.
B) Włóż 2 nowe baterie AAA.
C) Po włożeniu baterii przycisk TV powinien migać co 3 sekundy. Jeśli przycisk NIE miga, należy naciśnąć i zwolnić dowolny klawisz.

A) Opatrně otevřete kryt prostoru pro baterie zatlačením a vysunutím.
B) Vložte 2 nové baterie typu AAA.
C) Po vložení baterii by měla klávesa TV začít blikat v 3sekundových intervalech. Pokud NEBLIKÁ, stiskněte a uvolněte libovolnou klávesu.

Regio-instelling / Régióbeállítás / Ustawienia regionalne / Alueasetukset

D

3 sec.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

1 GB IRL Great Britain / Ireland

2 D Deutschland

3 F France

4 E España

5 I Italia

6 INT All other countries

D) Houd 'nummer 6' gedurende 3 seconden ingedrukt om de merkconfiguratie voor (INT = International) te selecteren. Het tv-lampje knippert twee keer.

OPNIEUW INSTELLEN – REGIO-INSTELLING

Als u per ongeluk het onjuiste nummer (en daardoor de onjuiste regio) hebt geselecteerd, kunt u dit opnieuw instellen:
1) Houd 'setup' (configuratie) ingedrukt totdat het tv-lampje twee keer knippert.
2) Druk op 'POWER'.
3) Houd het nummer dat overeenkomt met uw regio (bijvoorbeeld 'nummer 6' voor Nederland/Belgie) gedurende 3 seconden ingedrukt.

D) Nyomja meg az 6-es gombot, és 3 másodpercig tartsa nyomva a márkakonfiguráció kiválasztásához (INT) esetén. A TV LED kettőt villan.

ALAPHÉLYZETBE ÁLLÍTÁS - RÉGIÓBEÁLLÍTÁS

Ha véletlenül nem jó számot (tehát régiót) választott ki, a következő módon állíthatja alaphelyzetbe:
1) Nyomja meg és tartsa nyomva a "setup" gombot, amíg a TV LED kettőt nem villan.
2) Nyomja meg, majd engedje el az "POWER" gombot.
3) Nyomja meg a régiójának megfelelő számot (pl. az 1-est Nagy- Britannia/Írország esetén), és 3 másodperc múlva engedje el.

D) Przytrzymaj odpowiednią cyfrę (=6) przez 3 sekundy, aby wybrał konfigurację marki (PL). Dioda TV LED mignie dwa razy.

RESETOWANIE – USTAWIENIA REGIONALNE

W przypadku ustawienia nieprawidłowego regionu ustawienie można zresetować.
1) Przytrzymaj przycisk „Setup”, aż dioda TV mignie dwa razy.
2) Naciśnij przycisk „POWER”.
3) Przytrzymaj przez 3 sekundy cyfrę odpowiadającą danemu regionowi. (Np. cyfra 1 odpowiada Wielkiej Brytanii i Irlandii).

D) Stisknutím klávesy Digit 6 (Číslice 1) a jejím podržením po dobu 3 sekund vyberete konfiguraci značek pro oblast (INT). Kontrolka TV LED dvakrát zabliká.

VYNULOVANÍ – NASTAVENÍ OBLASTI

Pokud jste omylem stiskli špatnou klávesu Digit (Číslice) (a tak vybrali nesprávnou oblast), můžete toto nastavení vynulovat:
1) Stiskněte a podržte stisknutou klávesu Setup (Nastavení), dokud kontrolka LED TV dvakrát nezabliká.
2) Stiskněte a uvolněte klávesu POWER.
3) Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknutou klávesu s číslicí, která odpovídá vaší oblasti (např. DIGIT 1 (Číslice 1) pro GB/IRL).

SimpleSet

E

Wordt het merk van uw apparaat hier onder vermeldt (zie SimpleSet merkenlijst)?

JA:

Onthoud het nummer dat aan het merk is toegewezen en volg de stappen 1, 2, 3 en 4 van SimpleSet.

NEE:

Zoek het merk in de bijgevoegde codelijst en volg de instructies voor 'Directe code-instelling' of zoek het merk op 'www.simpleset.com'. U kunt ook de instructies voor 'Automatisch zoeken' volgen als het merk HELEMAAL NIET wordt weergegeven.

Az eszköze szerepel a márkalistán (lásd SimpleSet márkalista)?

IGEN:

Jegyezze meg a márkájához tartozó számot, majd kövesse a SimpleSet című rész 1-4. lépését.

NEM:

Keresse meg a márkáját a mellékelt kódlistában, majd kövesse a "Kód közvetlen beállítása" részben irt útmutatásokat, hogy megtalálja a márkáját a "www.simpleset.com" webhelyen. Ha a márkáját egyáltalán nem találja, az "Automatikus keresés" című rész útmutatásait is követheti.

Czy marka danego urządzenia znajduje się na liście (zobacz Listę marek SimpleSet)?

JA:

Zanotuj cyfrę odpowiadającą danej marce i wykonaj czynności 1, 2, 3 i 4 opisane w rozdziale SimpleSet.

NEJ:

Wyszukaj markę na dołączonej liście kodów i wykonaj instrukcje opisane w sekcji „Bezpośrednie ustawianie kodu” w witrynie www.simpleset.com. Jeśli danej marki nie ma na liście, można również użyć funkcji automatycznego wyszukiwania.

Nachází se značka vašeho přístroje v seznamu (viz seznam značek SimpleSet)?

ANO:

Zapamatujte si číslo přiřazené k vaší značce a pokračujte podle kroků 1, 2, 3 a 4 ze seznamu SimpleSet.

NE:

Najděte značku vašeho přístroje v příloženém seznamu Code List (Seznam kódů) a pokračujte podle pokynů Přímé nastavení kódu nebo značku najděte na webové adrese www.simpleset.com. Pokud značku vůbec NENAJDETE, postupujte podle pokynů k funkci Automatické vyhledání.

SimpleSet - Merkenlijst INT / SimpleSet - Márkalista INT / SimpleSet - lista marek INT / SimpleSet - Seznam značek pro oblast INT

TV

1 Acer / Loewe / Sonig

2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac

3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson

4 Grundig

5 JVC / Sharp

6 LG

7 Panasonic / Sony

8 Philips

9 Samsung

0 Toshiba

DVD

1 Alba / Bush / Sharp

2 Denon / JVC

3 LG / Microsoft

4 Medion / Tevion / Technika

5 Toshiba / Onkyo

6 Panasonic

7 Philips / Yamaha

8 Pioneer

9 Samsung

0 Sony

PVR

1 Topfield / Altibox / Homecast / KPN

2 UPC / Austar / Cablecom / DigiTurk / Get / Hellas Online / Hirschmann / TV Cabo / Zon

3 Tricolor TV / Boxer / Cyfrowy Polsat / DRE / Elisa / General Satellite / Netgem / RiikSTV

4 Canal Digital / Canal Digitaal / Cyfra+ / Handan

5 Strong / Clarke-Tech

6 Ziggo / Com Hem / Meo / Portugal Telecom / Stofa

7 Dream Multimedia / Kathrein / Technisat

8 Multichoice / UEC / DSTv / Foxtel / Mysky / Sky New Zealand / Nova

9 Humax

0 Telenet / Viasat

- Controleer of het apparaat is ingeschakeld (niet in stand-by).
- Houd 'setup' gedurende 3 seconden ingedrukt. Het lampje knippert twee keer.
- Selecteer de apparaattoets (bijvoorbeeld de tv-toets) voor het type apparaat dat u wilt bedienen.

- Győződjön meg arról, hogy az eszköz be van kapcsolva (nem készenléti állapotban van).
- Nyomja meg és tartsa nyomva a "setup" gombot 3 másodpercig. A LED kettőt villan.
- Válassza ki azt a gombot (pl. TV), amely a vezérelni kívánt eszköztípushoz tartozik.

- Upewnij się, że urządzenie jest włączone (i nie jest w trybie czuwania).
- Przytrzymaj przycisk „Setup” przez 3 sekundy. Dioda LED mignie dwa razy.
- Wybierz przycisk urządzenia (np. TV), którym chcesz sterować.

- Ověřte, že je přístroj zapnutý (nesmí být v pohotovostním režimu).
- Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknutou klávesu Setup (Nastavení). Kontrolka LED dvakrát zabliká.
- Vyberte klávesu přístroje (např. TV) pro typ přístroje, který chcete ovládat.

4

Samsung

OFF

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

AV

0

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

3 sec.

max. 60 sec.

TV

1 Acer / Loewe / Sonig

2 AWA / Hisense / Sanyo / Teac

3 Brandt / Ferguson / Nordmende / Saba / TCL / Telefunken / Thomson

4 Grundig

5 JVC / Sharp

6 LG

7 Panasonic / Sony

8 Philips

9 Samsung

0 Toshiba

4. Houd de nummertoeets ingedrukt die is toegewezen aan uw merk (bijvoorbeeld 'nummer 9' voor een Samsung-tv) totdat het apparaat wordt UITGESCHAKELD. Laat de nummertoeets los zodra het apparaat wordt UITGESCHAKELD. KLAAR!

4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a márkájához tartozó számgombot (Samsung TV esetén például a 9-es), amíg az eszköz ki nem kapcsol. Amikor az eszköz kikapcsol, engedje el a számgombot. KÉSZ!

4. Przytrzymaj przycisk numeru danej marki (np. 9 odpowiada telewizorom marki Samsung), aż urządzenie zostanie wyłączone. Zwolnij przycisk natychmiast po wyłączeniu urządzenia. Urządzenie zostało skonfigurowane!

4. Stiskněte a podržte stisknutou KLÁVESU DIGIT (Číslice) přiřazenou vaší značce (např. DIGIT 9 (Číslice 9) pro Samsung TV), dokud se přístroj NEVYPNE. Jakmile se přístroj VYPNE, uvolněte klávesu DIGIT (Číslice). HOTOVO!

Problemen en oplossingen - SimpleSet

Het apparaat wordt NIET UITGESCHAKELD? Volg de instructies voor 'Directe code-instelling' of probeer Automatisch zoeken.

Het apparaat is wel UITGESCHAKELD, maar u kunt het apparaat niet bedienen? Schakel het apparaat handmatig (of met de oorspronkelijke afstandsbediening) opnieuw IN en herhaal SimpleSet. Zorg ervoor dat u de nummertoeets die is toegewezen aan uw merk loslaat zodra het apparaat wordt UITGESCHAKELD of ga naar www.simpleset.com.

Problémák és megoldások - SimpleSet

Az eszköz NEM kapcsol ki? Kövesse a "Kód közvetlen beállítása" című rész útmutatásait, vagy próbálja ki az automatikus keresést.

Az eszköz kikapcsol, de vezérelni mégsem tudja? Kapcsolja be újra az eszközt manuálisan (vagy az eredeti távirányítóval, majd ismételje meg a SimpleSet eljárást.

Problemy i rozwiązania - SimpleSet

Urządzenie nie wyłącza się. Wykonaj instrukcje opisane w sekcji „Bezpośrednie ustawianie kodu” lub użyj funkcji automatycznego wyszukiwania.

Urządzenie się wyłącza, ale nadal nie można nim sterować. Ręcznie włącz urządzenie (lub użyj oryginalnego pilota) i ponownie użyj funkcji SimpleSet, upewniając się, że przycisk numeryczny marki jest zwalniany natychmiast po włączeniu urządzenia lub przejdź do witryny www.simpleset.com.

Problemy a řešení - SimpleSet
Přístroj se nevypnul. Postupujte podle pokynů Přímé nastavení kódu nebo zkuste postup Automatické vyhledání.
Přístroj se sice vypnul, avšak nedá se ovládat. Znovu ZAPNĚTE přístroj ručně (nebo pomocí původního dálkového ovladače) a zopakujte postup SimpleSet. Nezapomeňte uvolnit klávesu Digit (Číslice) s číslicí přiřazenou vaší značce, jakmile se přístroj VYPNE.

Ovladač ONE FOR ALL sice ovládá přístroj, ale nefungují některé klávesy. Možná existuje lepší konfigurace pro danou značku. Zopakujte postup SimpleSet. Nezapomeňte uvolnit klávesu Digit (Číslice) s číslicí přiřazenou vaší značce, jakmile se přístroj VYPNE, nebo přejděte na webovou adresu www.simpleset.com.

Functionaliteit toetsen / billentyűzet / klawiatura / klávesnice

- = POWER
- = "watch tv" - see CombiControl
- (3 sec.) = "Setup" mode
- = "watch movie" - see CombiControl
- (3 sec.) = "Copy" mode
- = PREVIOUS PROGRAM
- = FAST FORWARD
- = SKIP FORWARD
- = REWIND
- = SKIP BACK
- = TEXT OFF (TV mode)

CombiControl / Kombinált vezérlés / CombiControl / Yhdistelmäohjaus

CombiControl werkt automatisch zodra u tenminste 2 apparaten hebt geconfigureerd (bijvoorbeeld een tv en een PVR). Druk eenvoudig op 'watch tv (= toets Setup)' om de functionaliteit als volgt te configureren:

- **Toetsen AV, MUTE (DEMPEN) en VOLUME +/-** = bediening van uw tv.
- **ALLE OVERIGE toetsen** = bediening van uw dvd-speler (of Blu-ray-speler).
- **POWER (AAN/UIT) (gedurende 3 seconden ingedrukt)** = verzendt AAN/UIT-signaal naar uw tv en PVR.

CombiControl automatikusan működésbe lép, amint legalább 2 készüléket beállít (például TV-t és digitális videofelvevőt). Csak nyomja meg a "watch tv (= Setup gomb)" gombot, és a gombosor a következőképp lesz konfigurálva;

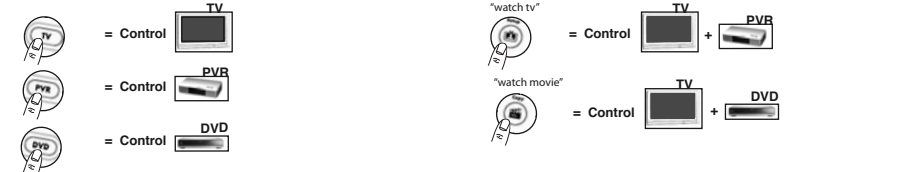
- **AV, MUTE és VOLUME +/- gombok** = a TV vezérlése.
- **MINDEN MÁS gomb** = a digitális videofelvevő vezérlése.
- **POWER (3 másodpercig nyomva tartva)** = elküldi a POWER jelet a TV és a digitális videofelvevő számára.

Funkcja Combi Control działa automatycznie po skonfigurowaniu co najmniej 2 urządzeń (np. TV i PVR). Naciśnij przycisk „watch tv (= Setup)” a pilot zostanie skonfigurowany w następujący sposób:

- **Przyciski AV, MUTE i VOLUME +/-** = sterowanie TV.
- **Pozostałe przyciski** = sterowanie odtwarzaczem DVD (lub Blu-ray).
- **POWER (przyciżymany 3 sekundy)** = wyłącz/włącza TV oraz PVR.

Funkce CombiControl začne fungovat automaticky, když nastavíte minimálně 2 zařízení (např. televizní přijímač a videopřehrávač). Stiskněte klávesu watch tv (Sledovat TV = klávesa Setup (Nastavení)) a klávesnice se nakonfiguruje takto:

- **klávesy AV, MUTE (Ztišit) a VOLUME +/- (Hlasitost +/-)**= ovládání TV přijímače;
- **VŠECHNY DALŠÍ klávesy** = ovládání videorekordéru;
- **POWER (Napájení) (stisknutá po dobu 3 sekund)**= vyšle signál POWER (Napájení) do TV přijímače i videorekordéru.



Kopiëren / Másolás / Kopiowanie / Kopírovat

3 Zorg ervoor dat beide afstandsbedieningen ook even hoog liggen. Mindkét távirányító ugyanabban a magasságban legyen. Ustaw obydwa piloty na tej samej wysokości. Vyrovnajte oba ovladače také na výšku.

Eerst: druk op de rode toets. Het lampje gaat snel knipperen. Elsőként nyomja meg a piros gombot. A LED elkezd gyorsan villogni. Najpierw naciśnij przycisk czerwony. Dioda LED zacznie szybko mrugać. Nejdříve stiskněte červenou klávesu. Kontrolka LED začne rychle blikat.

2 - 5 cm

Vervolgens: druk op de 'I/II'-toets. ezután nyomja meg az 'I/II' gombot. Następnie naciśnij przycisk „I/II” na oryginalnym pilocie. Poté stiskněte klávesu I/II.

4. Houd de toets 'Copy' (Kopiëren) gedurende 3 seconden ingedrukt om de functie Copy (Kopiëren) te sluiten. Het lampje knippert twee keer. KLAAR!

Met de functie Leren kunt u een of meer functies van uw originele (operationele) afstandsbediening kopiëren naar uw ONE FOR ALL-afstandsbediening.

1. Houd 'Copy' (Kopiëren) gedurende 3 seconden ingedrukt. Het lampje knippert twee keer.
2. Selecteer de apparaattoets (bijvoorbeeld de tv-toets) voor het type apparaat dat u wilt kopiëren.
3. Bijvoorbeeld: u wilt de functie 'I/II' (mono/stereo) kopiëren van uw originele afstandsbediening naar de 'rode toets' op uw ONE FOR ALL URC-6430-afstandsbediening. Leg beide afstandsbedieningen op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de uiteinden van de afstandsbedieningen die u normaal gesproken op het apparaat richt, nu naar elkaar zijn gericht.

- Als u nog meer functies wilt kopiëren, herhaalt u eenvoudig stap 3 voor elke toets die u wilt kopiëren.
- Als het lampje langzaam knippert, herhaalt u stap 3.
- U kunt functies kopiëren naar een willekeurige toets, met uitzondering van de toetsen 'Copy' (Kopiëren) en 'Device' (Apparaat) (het lampje knippert langzaam).

A tanulsí funkcióval megtaníthatja a ONE FOR ALL távirányítót az eredeti távirányító egyes funkcióira.

1. Nyomja meg és tartsa nyomva a "Copy" gombot 3 másodpercig. A LED kettőt villan.
2. Válassza ki a megtanítani kívánt készüléktípushoz tartozó gombot (pl.TV).
3. Példa: Az eredeti távirányító "I/II" (mono/stereo)" funkciójának betanítása a ONE FOR ALL URC-6430 távirányító piros gombjára. Helyezze mindkét távirányítót sík felületre. A mutatóra használt végűk legyen egymással szemben.

Funkcja uczenia się pozwala na uczenie (kopiowanie) funkcji z oryginalnego pilota urządzenia do pilota ONE FOR ALL.

1. Przytrzymaj przycisk „Copy” przez 3 sekundy. Dioda LED mignie dwa razy.
2. Wybierz przycisk urządzenia (np. TV), który chcesz skopiować.
3. Przykład: Kopiowanie funkcji „I/II” (mono/stereo)” z oryginalnego pilota do przycisku czerwonego na pilocie ONE FOR ALL URC-6430. Ustaw oba piloty na płaskiej powierzchni. Upewnij się, że piloty są do siebie skierowane końcami, które zawsze są kierowane w stronę obsługiwanego urządzenia

- Jeśli chcesz skopiować inne funkcje, powtórz krok 3 dla każdego klawisza, który chcesz skopiować.
- Jeśli dioda LED jest włączona długo, powtórz krok 3.
- Funkcje można kopiować do dowolnego przycisku poza „Copy”, „i„Device” (wtedy występuje długie świecenie diody LED).

4. Przytrzymaj przycisk „Copy” przez 3 sekundy, aby wyłączyć funkcję kopiowania. Dioda LED mignie dwa razy. Funkcja została skonfigurowana!

Funkce Learning (Učení) umožňuje převztít (zkopírovat) jednu nebo několik funkcí z původního (funkčního) dálkového ovladače do ovladače ONE FOR ALL.

1. Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknutou klávesu Copy (Kopírovat). Kontrolka LED dvakrát zabliká.
2. Vyberte klávesu přístroje (např. TV) pro typ přístroje, který chcete zkopírovat.
3. Příklad: Postup kopírování funkce „I/II” (mono/stereo)” z původního ovladače na červenou klávesu dálkového ovladače ONE FOR ALL URC-6430. Položte oba dálkové ovladače na rovnou plochu. Konce ovladačů, které obvykle

Een GEKOPIEERDE functie verwijderen

- 1) Houd 'Copy' (Kopiëren) gedurende 3 seconden ingedrukt. Het lampje knippert twee keer.
- 2) Selecteer de bijbehorende apparaattoets.

Betanított funkció törlése

- 1) Nyomja meg és tartsa nyomva a "Copy" gombot 3 másodpercig. A LED kettőt villan.
- 2) Válassza ki a megfelelő gombot a készüléken.

Usuwanie skopiowanej funkcji

- 1) Przytrzymaj przycisk „Copy” przez 3 sekundy. Dioda LED mignie dwa razy.
- 2) Wybierz przycisk odpowiedniego urządzenia.

Jak odstranit ZKOPÍROVANOU funkci

- 1) Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknutou klávesu Copy (Kopírovat). Kontrolka LED dvakrát zabliká.
- 2) Vyberte příslušnou klávesu přístroje.

Directe code-instelling / Kód közvetlen beállítása / Bezpośrednie ustawianie kodu / Přímé nastavení kódu

1. Zoek de code voor het apparaat in de codelijst. Codes worden weergegeven op apparaattype en merknaam. De populairste code wordt bovenaan weergegeven. Controleer of het apparaat is ingeschakeld (niet in stand-by).

2. Houd 'setup' gedurende 3 seconden ingedrukt. Het lampje knippert twee keer.

3. Selecteer de apparaattoets (bijvoorbeeld de tv-toets) voor het type apparaat dat u wilt bedienen.

4. Voer de eerste 4-cijferige code in die wordt weergegeven voor uw merk (bijvoorbeeld 0556 voor een Bennett-tv). Het lampje knippert twee keer.

5. Richt de ONE FOR ALL nu op het apparaat en druk op POWER (AAN/UIT). Als het apparaat wordt UITGESCHAKELD, is de afstandsbediening klaar voor gebruik met het apparaat.

6. Indien het apparaat NIET wordt UITGESCHAKELD? Herhaal de instructies voor Directe code-instelling met de volgende code die voor uw merk wordt weergegeven.

1. Keresse meg a készülékhez tartozó kódot a kódlistában. A kódok eszköztípus és márkanev szerint szerepelnek. A legnépszerűbb kódok találhatók a lista elején. Győződjön meg arról, hogy az eszköz be van kapcsolva (nem készenléti állapotban van).
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a "setup" gombot 3 másodpercig. A LED kettőt villan.
3. Válassza ki a vezérelni kívánt készüléktípushoz tartozó gombot (pl. TV).

4. Írja be a márkájához tartozó négyjámjegyű kódot (Bennett TV esetén például 0556). A LED kettőt villan.
5. Most irányítsa a távvezérlőt a készüléke felé, és nyomja meg a POWER gombot. Ha a készüléke kikapcsol, a távvezérlő készen áll a készülék vezérlésére.
6. Ha az eszköz NEM kapcsol ki? Ismételje meg a Kód közvetlen beállítására című részben írt lépéseket a márkájához tartozó következő kóddal.

1. Znajdź kod urządzenia na liście kodów. Kody są uporządkowane wg typu urządzenia i marki. Na początku listy znajdują się najpopularniejsze marki. Upewnij się, że urządzenie jest włączone (i nie jest w trybie czuwania).
2. Przytrzymaj przycisk „Setup” przez 3 sekundy. Dioda LED mignie dwa razy.
3. Wybierz przycisk urządzenia (np. TV), którym chcesz sterować.
4. Wpisz 4-cyfrowy kod marki (np. 0556 dla telewizora Bennett). Dioda LED mignie dwa razy.
5. Ustaw pilot ONE FOR ALL w kierunku urządzenia i naciśnij przycisk POWER. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, oznacza to, że konfiguracja przebiegła pomyślnie.
6. Jeśli urządzenie nie wyłączy się, wykonaj instrukcje opisane w sekcji „Bezpośrednie ustawianie kodu” i użyj następnego kodu dla danej marki.

1. Vyhleďte kód přístroje v seznamu Code list (Seznam kódů). Kódy jsou seřazeny podle typu přístroje a názvu značky. Na prvním místě je nejběžnější kód. Ověřte, že je přístroj zapnutý (nesmí být v pohotovostním režimu).
2. Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknutou klávesu Setup (Nastavení). Kontrolka LED dvakrát zabliká.
3. Vyberte klávesu přístroje (např. TV) pro typ přístroje, který chcete ovládat.

Problemen en oplossingen

U kunt het apparaat bedienen met de ONE FOR ALL, maar sommige toetsen werken niet naar behoren? Er is wellicht een betere configuratie beschikbaar voor uw merk. Herhaal de instructies voor Directe code-instelling met de volgende code die voor uw merk wordt weergegeven.

Indien het nog steeds NIET werkt? Volg de instructies voor Automatisch zoeken of ga naar www.simpleset.com.

Probleme și soluții - Setare directă a codului

A távvezérlővel lehet irányítani a készüléket, de nem minden gomb működik jól? Lehet, hogy a márkához van jobb konfiguráció. Ismételje meg a Kód közvetlen beállításait, vagy nyissa meg a www.simpleset.com webhelyet.

Problemy i rozwiązania

Za pomocą pilota ONE FOR ALL można sterować urządzeniem, ale nie wszystkie przyciski działają prawidłowo. Prawdopodobnie istnieje lepsza konfiguracja dla danej marki. Wykonaj instrukcje opisane w sekcji „Bezpośrednie ustawianie kodu” i użyj następnego kodu dla danej marki.

Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo, użyj funkcji automatycznego wyszukiwania lub przejdź do witryny www.simpleset.com.

Ongelmia ja ratkaisuja - Määrittys koodeilla

Ovladač ONE FOR ALL sice ovládá přístroj, ale nefungují některé klávesy. Možná existuje lepší konfigurace pro danou značku. Zopakujte kroky uvedené v

Automatisch zoeken / Căutare automată / Automatyczne wyszukiwanie / Automatické vyhledání

1. Controleer of het apparaat is ingeschakeld (niet in stand-by).

2. Houd de toets 'setup' (configuratie) gedurende 3 seconden ingedrukt. Het lampje knippert twee keer.

3. Selecteer de apparaattoets voor het type apparaat dat u wilt bedienen (bijvoorbeeld de tv-toets).

4. Druk op OK.

5. Richt de afstandsbediening op het apparaat. Nu verzendt de afstandsbediening een ander signaal voor UITGESCHAKELD (automatisch elke 3 seconden) naar alle merken die in het geheugen zijn opgeslagen. Druk op OK zodra het apparaat wordt UITGESCHAKELD. Klaar!

1. Győződjön meg arról, hogy az eszköz be van kapcsolva (nem készenléti állapotban van).
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a "setup" gombot 3 másodpercig. A LED kettőt villan.
3. Válassza ki a vezérelni kívánt készüléktípushoz tartozó gombot (pl. TV).

4. Druk op OK.
5. Richt de afstandsbediening op het apparaat. Nu verzendt de afstandsbediening een ander signaal voor UITGESCHAKELD (automatisch elke 3 seconden) naar alle merken die in het geheugen zijn opgeslagen. Druk op OK zodra het apparaat wordt UITGESCHAKELD. Klaar!

1. Ověřte, že je přístroj zapnutý (nesmí být v pohotovostním režimu).
2. Stiskněte a po dobu 3 sekund podržte stisknutou klávesu Setup (Nastavení). Kontrolka LED dvakrát zabliká.
3. Vyberte klávesu přístroje pro typ přístroje, který chcete ovládat (např. TV).
4. Stiskněte a uvolněte klávesu OK.

Problemen en oplossingen

Het apparaat is wel UITGESCHAKELD, maar u kunt het apparaat niet bedienen? Schakel het apparaat handmatig (of met de oorspronkelijke afstandsbediening) op-nieuw IN en herhaal Automatisch zoeken. Zorg ervoor dat u op OK drukt zodra het apparaat wordt UITGESCHAKELD.

Problémák és megoldások

Az eszközök kikapcsol, de vezérelni mégsem tudja? Kapcsolja be újra az eszközt manuálisan (vagy az eredeti távvezérlővel), majd ismételje meg az automatikus keresést, ügyelve arra, hogy megnagyja és elengedi az OK gombot, amint a készüléke kikapcsol.

Problemy i rozwiązania

Urządzenie się wyłącza, ale nadal nie można nim sterować. Ręcznie włącz urządzenie (lub użyj oryginalnego pilota) i ponownie użyj funkcji automatycznego wyszukiwania, upewniając się, że przycisk OK zostanie naciśnięty, gdy tylko urządzenie zostanie wyłączone.

Ongelmia ja ratkaisuja - Automaattihaku

Přístroj se sice vypnul, avšak nedá se ovládat. Znovu ZAPNĚTE přístroj ručně (nebo pomocí původního dálkového ovladače) a zopakujte postup Automatické vyhledání. Nezapomeňte stisknout a uvolnit klávesu OK, jakmile se přístroj VYPNE.

www.simpleset.com

Er worden dagelijks nieuwe modellen en zelfs merken uitgebracht. Gelukkig kan uw ONE FOR ALL-afstandsbediening worden bijgewerkt via internet, zodat u deze altijd kunt blijven gebruiken. Voor toegang tot meer dan 6000 merken en 300.000 modellen gaat u naar ons online SimpleSet-hulpmiddel op www.simpleset.com.

Minden nap új modellek, sőt új márkák jelennek meg. A ONE FOR ALL távirányító szerencsén naprakészen tartható az interneten keresztül, így sohasem fog elavulni. Több mint 6000 márkát és 300 000 modellt érhet el a SimpleSet internetes eszközzel a www.simpleset.com webhelyen.

Codziennie na rynku pojawiają się nowe marki i nowe modele. Na szczęście dzięki funkcji aktualizacji za pomocą Internetu piloty ONE FOR ALL mogą obsługiwać wszystkie nowe urządzenia. Zapraszamy do zapoznania się z narzędziem online SimpleSet umożliwiającym obsługę 6000 marek i 300 000 modeli. Narzędzie jest dostępne pod adresem www.simpleset.com.

Každý den se objevují nové modely, dokonce i značky. Ovladač ONE FOR ALL však naštěstí lze aktualizovat prostřednictvím internetu, takže nikdy nezezástne. Přístup k více než 6 000 značce a 300 000 modelů vám umožní online nástroj SimpleSet na adrese www.simpleset.com.

ONE[®]

FOR ALL

URC-6430

Code List

English

Direct Code Set

Deutsch

Direkte Codeeinrichtung

Español

Configuración por código directo

Français

Configuration par code

Italiano

Configurazione diretta del codice

Português

Configuração de Código Directo

Nederlands

Directe code instelling

Polski

Konfiguracja za pomocą kodu

Český

Přímé nastavení kódu

Magyar

Zmēna pīrīzēnē režīmū

Hrvatski

Izravno postavljanje šifre

Slovenský

Nastavenie priameho kódu

Dansk

Direkte kodeopsætning

Norsk

Direkte kodekonfigurasjon

Svenska

Ställ in direktkod

Suomi

Määrittys koodeilla

Ελληνική

Άπευθείας ρύθμιση κωδικού

Русский

Прямая настройка кода

Türkçe

Doğrudan Kod Ayarlama

Română

Configurarea directă a codului

Български

Директна настройка на код

Grunkel
H&B
Haaz
Haier
1163
0808 2001
0706
0698 0891 0264 0037 0508 0587
0896
0009
0264 0412
0264
0178
0264
0178
1613
1613 1776 2214
0037 0556 0499 0634 0009 0714
0808 0486 0625 2001
0009 0037 0556
0037 0556
0773
0009 0412 0037 0556 0487
0037 0556
0093
0009 0412 0037 0556 0264
0556 0037
0009
1852
1298
0109
1531
0264 0037 0556
1983
0009 0208 0037 0556 0443 0487
0264
0610 0714
1363 0208 0009 0508 0753 0698
0891 0860 0780 1208 0556
1576 0178 0009 0481 0578 0719
2207 0225 0108 0744 1585 1037
1484 2127 0109 1667 0634 0473
0343 2214 1163 0508 0548 0499
0480 0037 0556 1137 0512
0108 0037 0556 0225 0860 0499
0698
0009 0610
0714 1556 1163
0606
009 0093 0264
64 0412
07 0556
64 0412
02
56 0714 0715 1037
06 0860 0753 1326
1770 0264 1556
009 0556
009 1585
Liesenkötter
Lifetec
Lloyd's
Local Calcutta TV
Local Chennai TV
Local Delhi TV
Local Malaysia TV
Lodos
Loewe

Kaige
Kaisui
Kambrook
Kanghua
Kangli
Kangyi
Karcher

Kathrein
Kawa
KDS
Kendo

Kennex
Keymat
Khind
Kingsbrook

Kioto
Kiron
KLL
Kneissel

Kobra
Kolin
Kolster
Kongque

Konichi
Konka
Kontakt
Korpel
Kosmos
Kotron
Koyoda
Kross
Kuaile
Kulun
Kunlun
Kyoshu
L&S Electronic
LaSAT
Lavis
Leader
Lesson
Legend
Lenco
Lenoir
Lentec
Levis Austria
Leyco
LG

0037 0556 0371 0714
0606
0487
0037 0556
0037 0556
0412 0264
0009
1536
0009 0264 0412
0009
0208 0226 0264
0412 0264
0714
0486
1037 0037
0009
0037 0556
0009
0009 0037 0556 0587 1037 1983
1531
0037 0556
0037 0264 0556
1423 2182 0178 1663 0037 1305
0556 1721 0009 2057 0714 1539
0108 0606 0109 0698 0715 1681
0037 0556
0512 0668 1037 1137 2001 0009
0009
0208 1208
0371 0264 1236 0009 1441
0508
0698
1037

Inter

Isukai

ITS

ITT

ITT

ITV

JDV

Jean

JEC

JGC

Jialicai

Jinfeng

Jinque

Jinta

Jinxing

JMB

JNC

Jocel

JTV

Jubilee

Juhua

JVC

0264

0009 02

0037 0

0556

0371

1687

0037 0

0486 118

1037

1326

0896 0706

1037

0706 0556

0556 0037 06

0037

0037 0610 049

1298

1217 0653 0108

0037 0556

0009 0264

0009

0037 0556 0371 0714

0606

0487

0037 0556

0037 0556

0412 0264

0009

1536

0009 0264 0412

0009

0208 0226 0264

0412 0264

0714

0486

1037 0037

0009

0037 0556

0009

888	0264
A.R. Systems	1696 0037 0556 0374 0455
Accent	0009 0037 0556
Acer	1339
Acoustic Solutions	2676 1727 1545 1149 1523 1865
	1037 1163 2279
Adcom	0625
Addison	0653 0108
ADL	1217 2022 0890
Admiral	0093 0418 0264
Advent	1613
AEA	0037 0556
AEG	0606 1556 1037 1372 1149 1163
	2021 2239 2197
Aftron	0891
Agashi	0264
Agfaphoto	2239
Agora	2279 1585 2676 0037
Aiko	0009 0037 0556 0371 1681 0035
	0880 0264
Aim	0037 0556 0753 0208 0706 0698
	0634 0374 0455 0606 0499
Airis	1833 2405 2022
Aiwa	0701 1916 1908 1505
Akai	0009 1326 1413 0556 0208 0371
	0037 0035 0753 0806 0714 0706
	0698 0715 1619 0548 0480 0264
	0178 0606 1037 1908 0473 0648
	1248 2021 1727 1308 1865 2676
	3067 1163 1523
Akashi	0009
Akiba	0455 0037 0556
Akira	2241 0418 0753 0037
Akito	0037 0556
Akura	1770 2289 0264 0714 1687 1709
	0009 1037 2676 0037 0556 0668
	1846 1585 1982 1847 1983 1363
	2239 2059
Alba	0009 1037 1585 0037 0714 0556
	0036 0668 0371 0418 0370 0587
	0487 1908 0443 2007 2104 1865
	2676 1163
Alkos	0035
Allstar	0037 0556
All-Tel	0865
Allure	2714
Amitech	0655 1849
Amplivision	0370
Amstrad	0009 0037 0264 0371 0556 1037
	0648 1372 1982
Anam	0037 0556 0009 0650
Anam National	0037 0650 0556
Andersson	1163 2676 1149 1585
Anglo	0009 0264
Anitech	0009 0264 0037 0556
Ansonic	0370 0037 0556 0009 0668 0374
	0292 1437 1846
AOC	2402 1588 0625 0009 2111 2214
	0093 0108 0178
Aolinpike	0264
Apollo	0473
Apro	1846
AquaVision	1606
Arc en Ciel	0109
Arçelik	0714
Ardem	0714 0486 0633 0037 0715 0556
Arena	0037
Aristona	0556 0037
ART	1037
Art Mito	1585
ASA	0346
Asberg	0037 0556
Asora	0009
Astra	0037 0556
Asuka	0264
ATD	0698
Atec	1606
Atlantic	0037 0556
Atori	0009
AudioSonic	0009 0037 0374 0820 0556 0109
	1308 1681 1703 0714 0715 2059
	0370 0264 0486 1983 2104
Audioton	0486 0370 0264
Audioworld	0698
Autovox	2676

AVP	1908
AWA	0009 0036 0374 0037 0556 0606
	0108 0264 1376 0178 0698 1681
	2241
Axxent	0009
Axxon	0714
Azuki	2239
B&D	1217
Baier	1372 2239 3024
Baihe	0009 0264
Baile	0009 0374 0661
Baird	0343 0109 0208 1196 0606 2212
Bang & Olufsen	0565 0620
BaoHuaShi	0264
Baosheng	0009
Base	0780
Basic Line	0009 0374 1149 0037 0668 0556
	0455 1037
Bauer	0009 2197 0698 0706 0264
Bauhn	2461
Baur	0009 0037 0512 0195 0556 1505
BBK	1687 1523
Beaumark	0178
Beijing	0009 0208 0226 0264 0374 0661
	1619
Beko	0370 0714 0486 0035 0715 0037
	0418 2279 0556 2125 1308 0606
	0808 1652 2200
Belson	0698 2241 2032 2714
Belstar	1037
Bennett	0556 0037
BenQ	1562 1523 2402 2214
Bensten	1326 1413
Beon	0037 0556 0418
Beond	1833
Berthen	0668 0556
Best	0370
Bestar	0037 0556 0370 0374
Bestar-Daewoo	0374
Bestwell	1326
Bexa	2493
Black Diamond	0820 1037 0614 0556 1163 0753
	0587
Black Strip	0035
Blaupunkt	0195 2426 2106 0455 0170 0036
Blauren	0374 2275
Blusens	1847 1849 2241 2481 1846
Blue Diamond	2426 2106
Blue Media	1606
Blue Sky	0037 1372 1037 0556 0668 0714
	1709 1149 0487 0715 0625 1652
	0624 1909 0455 1908 0808 1363
	1916
Blueteach	2561 2799
Boca	1652
bogo	2561
Boigle	1696
Boman	1372
Boots	0009
Bork	1363
BPL	0037 0556 0896 0208 1208 1637
Brandt	0109 0625 0335 0287 0343 0560
Brandt Electronique	0287 0335
Brimax	1709
Brinkmann	0037 0556 0668 0418 0486
Brionvega	0037 0556
Brother	0264
Bruns	0486
Bush	0009 0614 1037 2032 1326 0036
	0037 0714 1687 1585 0668 2125
	1652 1149 0371 1556 0374 0698
	0264 0487 0208 0556 1900 1908
	2676 1248 1982 1916 1682 0587
	1308 2053 2104 2214 1983 2212
	2241 2239 2402 1865 1720 1954
	2673 0443 2007
Buxtron	0698
Caihong	0009
Caishi	0891
Cameron	1523 0556
Camper	0037 0556 0486
Capsonic	0264
Carad	0610 0037 0556 0668 1037
Carena	0455 0037 0556
Carrefour	0036 0037 0556
Carver	0170
Cascade	0009 0037 0556
Casio	0037 0556

CAT	1682
Cathay	0037 1727 0556
CCE	0037 0556
Celestial	0820 0767
cello	1846 1770 2246 2673
Centrex	0780 0891 0698
Centrum	1037
Centurion	0037 0556
CGE	0418 0370
Changcheng	0009 0264 0374 0661
Changfei	0009 0374
Changfeng	0264 0753
Changhai	0009
Changhong	0767 3434 0820 0009 0264 0508
Chengdu	0009
Chimei	1666 1852 1505
Ching Tai	0009
Chun Yun	0009
Chunfeng	0009 0264
Chung Hsin	0108 0653 0036
Chunsun	0009
Cimline	0009
Cinex	2197 0648 1556 1982
City	0009
Clarity	1720
Clarivox	0037 0418 0556
Clatronic	0037 0370 0371 0714 0264 0556
	0009 0648 0606 1372 1163
Clayton	1037
CMX	2799 3067
Cobolt	0891
Combitech	1908
Concorde	0009
Condor	0037 0370 0556 0009 0418 0264
Conia	1687 0754 0820 1523 2032 2410
	2483
Conrac	0808
Conrad	0037 0556
Conrowa	0009 0264 0698 0753
Contec	0009 0036 0264 0037 0556
Continental Edison	0109 0287 0487
Cosmel	0009 0037 0556
CPTEC	0625 1363
Crown	0009 0712 2200 0370 0037 0486
	0556 0418 0487 0714 0606 0715
	0208 0653 1037 1652 0668 2021
Curtis Mathes	0093
CWN	0655
CWR-Tech	1372
Cyberpix	2676
Cytronix	1298
D.Boss	0037
Daewoo	0634 0661 1849 2098 0499 0624
	0374 1909 0037 0556 0009 1137
	0178 0170 1908 0880 0108 0865
	0698 0714 0706 2275 2037 1376
	1795
Dansai	0037 0556 0264 0035 0009 0036
	0208
Dantax	0370 0486 1652 0714 1916 1037
	0606 0715 1908
Datron	0625
Datsura	0208
Dawa	0009 0037 0556
Daytek	0698 0706 1376 0264
Dayton	0009
Daytron	0009 0374 0037 0556
Dayu	0374 0661
de Graaf	0208 0548
DEC	0891 1326 0896
Decca	0037 0556 1137 1908
Deitron	0037 0556 0374
Denko	0264
Denver	0037 1372 1770 0556 0606 1849
	0587 2239 2021 1709 2197
Desmet	0037 0556 0009
Dew	1770
DGM	2022 2239 2059 2284
DGTEC	2714
Diamant	0037 0556
Diamond	0264 0698 0009 0371 0820 0896
	1681 0706
DiBoss	0037 0556
Dick Smith	
Electronics	1326 2241 2457
Digatron	0037 0556
Digihome	1149 2676
Digiline	0037 0556 0668

DigiLogic	0037 0556
Digimate	0890 2022
DigiMax	0891
Digital Device	1606
Digitek	1709
Digitex	0820
Digitor	0037 0556 0888 1703
Digitrex	3067 3194
DigiX	0880
DiK	0037 0556
Dikom	1703 1696 2561 2799
diVision	2197
Dixi	0009 0037 0556
DL	0891 0780 0037 0587 0865 1363
	1326
DMTECH	1964 1849 2001 2223
Domeos	0668 0037 1037
Dongda	0009
Donghai	0009
Dream Vision	1704
DSE	0888 1556 0820 2457 1703 0767
	0698 1682 2241 2032 2098 1326
DTS	0009
Dual	0343 0037 0556 1137 1149 1037
	2032 2241 1372 1163 2676 1585
	0714
Durabrand	0037 0178 1437 0556 1652 1037
	0714
Dux	0037 0556
D-Vision	0037 1982 2197 0556
DVX	0891
Dynatron	0037 0556
Dyon	2799 2457
E.S.C.	0037 0556
e:max	1372 0606
Easy Living	1248 2104 1709 1613 1217 1308
	2023 2005 0877 1556 1666
Easy Touch	2059
Ecco	0773 0706 0698
ECE	0037 0556
ECG	2197 3067 2239 2125 0037 1037
Ecron	1846
Edison-Minerva	0487
Elbe	0610 0292 0370 0037 0556
Electrion	1585
Electroview	2706
Elekta	0009 0037 0556 0264
Elenberg	1795
Elfunk	1208 1037
ELG	0037 0556
Elin	0037 0548 0556 0009
Elite	0037 0556
Elonex	1776
Elta	0009 0264
Emerson	0178 0714 0037 0556 0371 0624
	1909 0486 0370 0668
e-motion	1709 2426 2106
Enzer	0753 0773
Erison	1682
Erres	0037 0556
Essentials	2486
Ether	0009
Etron	0009 0037 0556 0820
Eurofeel	0264
EuroLine	0037
Euroman	0264 0037 0556 0370
Europa	0037 0556
Europhon	0037 0556
Evesham	1248 2676 1606
Evotel	2559 2561
Excel	0037 0556
Excello	1037
Exquisit	0037 0556
F&U	2676
Fagor	0037 0556
Family Life	0037 0556
Feilang	0009
Feilu	0009
Feiyan	0264
Feiyue	0009
Fenner	0374 0009
Ferguson	0037 0625 0335 0109 0287 1037
	0343 0560 2393 0556 0035 0653
	0108 0548 0443 2007 1916 1908
	2053 1954 2275 1865 2426 3067
	2106 2676
Fidelity	0512 0037 0556 0371 0264 1908
Finlandia	0208 0346 0548 0287 0343

Finlux	0037	0556	0714	0346	1585	2676
	0715	0480	1556	0473	0418	0606
	0808	1248	1163			
Fintec	1982					
Firstar	0009					
Firstline	0009	0037	0556	0374	0668	0714
	0624	1909	0208	1037	0808	1363
	1163	1308				
Fisher	0036	0208	0370			
Flint	0037	0455	0556	0610	0264	
Foehn & Hirsch	2391	0178				
Force	1149					
Formenti	0037	0556	0486			
Fortress	0093					
Fraba	0037	0556	0370			
Freesat	1636					
Friac	0009	0037	0556	0370	0499	0655
	0610					
Frontech	0264	0009				
Fuchsware	0780					
Fujicom	1709					
Fujimaro	1687	0865				
Fujimaru	1687					
Fujitsu	0853	0009	0037	0556		
Fujitsu General	0009					
Fujitsu Siemens	1666	1298	1248	1163	0808	
Funai	1817	1394	0264	1037	1666	1595
	0668	1505	0714			
Furi	0264					
Futronic	0264	0698				
Future	0037	0556				
Gaba	1037	0037				
Galaxi	0037	0556				
Galaxis	0370	0418	0037	0556		
Galeria	0009					
Garza	0556					
GBC	0009	0374				
GE	0343	0178	0560	0287	0109	0335
	0625					
GEC	0037	0556				
Geloso	0009	0374				
General	0109	0287				
General Electric	0343	0287				
General Technic	0009					
Genesis	0009	0037	0556			
Genexxa	0037	0556	0009			
Gericom	0865	1606	1721	1298	1217	0880
	0808					
G-Hanz	1681	1363				
Giant	0009					
Godrej	1585					
GoGen	2676	1163	0037	1037		
Gold	1833	2023	1770			
Goldfunk	0668					
GoldStar	0037	0009	0178	0370	0556	0109
	0606	0714	0715	0455		
Gooding	0487					
Goodmans	0634	1248	2393	0036	0037	1795
	2676	1585	1687	0624	1037	1983
	0499	0556	0343	0371	0714	0668
	0374	1909	1163	0264	0009	0487
	0035	0480	0560	0335	1908	0661
	1900	0880	1308	0587	1376	1149
	1727	1682	1720	2053	2223	1523
	1709	0808				
Gorenje	0370	1585	2676			
GP	0753					
Gradiente	0653	0170	0037	0556		
Graetz	0714	0371	0037	0556	1163	
Gran Prix	0648	1196				
Granada	0037	0556	0226	0208	0108	0036
	0473	0335	0560	0225	0343	0548
Grandin	0037	1652	0556	0009	0610	0714
	0715	0668	0374	0455	1037	0865
	0880					
Grundig	0195	0508	1223	0037	2059	2676
	0443	0487	3067	1687	0556	0587
	0706	1037	2007	0009	0036	0370
	1908	1916	1308	0178	1376	0343
	2053	2239	2200	1248	2125	1372
	2561					
Grunkel	1163					
GVA	1326					
H&B	0808	2001				
Haaz	0706					
Haier	0698	0264	2212	2214	0037	0508
	0587	0896				
Haihong	0009					

Haiyan	0264					
Halifax	0264					
Hallmark	0178					
Hammerstein	0264					
Hanimex	1908					
Hankook	0178					
Hanns.G	1613					
Hannspree	2786	1613	1776	2027	2214	
Hanseatic	0037	0556	0499	0661	0292	0634
	0370	0009	0714	0808	0486	0625
	2001	1964				
Hantarex	2197	2467	0009	0037	0556	0865
Hantor	0037	0556				
Harsper	0865					
Harwa	0773	1196				
Harwood	0009	0037	0556	0487		
Hauptpauge	0037	0556				
Havermy	0093					
HCM	0009	0037	0556	0418	0264	1196
Hedzon	0556	0037				
Hema	0009					
Hicon	1298	2483				
Hifivox	0109					
Highline	0264	0037	0556			
Hikona	1983					
Hinari	0009	0208	0036	0037	0556	0443
	2007	0487	0264	1908		
Hisawa	0455	0610	1908	0714		
Hisense	1363	2341	2371	0009	0208	2098
	2037	0508	0753	3010	0698	0891
	1208	0780	0556			
Hitachi	1576	1772	0481	0578	0719	2207
	0009	0225	0108	0744	1585	1037
	0036	1484	1481	1687	2676	0109
	0634	0473	0178	0343	2214	1163
	0499	1149	2005	0508	0548	2007
	0480	0443	0037	0556	1137	0877
	2279					
Hitachi Fujian	0108	0037	0225	0556	0499	
Hitsu	0009	0610	0455			
Höher	0714	1556	0865	1163		
Home Electronics	0606					
Hongmei	0009	0093	0264			
Hongyan	0264					
Horizont	1617	3024				
Hornophon	0037	0556				
Hoshai	0455					
Hua Tun	0009					
Huafa	0009					
Huanghaime	0009					
Huanghe	0009					
Huanglong	0009					
Huangshan	0009	0264				
Huanyu	0374	0264				
Huaqiang	0264					
Huari	0264					
Hugoson	0890	1666	1217			
Humax	1295	1539				
HYD	1376					
Hyper	0009					
Hypson	0037	0264	0556	0714	0715	0455
	1908	1037	0668	0486		
Hyundai	0037	0556	0865	0698	0753	1326
	1532	1681	0767	1770	0264	0888
	1037	2284	1606	0706	1556	1376
	2676	1163				
Iberia	0037	0556				
ICE	0264	0037	0371	0009	0556	
Ict	0037	1137	0556			
iDEAL	1556					
Ilekei	1696					
IlSonic	1376	1613				
Iiyama	1217	0890				
i-Joy	2284					
Ikasu	2246					
Imperial	0037	0370	0418	0508	0556	2197
Imperial Crown	0009	0264	0374	0661		
Indiana	0037	0556				
InFocus	1430					
Ingelen	0487	0610	0714			
Ingersoll	0009					
Ingo Devices	2239					
Inno Hit	0009	1037	0037	0556	1163	1585
Innova	0037					
Innovation	0037	0556				
Innowert	0865	1298				
Inotech	0773	0820				
Inspira	1372	1556				

Interactive 0037 0556 0512 0370 0109
 Interbuy 0009 0037 0264 0512 0556
 Interfunk 0037 0556 0512 0370 0109
 Internal 0037 0556 0624 0499 0374 1909
 Intervision 0037 0455 0264 0371 0486 0370
 0487 0009 0556
 Ipure 1376
 Irradio 0009 0037 0556 0371 2021 0714
 IRT 0698
 Isis 2676 1163 1037
 Isukai 0037 0556 0455
 ITS 0037 0371 0264 0009 0556
 ITT 2125 0480 0548 0473 0346 0208
 0610 1523 2371 2676 1163
 ITT Nokia 0548 0473 0480 0346 0208 0606
 0610
 ITV 0037 0264 0556 0374
 JDV 1982
 Jean 0036 0009
 JEC 0035
 JGC 1709
 Jialicai 0009 0264
 Jinfeng 0208 0226
 Jinque 0009 0264
 Jinta 0009 0264
 Jinxing 0009 0264 0698 0037 0556
 JMB 0037 0499 0634 0374 0556 0443
 2007 1908 2676
 1964 0896
 JNC
 Jocel 0712
 Jubilee 0556
 Juhua 0264
 JVC 0653 1795 1818 2676 1163 0036
 2118 0606 0371 0508 0418 0093
 0650 2714
 0009 0264
 Kaige 0009 0037 0556 0455
 Kaisui 0264
 Kambrook 0896
 Kanghua 0009 0264 0374 0661
 Kangli 0009 0264
 Kangyi 0037 0556 0370 0610 0264 0714
 Karcher 1556 0606 1982 2125 1308
 0556 0037 0880
 Kathrein 0371
 Kawa 0037 0610 0556 0512 0370 0648
 Kendo 1585 1037 1437 0486 1149 1163
 1137 2676
 Kennex 1037
 Kenstar 2331 2548
 Keymat 1326 1413
 Kingsbrook 1037
 Kiota 0371
 Kioto 0556 0706
 Kiton 0556 0037 0668
 KLL 0037
 Kneissel 0037 0370 0610 0374 0499 0556
 0292 1908
 Kobra 1298
 Kolin 0653 0108 0036
 Kolster 0037 0556
 Kongque 0009 0264
 Konichi 0009
 Konka 0037 0556 0371 0714 0418 0587
 0754 0606
 Kontakt 0487
 Korpel 0037 0556
 Korting 0370
 Kosmos 0037 0556
 Kotron 0264 1900
 Koyoda 0009
 Kuaile 0009 0264
 Kulun 0009
 Kunlun 0208 0226 0264 0374 0661
 Kùppersbusch 2676 0037
 Kyoshu 0418 0264
 L&S Electronic 0865 0714
 LaSAT 0486 0370
 Lavis 1037 0037
 Leader 0009
 Lecson 0037 0556
 Legend 0009
 Lenco 0009 1795 2799 0037 0374 0556
 0587 1037 1983
 Lenoir 0009 0890
 Lentec 1696
 Levis Austria 0037 0556
 Lessor 1196

Leyco 0037 0264 0556
 LG 1423 1840 2182 1637 0178 1305
 0037 1721 1664 0714 0556 0606
 0108 0715 1681 0698 1149
 Liesenkötter 0037 0556
 Lifetec 0037 0668 1037 1137 2001 0374
 0009 0512 0655 0556 0714 0264
 1248
 Linetech 2676 1163
 Linsar 1585 2676 2279 1163 1037
 Lloyd's 0009
 Local Calcutta TV 0208 1208
 Local Chennai TV 1413 0371 0264 0806 0009
 Local Delhi TV 0508
 Lodos 1037 1149
 Loewe 0512 0790 0633 1884 0556 0655
 0370 0292
 Logik 0698 1865 1795 2486 0773 0009
 0264 0371 1585 0880 1217 1037
 2095 1687 2241 0037
 Logix 0668 2426
 Longjiang 0264
 Luker 1982
 Luma 0037 0556 0374 0009
 Lumatron 2023 0037 0556 0264
 Lumenio 0037
 Lux May 0037 0009 0556
 Luxor 0480 0208 0548 0346 0473 1037
 2676 1163
 LXI 0178
 Madison 0037 0556
 Magnavox 0037 0556 0036 0780 0706 0753
 Magnum 0648 0714 0037 0556 0715 1289
 1556
 Majestic 2799
 Mandor 0264
 Manesth 0037 0556 0264 0035
 Manhattan 0037 0556 0668 1037
 Maqma 1298 1709 1606
 Marantz 0037 0556 1532
 Mark 0037 0556 0374 0009 0714 0715
 Marks & Spencer 1846 1847 2246 1770 2673
 Mascom 1556 0556 0037 2125 1585
 Master's 0499 0037
 Masuda 0371 0009 0264 0037 0556
 Matsui 0009 0443 1163 1037 2007 0035
 0036 2022 1916 2486 0037 0195
 0208 0556 0487 0371 0455 0335
 0714 1908 1666 0880 2279 2676
 0744
 Matsushita 0650
 Matsuviana 0587
 Maxam 0264
 Maxdorf 0773 0698 0706 0264
 Maxess 2493
 Maxim 1982 1556
 MCE 0009
 Medialine 1964
 Mediator 0037 0556
 Medion 0668 0714 1376 0808 1037 0037
 0556 0512 2239 1137 0698 1908
 1437 1900 1248 0880 1289 1916
 1556 1149 2001 2676 2279 1687
 1849 1163
 MegaDrive 1248
 Megas 0610
 Megatron 0178
 MEI 1037 0037 0556
 Meile 0264
 Meletronic 0346 0009 0037 0512 0109 0343
 0287 0374 0480 0556 0624 0634
 0195 0661 0714 1652
 Memorex 0009 0178 1037 0650
 Memory 1983
 Memphis 0009
 Mercury 0037 0009 0698 0264 0556 0706
 Mermaid 0037
 Merritt 0548
 Metronic 0625
 Metz 1533 0746 0447 1163 0195 0037
 0556 0587 0668 1037 1637
 MGA 0178 0037 0556
 Micromaxx 0037 0556 0668 1037 0808 1372
 2001 0714
 Microspot 1614
 Microstar 0808
 MicroTEK 0820 0698 0706 0264
 Mikomi 1149 1163 0744 1585 2676 0037

Minato	0037	0556				
Minerva	1248	0487	0195	0108		
Ministry of Sound	2676					
Minoka	0037	0556				
Mirai	1666	1852	1651			
Mirror	1900					
Mitsai	1556					
Mitsubishi	0108	0512	0093	0178	0037	0650
	0036	0556	0208	1037	1393	
Mivar	0609	0292	2386	0370		
Monaco	0009					
Moree	0037					
Morgan's	0037	0556				
Moserbaer	1149	1585				
Motorola	0093					
MTC	0370	0512				
MTlogic	0714	1308	2104			
Mudan	0009	0208	0226	0264		
Multitec	0037	0556	0486	0668	1037	1556
	1982					
Multitech	0009	0486	0037	0370	0556	0264
Murphy	2005	1849	0443	2673	2246	
Musikland	0037	0556				
Mx Onda	1687	1983				
MyCom	1376	0178				
Myryad	0556	0037				
NAD	0178	0865				
Naiko	0037	1982	0606	0556		
Nakimura	0374	0037	0556			
Nanbao	0009	0264				
Nansheng	0264					
Narita	1982					
NAT	0226					
National	0226	0208	0508			
NEC	0170	0587	0178	0009	0036	1775
	2461	0455	0374	0037	0556	0653
	0264	0508	1704	0499	0661	
Neckermann	0037	0370	0556	1505	0418	0512
NEI	0037	0556	0371	1037		
NEO	0754	1372				
Neon	1732	2246	1770	2673		
Neovia	0865	1964	1376			
Nesco	1908					
Nesx	1732					
Netsat	0037	0556				
Neufunk	0037	0009	0556	0610	0714	
Nevir	2799	2676				
New Tech	0037	0009	0556	0343		
Newave	0009	0178	0093			
Nikai	1163					
Nikkai	0035	0037	0556	0264	0009	0036
	2676					
Nikkei	0714					
Nikko	0178					
Nintaus	0891					
Nogamatic	0109					
Nokia	0473	0480	0548	0606	0208	0374
	0346	0610	0109			
Nordmende	0109	0560	0891	0287	0343	2331
	3024	2548	2001	0195	0037	0556
	0335	1248	0714	1289	1413	0443
	2007	1585	2676	1163	1308	0625
Normerel	0037	0556				
Nortek	0668					
Novak	0037	0556				
Novatronic	0037	0374	0556			
Novex	1523					
Novita	1585					
Nu-Tec	0455	0698	0820	0037	0556	0706
	0264	2481				
O.K.Line	1037	1372	1556			
Oceanic	0208	0473	0548	0480	2001	
Odeon	0264	1795				
Odys	1795	2799	2239			
ok.	3434	2676				
Okano	0370	0037	0556	0264	0009	
OKI	1037	2125	2200	2676	3434	1585
	1308	1163				
Ölevia	1588					
Olidata	1376					
Omega	0264					
Omni	0780	0891	0698			
Onei	2676					
Onida	0653	0418				
Onimax	0714					
Onn	1709	3024	1556	1149	2125	2112
	0556	2676	1770	2279		
Onwa	0371					

Onyx	1709	1770				
Opera	0037	1308	0556	0714		
Optimus	0650					
Optonica	0093					
Orava	1037	1149	1163			
Orbit	0037	1696	0556			
Orion	0037	2007	1696	2032	2005	0443
	0714	2108	0556	0655	0009	0264
	1916	1908	0880	1196	2001	1954
	1037					
Online	0037	0556				
Ormond	0668	1037	0037	0556		
Orson	0036					
Osaki	0264	0037	0374	0556		
Osio	0037	0556				
Osune	0036	0037	0556			
OTIC	1687	1983				
Otto Versand	0036	1505	0037	0343	0512	0093
	0556	0195	0109	0226	0009	
Pace	1908					
Pacific	0037	1916	0556	1137	1908	0714
	1037	0443	1372	2007		
Palladine	2487					
Palladium	0370	0418	0037	0655	0714	1137
	1505	0556	1982			
Palsonic	0264	0773	0037	0698	0556	0418
	1196	1326	1681	1795	2481	2461
	2410					
Panache	1585					
Panama	0009	0264	0037	0556		
Panasonic	0650	0226	1636	1650	0037	1310
	0556	0208	0508	0896	0853	0548
	0108					
Panavision	0037	0556				
Panda	0009	0208	0226	0264	0508	0698
	0780	0706	0891			
Papouw	0037	0556				
Pathe Cinema	0292	0370				
Pathe Marconi	0109					
Pausa	0009					
PEAQ	2676					
Peng Sheng	0891					
Penney	0178					
Perdio	0037	0556				
Perfekt	0037	0556				
Philco	0418	0037	0556	0370	0178	0481
Philips	0037	0556	0639	1506	0605	1744
	2768	2015	1583	1887	2800	0178
	0108	0374	0343	0009	1505	
Phocus	1289	1308	0714	1652		
Phoenix	0037	0556	0370	0486		
Phonola	0037	0556				
Pilot	0556	0037	0712	0706		
Pioneer	1260	0760	0109	0170	1457	0679
	0037	0556	0287	0343	0486	0512
	0370	0486				
Pionier	0037	0556	0264	0009		
Plantron	0714	0037	0715	1652		
Playsonic	0037					
Polar	1523	1720	1687	2125		
Polaroid	0109					
Policom	0009					
Poppy	0374	0624	1909			
Portland	0487	0037	0556	0698	1770	
Powerpoint	0009	0264	0891			
Premier	1900					
Prestigio	0009	0264	1196			
Prima	1606					
PrimeView	0698	1326				
Princess	1037					
Prinston	0499	0037	0556	1037	0714	1372
Pro Vision	0009					
Profex	0009					
Profi	1556					
Profilo	0037	0556				
Profitronic	0634	1613	1727	1037	1545	0625
ProLine	2135	0037	0556	1376	2104	2223
	0037	1696	0556	0370	1865	0374
Prosonic	0880	0371	0668	1376	0714	2676
	2001	1372	1732	1770	2106	1709
	1163	0606	2197	2100	2125	1545
	1849	0715	1196	2021	1523	2481
	2279					
Protech	0009	0037	0556	0264	0418	0668
	0486	1037				
Proton	0178	0009				
Proview	1687					
PVision	2001					

Pye	0037	0556	0374			
Pymi	0009					
Qingdao	0208	0226	0264			
Quadro	0753	1326	0556	0037	1149	1163
Quartek	1606					
Quasar	0650	0865	0009			
Quelle	0037	1505	0109	0512	0036	0668
	0556	0195	0264	1037	0346	0009
Questa	0036					
Radialva	0109	0037	0556	0287		
Radiola	0037	0556				
Radiomarelli	0037	0556				
Radionette	0714					
RadioShack	0037	0556	0178			
Radiotone	0009	0037	0556	0370	0418	0648
	0668	0264	1037			
Rank Arena	0036	0753				
RCA	0625	0093	0178	0560	0335	0618
	0679	0343	0753			
Realistic	0178					
Recor	0037	0418	0556			
Rectiligne	0037	0556				
Red	2032					
Red Star	0037	1556	0556			
Rediffusion	0548	0036	0346			
Reflex	0037	0556	1037	0668		
Relisys	0865	0877	1687	1298	1376	1585
Render	2112					
Reoc	0714	0624	0634	1909	2197	
Revox	0037	0808	0556	0370		
Rex	0264					
RFT	0292	0370	0264	0037	0556	0486
Ricoh	0037	0556				
Rinex	0773	0418	0698	0264	0706	
R-Line	0037	0556				
Roadstar	0009	1037	0715	0264	0418	0037
	0556	0714	0668	1916	1900	1326
Rodex	0037	0556				
Rolsen	0037	0556	2098	2037	2001	
Rover	0036	0877				
Rowa	0037	0264	0698	0712	0009	0706
	0587	0556				
Royal	0418	0606				
Royal Lux	0370	0335				
Rukopir	0556	0037				
Saba	0109	0625	0287	0560	0335	0343
	0548	0650	0714	1588		
Sagem	0610	0455	0830	0618		
Saige	0009					
Saisho	0009	0634	0374	0264	2022	
Saivod	1982	0037	0556	1163	1556	0668
	0712	1037				
Sakyno	0455					
Salora	0548	0208	0480	1556	2125	2197
	2001					
Salsa	0335					
Sampo	0009	0036	0093	0178	0650	
Samsung	2051	1619	0618	1630	0587	2953
	0556	1249	0009	1235	0037	0178
	0264	0370	0208	0814	0226	3164
	0718					
Sandström	2371					
Sanjian	0264					
Sansui	0037	0655	1709	0706	0556	0371
	1413	0455	0888	0753	0698	0264
	0806	0714	1964	1248	1681	1556
	1703					
Santon	0009					
Sanyo	0208	1208	0292	0036	0370	2461
	0009	0508	0037	0556	0486	0170
	0264	1649	1037	2676	1149	1163
	1585	2279				
Sanyuan	0009	0093				
Save	0037	0556				
Saville	1908					
SBR	0037	0556				
Schaub Lorenz	0548	2241	0714	0606	0486	0374
	1372	1363	2100	2676	2125	1308
	2200	1163				
Schneider	0037	1137	2676	0556	0371	0668
	0343	1037	0648	0714	0624	1909
	1908	1982	1916	1617	1372	3024
Schönteck	1037					
Scotch	0178					
Scott	0178	1523	1983	1795		
Sears	0178					
Seaway	0634					
Seelver	0556	1037	0037			

SEG	0036	1037	2239	0037	0264	1163
	0668	0556	1437	0487	0009	0634
	1909	0624	1149	2125	2673	1523
SEI	1505	0037	0556			
Sei-Sinudyne	1505	0037	0556			
Seitech	1217	1372				
Seleco	0371	0036	0264	0346		
Sencor	0714	3067	2239	2197		
Sencora	0009					
Sense	1847					
Sentra	0035	0009				
Serie Dorada	0178					
Serino	0610	0455	0093	1193		
Shancha	0264					
Shanghai	0009	0208	0226	0264		
Sharp	1659	0093	1193	0009	2676	1393
	0036	2214	1587	2402	0650	0653
	2951	1163				
Shen Ying	0009					
Shencai	0009	0264				
Sheng Chai	0009					
Sheng Chia	0009	0093				
Shenyang	0009	0264	0753			
Sherwood	0009					
Shinelco	2104					
Shintoshi	0037	0556				
Shivaki	0037	0556	0443	2007	0374	0178
Show	0418	0009	0698	0264	0706	0037
Siemens	0037	0195	0556			
Siera	0037	0556	0587			
Siesta	0370					
Silva	0037	0556	0648			
Silva Schneider	0753	1556	0648	2125		
Silver	0036	0037	0455	0556	0715	
SilverCrest	1037	0037	0556	2676		
Singer	0009	0806	0698	1556	0037	0556
	0335					
Sinotec	0773	2012	0418	0606	0698	
Sinudyne	1372	1505	0037	0556	1908	0606
Sky	1614	0037	0880	0178	0556	1613
	1606	1376	1775	0661	0865	
Skysonic	0753					
Skyworth	0037	0556	0009	0264	0698	0753
Sliding	0865	0880	1372			
SLX	0668					
Smaragd	0487					
S-Media	1217					
Soemtron	0865	1298				
Sogo	1376	3067				
Solavox	0548	0037	0556			
Songba	0009					
Sonic	0753					
Soniko	0037	0556				
Soniq	1298	2474	2493			
Sonitron	0208	0370				
Sonix	1732					
Sonneclair	0037	0556				
Sonoko	0009	0037	0556	0264		
Sonolor	0208	1505	0548			
Sontec	0037	0556	0370	0009		
Sontech	1983					
Sony	1825	2778	1505	1651	0650	1625
	0036					
Sound & Vision	0374	0037	0556			
Soundesign	0178					
Soundwave	0037	0418	0556	0715	1846	1847
SOVOS	2239					
Sowa	0226	0036	0178			
Soyea	0773					
Soyo	1709					
Spectra	0009					
Ssanyong	0009					
Staksonic	0009					
Standard	0009	0037	0556	1037	0374	1709
Starion	1037					
Starlite	0009	0037	0556	0264		
Stern	0264					
Stevison	1982	1556				
Strato	0037	0556	0264	0009		
Strong	1163	1149	1037	0037	0556	
Sungoo	1248	2037				
Sunic Line	0037	0556				
Sunkai	0455	0610	0037	0556	0487	0865
Sunny	0037	1617				
Sunstar	0371	0037	0556	0009	0264	
Sunstech	2001	2676	1964			
Sunwatt	0455					
Sunwood	0037	0556	0009			

Supercomp	0891
Supersonic	0009 0208 0556 0698 0264 0455 0037
SuperTech	0009 0037 0556
Supervision	0698 0264
Supra	0178 0374 0009 0037
Supratech	2208
Susumu	0335 0287
Sutron	0009
SVA	0587 0698 0264 0455 0865 0208 0706
Svasa	0698 0208 0706 0264
Swedx	1606
Sweex	2474 2284
Swisstec	1775 1614 1606 1613 0880 1376 0865 1776 1849 2059 2104
Synco	0036 0093 0178
Sysline	0037 0556
T+A	0447
Tacico	0178 0009
Tai Yi	0009
Taishan	0009 0374
Tandberg	0109
Tandy	0093
Targa	0618
Tashiko	0036 0650 0170
Tatung	1720 0009 0036 0037 1248 1556 0556 1908 1372 3024 1916
Taurus	2197 3024
TCL	3047 0806 1916 0587 0625 0698 0706
TCM	0714 1289 0808 2001 1308
Teac	0009 0698 1687 2168 0037 0264 1437 1037 0556 0512 0418 0455 0712 0668 0706 0624 1909 0178 0170 0714 1149 1617 1363 1795 0587 1770 1709 2032 2241 2607 2714 2761 2457 1983
TEC	0009 0335 0037 0556
Tech Line	1585 0037 0556 0668 1437 1163
Technica	1982
Technics	0650
Technika	2106 2032 1865 2168 2059 1849 2212 2676 1983 1585 2125 2426 2197
TechniSat	0655 0037 0556
Technisson	0714 1289 1652
Techno	1585 1037
Technol Ace	0698 0264 0634 0374
Technosonic	0625 2032 1982 0499 0556 1372 0880 0037 1326 0714
Techvision	1709 2032
Techwood	1163 1037 2676 2279
Teckton	1376
Tecnimagen	0556
Teco	0009 0036 1523 0093 0178 0264 0653
Tedexlex	0698 0706 0606 0037 0418 0009 0208 0891 0587 0806 0556 1709 1681 0264 1703
Teiron	0009
Tek	0820 0037 0698 0009
TELE System	2125
Teleavia	0109 0343 0287
Telecor	0037 0556
Telefunken	0625 2676 2799 0560 0587 0109 0698 0335 0343 0712 0820 0896 0754 0780 0891 0287 1703 1681 0753 0037 0706 0556 0486 0714 1556 0346 1585 1588 1163
Telefusión	0037 0556
Telegazi	0037 0264 0556
Telemeister	0037 0556
Telesonic	0037 0556
Teletar	0009 0037 0556 1849
Teletech	0009 0037 0556 0668 1037
Teleton	0036
Television	0037 0556
Tempest	0009 0037 0556 0264
Tennessee	0037 0556
Tensai	0037 0556 0009 0374 0371 0715 1037
Tenson	0009
Tesla	1037 0037 0668 0714 1652 0715 1137 0371 0753 0556 0610

Tevion	1298 1248 0556 1687 1556 0648 0767 0808 0668 2676 2032 2100 1137 0865 1037 2241 2373 1289 1585 2023 0714 0037
Texet	0374 0009
Texla	0780
Thes	1696 2487 1849
Thomson	0560 0625 0109 0287 0343 0753 3047 0335 1588 0037 0556
Thorn	0035 0108 0109 0037 0225 0343 1505 0499 0512 0556 0335 0036 0374
Thorn-Ferguson	0108 0343 0109 0335 0499 0035 0093
Tiane	1196
Tiny	1196
TMK	0178
Tobo	0009 0264
Tokai	0037 0556 0668 0374 0009 1037
Tokaido	1037
Tokyo	0035
Tongguang	0264
Tongtel	0780 0587
Top Show	0698 0773 0418 0009 0264 0706
Topline	1037 0668
Toshiba	1508 0718 0508 0009 0035 0036 1289 2676 0714 0093 2775 0264 0618 0650 1457 1704 0109 0195 1916 1908 0698 0037 1556 1037 2732 1163 3323 3047 1652 0767 2786
Tosumi	1982 1770
Toyoda	0009 0371 0264
Trakton	0009 0264
TRANS-continents	0668 1037 0865 0556 0037 0486
Transonic	0037 0698 0712 0556 0455 0587 0512 0264 0418 0009 1363 1326 0780
Triad	0037 0556 0009
Trio	1687 1248
Tristar	0264
Triumph	0346 0556 0037
Tuntex	0009
TVE	2239
TVTEXT 95	0556
Uher	0037 0556 0374 0418 0486 0370 0480
Ultravox	0374 0037 0556
UMC	1606 1775 1614 1849 2059 2106 2168 2426
Unic Line	0037 0556 0473 0455
United	0714 1983 0037 0715 2799 0556 2481 1916 1908 1037 0587 1982 2241 2200 1849 1652 1770 1523 2125 1163
Unitek	1709
Unitron	1681
Universal	0714 0037 0556
Universum	0037 0808 1037 1163 0264 0346 0370 0668 0480 0195 0473 1437 1149 0512 0418 0036 0556 1505 0109 0009 0170 0618
Univox	0037 0556
V7 Videoseven	1696 0178 0880 1376 1217 1666 0618 1651 1505
Vanguard	0037 0556
Venturer	1727 1545 1865
Venus	1326
Vestar	1137
Vestel	0037 1037 1163 1585 2676 0668 0556
Vexa	0009 0037 0556
Victor	0653 0036 0650
Videocon	0508 2331 0009 2548
VideoSystem	0037 0556
Videotechnic	0374
Vidtech	0036 0178
ViewSonic	1627 1542 1588 2111
Vision	0037 0264 0556 2481
VisionPlus	2426 2106
Vistron	1363 1847
Visual Innovations	2106
Vivax	1326 1308 1617 0037 1709
Vivid	2483
Vivo	2032 2100 2410
Vortec	0037 0556
Voxson	0178 2706 0037 0556 0418 2197
VSA	1413
VU	2098 2037

Walker	2676	1149	2279
Waltham	0418	0287	0037 0556 0668 0109
	1037	0443	2007
Wards	0178		
Warumaia	0374	0661	0634
Watson	1037	0037	1248 0556 0009 0668
	1908	1437	1376
Watt Radio	0486		
Wega	0036	0037	0556
Wegavox	0009	0037	0556
Weipai	0009		
Welltech	0714	1652	
Weltblick	0037	0556	
Weltstar	1037		
Weston	0037	0556	
Wharfedale	0896	1983	1613 2676 1372 0891
	2212	0698	0706 0037 1037 1681
	0714	0556	1556
White			
Westinghouse	0037	0556	0624 1909
Wilson	0556		
Windsor	0668	1037	
Windy Sam	0556		
Wintel	0714		
World-of-Vision	0880	0890	0865 1289 1298 0877
	1606	1217	1732
Worldview	0455		
XDome	0508		
Xenius	0634	0661	
Xiahua	0009	0264	0698 0773
Xianghai	0009		
Xiangyang	0264		
Xiangyu	0009		
Xihu	0264		
Xingfu	0009		
Xinghai	0264		
Xingyu	0009		
Xiron	1983		
XLogic	0698		
Xomax	1770		
Xoro	1196	1217	1372
Xrypton	0037	0556	
Yakumo	1613		
Yamaha	0650	1576	
Yamishi	0455	0037	0556
Yapshe	0650		
YES	1696		
Yingge	0009		
Yokan	0037	0556	
Yoko	0037	0264	0556 0009 0370
Yonggu	0009		
Yousida	0009		
Yuhang	0009		
YU-MA-TU	0037		
Yüsmart	1613		
Zenith	0178	0624	1909
Zepto	1585		
Zhuhai	0009	0374	
Zonda	0698		
ZX	1908		

SAT

@sat	1300
@Sky	1334
ABsat	1323 0713
Acoustic Solutions	1284
ADB	2553 1259 1473 1367 2152 2367
	2737
Adcom	0200
AEG	2738 2813
AGK	2139
Agora	1284
Airis	1659 1993 3012
Akai	0200
Akira	2813 3072 2738
Akura	1705 1626
Alba	2296 1284 1811 1659 0713 0455
	2433 2568 2034 3189
Allsat	0200
Alltech	0713
Allvision	1232 1334 1412
Alpha	0200
Altech UEC	1959 1960 2059
Amiko	3191
Amitronica	0713

Ampere	0396 0132
Amstrad	0132 0847 1693 1801 0885 1175
	1662 1113 2139 1848 0396 0713
AMTC	2738
Anglo	0713
Ankaro	0713 1279
Ansonic	2418
Antares	2757
Apollo	0455
Apro	1672
Arcon	1279 0132 1075
Arena	1736
Argos	2568
Arion	1279
Armstrong	0200
Arnion	1300
ASA	0299 0740
Asat	0200
ASCI	1334 0114
Asda	2102 1284
ASLF	0713
AssCom	0853
Aston	1129 2659
Astra	0607 0713
Astratec	1743 1929
Astell	0885 1986 2418
Astro	0133 0173 2026 0658 0607 1113
	1099 1100 0200 1273
Atevio	2928
Atlanta	2418
Atom	2289
Audiola	2418 3012
Audioline	1429
Aurora	0879 1433
Austar	1259 0879
Autovox	3067
Auvisio	2531 2932 2738 2813
Avalon	0396
Avanit	0299 1631
AWA	1659
Axil	1777 1993 1658 1659 2418 2738
Axis	1111
Axitronic	1626
aZbox	2719
B.net	1672
B@ytronic	1412 0299 0740
Balmet	1658
Base	1718
Bauckhage	1331
Beko	0455
Belson	2418 2139
Best Buy	1993 2139 2728 2842
Beyonwiz	2379
Big Sat	1658 1572
Black Diamond	1284
Blaupunkt	0173
Blusens	2871 2938
Blue Sky	0713 0885
Blue Star	1279
Boca	2797 0132 1366 0713 1232 1474
	2026 2308 2458 2533 2813
Bodner & Mann	1480
Boshmann	1413 1631
Boston	0132
Boxer	1458 1957 1692 2429
Brainwave	1214 0658 1672
British Sky	
Broadcasting	1175 0847 1662
Broco	0713
BSkyB	1175 1662 0847
Bubu Sat	0713
Bulltech	2738
Bush	1284 1626 2167 1974 2135 1672
	2418 2433 1645 0560 2813 1811
	1743 2376 1291 1839 1935 2568
Cale	2718
Canal Digitaal	0853 2634 2466 2631 1499
Canal Digital	1622 1853 0853 1780 1004 1046
	2553 1334
Canal Plus	2107 2657
Canal+	0853 2107 2657 1853 2222
CanalSat	2107 2657 0853 2222
CanalSatellite	0853 2107 2657 1853
CDV	1993
CGV	1413 1846 1567 2034
Challenger	1956
Champion	1279
Cherokee	1323 1480

Chess	0157	1334	0114	0713	2026	1626
Chili	1718					
CityCom	1176	1232	0607	0299	1075	1777
	0658					
Clarke-Tech	1806	2226				
Clatronic	2738	1413				
Clayton	1626					
Clemens Kamphus	0396					
CMX	2932					
Cobra	0396	2531				
Colombia	0132					
Columbia	0132					
Com Hem	1176	1915	2357			
Comag	1232	1413	2026	1412	1366	1474
	0132	0339	2101	2308	2533	2458
	2797	2813				
Comsat	1413					
Comwell	1956					
Condor	1700	0607				
Conia	2167					
Connexions	0396					
Conrad	0607	0573	0132			
CoolStream	2863					
Coomax	2477					
Coship	1658	1672				
Cristor	2257					
Croner	2813					
Crown	1284					
Crypto	3012					
Cryptovision	0455					
Crystal	3012					
CS	1631					
CSI Elektronik	2477					
CST	2863					
Cyfra+	1853	2593	1409	0853		
Cyfrowy Polsat	2527	0253	0853	1409		
Cyrus	0200					
Daeryung	0396					
Daewoo	0713	1743	1974	1111		
DAK	1993					
Dantax	1626					
D-box	1114	0723				
Deltasat	1075					
Denver	2418	2738				
DGTEC	1631	1718	2680	1331		
Dick Smith Electronics	2813					
Dicra	2842	2738	3012			
Digenius	0299	1161				
Digi	2026					
Digi Raum Electronics	2622	1176				
Digi1	3067					
Digality	0607	1334				
DigiFusion	1645	1743	1929			
Digihome	1284	2034	1935			
DigiLogic	2253	2034	2241			
DigiMax	2273					
DigiQuest	2718	2738	2278	1473	1658	1300
	1631	2289				
DigiSat	1232					
Digisky	1658					
Digital	2283	2308	2273			
Digital Vision	1929					
Digital+	1853	1046	0853	0842		
Digitalb	1232					
DigitalBox	2289	1631	3012	1100	2757	1886
Digital+	1659					
Digittrade	1659					
DigiTurk	2432	2097				
Dikom	2531	2938	2842			
Dilog	1780	1957				
DiPro	1543	1473	1367	2278		
Discoverer	0157					
Discovery	1480					
DishTV	1780	1300				
Distratel	1704	1705	0885	1283		
Distrisat	0200					
Diunamai	2531					
Di-Way	2289					
Dizipia	1572					
DMT	1075					
DNT	0200	0396				
Doro	1672					
Dr.HD	2226					
DRE	2622	1176				
Dream Multimedia	1237	1652	1839	1923		
DSE	2280	2210	2418	2813	2477	

DStv	1433	0879				
DTI Electronics	3067					
Dual	2034					
Dune	2477					
Durabrand	1284	2241	2034			
DVX	2167	1993				
Dyon	2738	2813	3072			
EagleTec	2477					
Easy-One	2757	2858	3240			
Echolink	1366					
Echostar	1200	2527	1409	0610	0853	0396
	0713	1323	1473			
Eco-Star	1413					
Edision	1631	1279	2306	2712		
Einhell	0132	0713				
Elap	1611	0713	1129	0587	1567	1413
	1846					
Elbe	2418					
Electron	1279	1956				
Elisa	2455					
Elless	0740					
Elsat	0713					
Elta	2738	0200	1659			
Emtec	1659					
eMTech	1214					
Energy Sistem	1631	2289	2418			
Engel	1777	0713	1672	1251	1801	
EP Sat	0455					
esoSAT	2797					
Eurieult	0885					
Eurocrypt	0455					
EuroLine	1251					
Europa	0607	0200				
Europhon	0299	0607	0132	0713	1334	
Europsat	1413	1611				
Eurosat	1567	1886				
Eurosky	0607	0132	0299	0114	0740	
Eurostar	0607					
Euro-Vox	0744					
Eutelsat	0713					
Eutra	0740					
Evesham	2034					
Evolve	1993					
Eycos	1279					
F&U	2139	3012				
Fagor	1611					
FaVal	2268					
Fenner	0157	0713				
Ferguson	1291	2352	0455	2638	1743	1803
	1929	1279	1935			
Finepass	1780					
Finlandia	0455					
Finlux	1626	0573	1232	0455		
FinnSat	1994	0740				
Flair Mate	0713					
FMD	1251	1658	1413	0114		
FoneStar	1777	2242				
Force	1101					
Fortec Star	2900	2886				
Foxtel	1356	0879	0455	1176		
FPE	1993					
Fransat	2659					
Free Wave Technology	1743					
Freecom	0173					
Freesat	2376	2408	1692			
Freesat+	2443					
Fte Maximal	0713	1886	2757			
Fuba	1801	2750	0396	0173	0573	1161
	0299	1251				
Fuji Onkyo	2748	1631	0339	2728	2101	
Galaxis	1111	1101	1176	0853	0879	
Galaxy	1956					
Garnet	1075					
GbSAT	1214					
Gecco	1157	1412	1273			
General Satellite	1176	2622				
Get	1004					
Globalteq	2145					
Globo	2273	0339	1251	1626	2957	1412
	1429	1334	1474	2026	0740	1157
GOD Digital	0200					
GoGen	2738					
Gold Box	0853					
Gold Vision	1631					
Golden Interstar	1572	1283	2597			
Golden Media	3191					
GoldMaster	1334	1722				

Goodmans	1284	2433	2034	1291	0560	1705
	2376	0455	2422	2568	3189	
Gran Prix	0740					
Granada	0455					
Grandin	1626					
Grocos	1409	1658				
Grundig	0173	0847	2367	1291	1284	2376
	2433	3189	2568	0879	0885	0853
	1780	2034				
Guepard	2871					
GVA	2203					
Haier	2418					
Hailo	2289					
Hallo	1626					
Hama	1567					
Handan	1622	1780	1957			
Hanseatic	1099	1100				
Hänsel & Gretel	0132	0607				
Hauptpauge	1672					
HB	1214	1801	1736			
HD-Box	2928					
HDT	1159					
HE@D	1279	2183				
Heliocom	0607					
Helium	0607					
Hills	1232					
Hirschmann	0396	1886	1111	1113	2026	2513
	0173	0573	2308	0299	1232	0607
	1412	0740				
Hitachi	2034	0455	1284			
HNE	1232	0132				
Homecast	1214	1680	1736	1700	2386	
Houston	0396					
Humax	2144	1176	1232	2289	2408	1808
	1631	1427	2736	1915	2443	1788
	1675	1670	1743	1568	2357	2444
Huth	0132	0607	1075			
Hyundai	1159	1075				
i-Box	1652					
i-CAN	2737	1367	2367			
Icecrypt	2579	2838				
ID Digital	1176					
ID Sat	2145	2289	1334	1631		
IDTE	1159					
i-Joy	2938	2477				
Illusion Sat	1631	2257				
Image	1993					
Imperial	1429	1334	2289	1099	1100	1197
	1195	1351	0200	1672	1631	
iNETBOX	1652					
Ingelen	0396					
Inno Hit	1626					
International	0132					
Interstar	1214					
Intervision	0607					
Inverso	1839	3095				
Inves	1993	1743				
inVion	2418					
iotronic	1413	0132				
IP Vision	2455					
IQ	2813					
Irradio	1331	3067	2505			
ITT	2418	2268				
ITT Nokia	0573	0455	0723			
Jaeger	1334					
Jepssen	1214	2204				
KabelBW	2443	1915	1195	1197	1046	2176
	1176					
Kamm	0713					
Kaon	1004	1300				
KaTelco	1111					
Kathrein	2569	1561	0707	1567	0658	1717
	0249	0114	0173	0200	0713	1323
Kentron	3067					
Kenwood	0853					
Key West	0132					
Kiton	0114					
Kongque	1300					
König	0607	1279	1631	2289	1567	
Kooltek	2718	3330				
Koscom	1956	2579	2555			
KPN	1986	1545				
Kreiling	0658	0249	0114	1480	1626	
Kreiselmeyer	0173					
K-SAT	0713					
Kyostar	0339	0132				
L&S Electronic	0132	1334				
LA Digital	2579					

Labgear	2253	3424	2748	0744		
LaSAT	0607	0132	0157	0299	0740	0173
Lauson	2531	2505				
Legend	1718					
Legend Digital	1718					
Leiko	1626					
Lemon	1334	1839				
Lenco	0713	0607				
Lennox	1611					
Lexus	0200					
LG	1414	1075				
Lifesat	0132	0157	0299	0713		
Lifetec	0587					
Linsar	1284	3012	2842			
Listo	1626					
Lodos	1284					
Logik	1284	1803	2441	1906	2034	2842
LogiSat	2797	2813	2026	2458	2476	
Logix	1075					
Lorenzen	0299	1161	0607	2026	0132	
Luxor	1935	2034	0573			
M vision	1812					
M7	2631					
Macab	0853					
Majestic	2738	3012	2842			
Manata	0713	0132				
Manhattan	1572	2748	3189	0455	1300	
Maplin	2034					
Marantz	0200					
Marks & Spencer	2441					
Marusys	2799					
Mascom	2738					
Maspro	0713	0173				
Matsui	1626	0173	1743	1929	1284	0200
Max	0607					
Maxim	1705					
Maximum	1075	1334	2552	1986		
Mediabox	0853					
Mediacom	1206					
MediaSat	0853	2107				
Mediaset	2750	2739	2278	1916		
MediaStar	1572					
Medion	1232	2797	0299	0713	0132	1075
	1412	1626	1334	1994	0740	2026
Medison	0713					
Mega	0200					
Megasat	2289	1631	2718	2268	1886	1658
	2813	0740	0299	2034	1284	2738
Meo	2466					
Metronic	1704	1711	2167	1705	1691	1659
	0713	1631	2738	2418	1279	1283
	0132	0885	1993	1986	1413	2269
	1672					
Metz	0173					
MiCO	1811	1993				
Micro	0607	2308	2813	0713	2797	
Micro electronic	0713	2308	2813			
Micro Technology	0713					
Micromaxx	0299					
Microsat	1331					
Microstar	1075	0299	1161			
Microtec	0713					
Mitsubishi	0455					
Morgan's	0132	0713	0200	1232	1412	1409
Moserbaer	1251					
Motorola	0856	1473				
mp man	3067					
Multichoice	0879	1433	1959	1960	2059	2060
Multitec	0157					
Mustek	1779	2718				
Mx Onda	1659	2938	3067			
Myryad	0200					
Mysat	0713	1331	2738			
MySky	1356	1693	1848			
N	2152					
NanoXX	2513	2204	2858			
Neom	1993					
Neotion	1334					
Netgem	1322	2455				
Neuf TV	1322					
Neuhaus	0713	0607				
Neuling	1232	1474	0132	2458	2026	2251
Neusat	0713	0587	1279	1331		
Neveling	1161					
Nevir	1659	2268	3067	2938		
Newton	0396					
NextWave	1956					
Nichimen	0560					

Nikko	0713	0723	0200
Nilox	2278		
Noda Electronic	1704	0885	1705
Nokia	1114	1723	1023 1223 0723 0853
	0573	0455	
Noos	0853		
Nordmende	1611	0455	
Nova	0879	1959	1960 2059 2060 2475
NPG	2289	1631	2531
NTV Plus	1692		
Numericable	2466	0853	
Nu-Tec	2477		
Octagon	2352	2555	2928
OctalTV	1429		
Oggle	1705		
OKI	1567	1658	
Olin	2289		
Omni	1993		
Onn	1284	2034	1839
Openbox	2928	1956	2579
Opensat	1956		
Opentel	1232	1412	
Optex	1777	1232	1993 1283 0114 0713
	1611	1626	1413
OptiboX	2579		
Opticum	2597	2957	2273 3191 2797
Optus	0879	0853	1356
Orbis	1334	1412	1232
Orbitech	1195	1099	1100 1197 0200 0157
	0114	1351	
Orton	2273		
P/Sat	1232		
Pace	0842	1175	1682 1693 1717 2097
	2475	2593	2657 2754 1356 1423
	2160	2211	2432 1848 0847 1662
	2467	0455	1323 2059 2060 2466
	0241	0200	0853
Pacific	1284		
Packard Bell	1111		
Palcom	0299	1611	1161 0587 1409 1331
Palladium	0396		
Palsat	0157		
Panasat	0879		
Panasonic	0847	1304	0455
Panda	0455	0607	0173
Patriot	0132		
peeKTON	1658	1993	2418 3012
Philips	0099	0842	2107 2176 2593 2634
	1114	1499	2211 0853 0133 0200
	1672	1743	0455 0173 1429 2466
	2561		
Phoenix	1273	2418	1658 1956
Phonotrend	1200		
Pino	1334		
Pioneer	0329	0853	1308
Planet	0396		
Platinum	1331		
PMB	1611	0713	
Polytron	0396		
Portugal Telecom	2466		
Power Sky	1279		
Preisner	0132	0396	1101 1113 1366
Premiere	1114	1915	0723 1176 1195 1100
	2443	1675	1788 0249 1111 0658
	1717	2176	2444 1499
Premium	1736		
Primacom	1111		
Pro Basic	2205	0853	2531
ProLine	1284	1659	
Promax	0455		
Quadral	1323		
Quelle	0607	0299	
Radiola	0200		
Radix	0396	1113	1317
Rank Arena	2718		
RCA	1291		
Rebox	1214	2579	2928
Redline	1331		
Regal	1251		
RFT	0200		
RiksTV	2367	1692	2429
Rimax	2938		
Roadstar	0713	0853	
Rollmaster	1413		
Rover	0713		
Rownsonic	1567		
SAB	1251	1956	1300 1631
Saba	2205	0885	0607

Sabre	0455		
Sagem	1114	1690	2107 2553 2564 1692
	1004	1691	0820 2429
Sagemcom	1692	2429	
Saivod	2418		
Salora	1232		
Samsung	1243	1700	1916 2176 2467 1570
	1662	1693	1458 1206 0853 0253
	1175	3063	
Sansui	1545	1251	
Sanyo	1626		
Sat Control	1300		
Sat Industrie	1611		
Sat Team	0713		
SAT+	1409		
SatCatcher	1956		
Satcom	0607		
Satec	0713		
Satlink	2273	1567	
Satplus	0157	1100	
SatyCon	1631		
Schaub Lorenz	1214	2034	2418
Schneider	1251	2842	0157 1206
Schwaiger	2797	2533	1474 1334 1658 1412
	1317	1631	0157 0607 2458 0740
	0885	2476	1111 1429 1672 2308
	0132	0587	1075 1331 2932 2813
	0299		
SCS			
Sedea			
Electronique	0132	1283	1626 1279 0114
Seeltech	1993		
Seemann	0396		
SEG	1251	1626	0114 1075 1993 1659
	1284	2034	
Septimo	0885		
Serino	0610		
Servimat	1611		
ServiSat	1251	0713	
Set-One	2757	2858	3240 2728
Shark	1631		
Sharp	1935	2034	
Sherwood	1611	1409	
Shinelco	2938	2278	2738
SHOI	2938		
Siemens	0173	1626	1657 2737 1334 1429
	1588	2418	1672
Sigmathek	2139	2418	2813 2738
SignalMAX	1956		
Silva	0299		
Silva Schneider	0740		
SilverCrest	2026	2101	2308 2458 2251
Simz	2102	2241	
Skantin	0713		
Skardin	0587		
SKR	0713		
SKT	0132		
Sky	2754	0856	1175 1693 0847 1662
Sky Deutschland	2754	1114	1915 0723 1197 1176
	1195	1100	2443 1675 1788 1499
	1111	2444	0249 0658 1717 2176
	0099	1159	1351 2561
Sky Italia	1693	1848	2467
Sky New Zealand	2211	0856	
Sky XL	1412	1251	
SKY+	1175	1662	
SkyGate	2555		
Skylink	2957		
Skymaster	1409	1611	0713 0157 1200 1075
	0587	1334	1157 1567 2205 2203
	1545	2409	2728 2932 3405 2241
Skymax	0200	1413	
Skypex	0299	0740	
skyplus	2026	1232	1334 1175 1412 1658
	0740	2251	0339
SkySat	0157	0713	0114 0607
Skyvision	2251	2797	
Skyway	2928		
SL	2026	1474	0132 0339 0740 1672
SM Electronic	0157	0713	1200 1075 0587
Smart	1273	0132	1631 0299 1101 0396
	1113	1232	0713 1157 1413 2268
	2289	2285	1474 3095
SmartVision	1658		
So gecable	0842		
Sogo	2139	2842	
Soniq	1567	1846	
Sony	0847	1558	0639 0853 0455 3202
SOVOS	1974		

SR	0132
Star Sat	0132
Star View	2145
Starbox	1812
Starcom	0114 2546 2718
Starland	0713
Strato	2253
Stream	1848
Stream System	1300
Strong	0820 1157 1367 1409 2777 2813 1543 1806 2235 0713 1626 1801 2418 2226 2941 0853 1284 1159 1300 0879 1146 1473 2748 3424 0744
Sumin	1412
Sunny	1300
Sunsat	0713
Sunstar	0132
Sunstech	1993 2139 2738
SuperMax	1283
SupportPlus	2167
Supratech	1413 2139 3067
Synaps	3191
Systec	0132 1334
Sytech	2203 2139 2418 2842 3012
S-ZWO	1207
Tahnon	1704
Tantec	0455
TATA Sky	0847
Tatung	0455
TBoston	1658 2418 1659 1251 2546 2718 2139
TCL	2265
Teac	1322 1957 2747 2813
Tecatel	1200
Technika	2034 2441 1284 1672 1626 3189
TechniSat	1195 1197 1100 1099 1351 1322 0200 0114 0157 0455 0396 2278
Technoit	1610 1283 1728 2342 2483 2751
Technomate	1206
Technosat	1672 0560
Technosonic	1429 1672
Technotrend	0607 0885 0132
Technowelt	0114 1284 1626 2034 1935 1251
Techwood	0607
Telasat	1611 1801 1159 1409 1251 0396 2718 2739 2750 2764 3195 2813 3330 3211
TELE System	1367
TeleClub	0713
Telecom	2871
Telefunken	0396 0607
Telesa	0607
Telesat	1099 1100 0114 0200 0157 1429 1251 1334 1351 1626 1672 1195 1197 2323 2540
Telestar	0114
Teletech	0455 2505 2101 0132 1214 1300 1334 1409 1742 1474 2566
Televies	1232
Telewire	2738
Telsey	2540 2323
TelSKY	1626
Tesla	1334 1672 1803 0560 0713 1409 2253 1622 1567 2205
Tevion	0842 0847 1291 2176 2107 2222 1046 1175 1658 1853 1662 0853 2160 0820 1534 1935 0455 2777 0713 0607 1543
Thomson	0455
Thorn	1672
Tiny	0132
Tioko	1886 2268 2205 2757
Titan	1429 1736
Tividi	2631
T-Mobile	2235 1692 2564 2748 2429
TNT SAT	0200 3067
Tokai	0455 1777 0587 1611 2458 0713
Tonna	1545 1986 1783 1722 1206 1824 1207 2625 2837 2838
Topfield	0455 1284 1803
Toshiba	0820
TPS	2813
TrekStor	2578 2777 0200 0396 0713 0853 1251 0114 1291 0132 1474 1099 1113 1157 1626 1742 1611 1700 1317 1413 2101 1886
Triax	

Tricolor TV	2622 1176
Trio	1075
Triones	1658
TT-micro	1429
Turnsat	0713
TV Cabo	2160
TVonics	1803 1906 2441
Twinner	0132 0713 1742 1611
UEC	0879 1356
Uher	0157
Umax	1993
Unisat	0200 0132
United	1251 2418 2842 1626 2278
Unitymedia	1429 2443 1176 1195 1197
Univers	1886
Universum	0173 0607 0299 0114 1099 0740
Van Hunen	1161 0299
Vantage	1458 2297 2204 2513
Vaova	1993
Variosat	0173
VEA	2418
Ventana	0200
Vestel	1284 2432 1251 0114
VH Sat	1161 0299
Viasat	1323 1023 0820 1682 2578 1195 2235 2777 1197
Viola Digital	1672
Vision	1626 1886
Visionic	1279
VisionNet	1812
Visiosat	1742 1718 1413 0560 0713 0114 1129 1658
Vitecom	1413 2531
Volcasat	2418
Volia	1957 1780
Voo	0853
Vu+	2799
Walker	2034
Wavelength	1232 1413
Welho	2357
Welltech	0157
Wetekom	0157
Wewa	0455
Wharfedale	1284 2034 0200 1935 1906
Winbox	1801
Winix	2278
Wisi	0173 0396 0299 0455 0607 0132 2268 1412 2523 0740 1232 1986 1994
Worldsat	1473 1214 1480 1543 0114 1251
Woxter	2418 2139 2813
XMS	1075
Xoro	3012 2203 2738 2813 3330
XSat	0713 1214 0847 1323
Xtreme	1300
Yakumo	1413
Yamada	1718 1993 2139
Yukai	1779 1659
Zap	2160
ZapMaster	0740
Zehnder	1777 1251 1334 1075 1232 1413 1412 0114 1631 2388 0744 3424 2235 1886 2242 2034 0740 2289
Zenith	0856
Zeta Technology	0200
Ziggo	1657 1499 2443
Zinwell	1176 2210 2280
Zircon	2957
Zodiac	1801 2505 1279 3067
Zon	2160

CBL

@Home	1666 2015 0660
ADB	1730 1920 1585
Akado	2043
Alice	1624
Altibox	2030 2437
Amino	1481 1615 2651
Belgacom TV	2345
Bouygues	3007
BT Vision	2294
Cablecom	1582
Cisco	3337 2563 2589 3265 2401
ClubInternet	2132

Com Hem	0660	1666	0691	2447	2015	2832
Daeryung	0477					
Darty Box	2436					
Du	2401					
Echostar	2955					
Euro-Vox	2658					
Fastweb	1730					
freebox	1976	1482				
Get	2494					
GuestComm	2030					
Hathw@y	2043					
Hellas Online	3186					
Humax	2043	0660	1813	2447	2889	1885
	1983	2165	1981	2716	2832	3101
	2620					
i-CAN	1585					
Inotel	2437					
Kabel Deutschland	1981	1983	2165	2672		
KabelBW	1813	2174	2889	1981	1983	1060
Kaon	2494	2889				
Kiss	2132					
KPN	2437					
Kreatel	2030					
Meo	2401					
Motorola	1562	2401	3186	2030	2437	
Neuf TV	3107					
Noos	1624	2436				
NTL	1060	1068				
Numericable	2436					
Ono	3337	1068	1562			
Optus	1060					
Orange	2407	1624				
Pace	1068	1577	2401	2620	1060	
Philips	1619	2174	2294	2672	1582	
Portugal Telecom	2401					
Premiere	2620	2174	1577	1813		
Primacom	2889					
Sagem	1624	2436	2407			
Sagemcom	2672					
Samsung	2407	2015	2174	1060	1666	1987
	2955	0691	2889	2610	2624	2368
	3451					
Scientific Atlanta	2401	2436	0477	2132		
SFR	3107					
Sky	2620					
Sky Deutschland	2620	1577	1813	2174	1619	1885
Smile Content	2437					
Stofa	2015					
Stream TV	1481					
Tele2	2651					
TeleColumbus	2889					
Telefonica	1585					
Telenet	1920					
Telewest	1068	1060	1987			
T-Home	2132	2517				
Thomson	1582	1981	3007	2174	2407	1983
Tivo	3265	3337				
TP	2407					
Unitymedia	2610	2624	2955			
UPC	1582	3451				
Viasat	2030					
Viken Fibernett	2030	2437				
Virgin Media	1060	1068	1987	2563	3265	2605
Welho	2832					
YouSee	2368					
Ziggo	2401	2015	0691	0660	2589	2447
	1666					

VIDAC

A.C.Ryan	2709
Apple	2615
Argosy	2270 2565
ATMT	2270
Captiva	2270
Cyclone	3204
Dane-Elec	3204
Digitech	2260
Dune	3230
DVICO	2153
Ellion	2785
Elonex	1272
Eminent	2260
Emtec	2709 2843
Fantec	2709

Freecom	3204
Fujitsu Siemens	1272
Hewlett Packard	1272
hFX	1272
INOi	2270
Iomega	2798 2270 2565
ISTAR	2260
LaCie	2626
LG	3208
me2	2565 2270
Memup	2270
Microsoft	1272 1805 2049
Olidata	2270
peekTON	2116
PopBox	2260
Popcorn Hour	2260
Popstar	3204
Ricavision	1272
Roxcore	3204
Storex	2785
Sumvision	3263 2868 3204
Traxdata	3204
TrekStor	2723
Trust	1272
TViX	2153
Via Technologies	1272
Western Digital	2558
Woxter	2785 2709
XBox	1272 2049 1805
Xtreamer	2723

DVD

3 Plus	0490
3D LAB	0539
4Kus	1158
Acoustic Solutions	0730 2082 0713 2195 1316 2966
	2488
AEG	0788 0770 0790 1233 1923 0675
	2173 2228
AFK	1152 1923 1051
AGK	2139
Agora	2488
Aim	0672 0790
Airis	1224 1321 0672 1005 2095
Aiwa	0641 0695 0869 0533 2020
Akai	0790 0788 1115 0898 0884 0713
	0705 1695 1233 2195 2966
AKI	1005
Akira	1321 1316
Akura	2112 0898 1051 1367 1140 1624
	1493 1383 2228 2493 2263
Alba	0713 0695 0730 0539 0672 1140
	1051 0134 1695 2195 2966 0884
All-Tel	0790
Amitech	0770 0850 2187
Amstrad	0713 1115 1367 1571 1493 0790
	0770 2139 2172
AMW	0872
Ansonic	1351 0831 1316 1493
Apex Digital	0672
Arcam	0732
Arena	1115
Aria	0893
Arianet	0893
Aristona	0539 0646
ASCOMTEC	1923
Asono	1224
ATACOM	1224
Audiosonic	1923 1383 2263
Audioworld	0790
Audix	1152 0713
Autovox	0713
AVideo	2173
Avol	3076
AWA	0730 0872
Axion	0730
Axxion	3076
Azuki	2228
Baier	2228
Basic Line	0713
Bauer	2461
Bauhn	3527
Baze	0898 0672
BBK	1224 3527

Beko	2488
Bellagio	0872 1004
Bellwood	2095
Belson	1923 1630 2139 2172
Belsonic	1493
Berthen	1643
Best Buy	2139 2172
Binatone	1923
Biostek	1005 1601 1623
Black Diamond	0713 0884
Blaupunkt	2624
Blu:sens	1233 1321
Blue Diamond	2624
Blue Parade	0571
Blue Sky	0713 0695 0672 0651 0790 0884
BlueTinum	1493
BNI	1321
Boghe	1004
Boman	0788 0898 1005
Bose	2023
Brainwave	0770 1115
Brandt	0651 0551 0503
Bush	0831 0713 0695 1695 0730 0884
	1436 1351 1140 1367 0134 2308
	1383 2195 1128
Cambridge Audio	1109 0751 2808
Campomatic Digital	1051
Celestial	0672
cello	1730 2112 2815
Centrex	0672 1004
Centrum	0713 0893 1005 1923 0675
CGV	0770 0751
Chili	1493
Cinea	0841
Cinetec	0713 0872
Cinex	1367
CJ Digital	1643 2173
Classic	0730 1730
Clatronic	0788 0672 0675 1233
Clayton	0713
CMX	3076 1643 1601
Coby	0730
Codex	1233
Compacts	2095
Conia	0672 1630 1623 1321
Contel	0788
Continental Edison	0872 0831
Crown	0770 0651
C-Tech	0768 1152
Curtis	1493
Cybercom	0831
CyberHome	0816 1023 1502
Cytron	0651 0705 0831
Daenyx	0872
Daewoo	2187 0705 0770 1436 0872 0213
Dalton	1036
Dansai	0770 1115 1695
Dantax	0695 0713
Daytek	0872 1005
Dayton	0872
DCE	0831
Decca	0770
Denon	0490 0634 1634 1844 2258
Denver	2228 0788 0898 1316 1321 1923
	1601 1493 0672 2461
Dew	2112
DGM	2228 2263
Diamond	0651 0768 0751 0790 1152 0770
	1115
Dick Smith	
Electronics	0213 2644
Dicra	2173
Digihome	0713
DigiLogic	0713
Digital	2173
Digital i	0893
Digitor	0127 1005 0651
Digitrex	0672 3337 1004
DigiX	1394
Digix Media	2095
DiK	0831
Dimarson	1233
Dinamic	0788
Disney	0831
DiViDo	0705
diVision	2461
DK digital	0831 1643 2095
DMTECH	2187 0790 1614 2173

Dragon	0831
DSE	1730 1152 0675 2644 0213 2095
Dual	0831 0713 0651 0730 0790 1023
	1436 0134 0884 1115 2966
Durabrand	1502 0675 0831 2284 0713 0134
D-Vision	1115 2461 1367
DVS	0672
DVX	0768 1152
Dyon	3076 2644
e:max	1233 1321 1643 1670 2173 0770
Easy Touch	2263
eBench	1152
ECG	2461
Eclipse	0751
E-Dem	1224
Electrohome	0770
Elfunk	0850 0884 0713
Elin	0770
Ellion	0850
Elta	0770 0788 0790 1115 1233 1051
	1670 1643 2173
Eltax	1321 1623 1624
Emerson	0591 0705 0869
e-motion	2624
Enzer	1005 0770
EuroLine	0788 1115 1233 1351 0675 1643
F&U	2172 2139
Ferguson	0651 1730 2195 0898 0713 0884
	2624 1695 1128 2966
Finlux	0741 0770 0591 0672 0751 2966
Fintec	0713 0134 1367
Firstline	0869 0651 0134
Fisher	1919
Funai	0695 0675
Futronic	0893 1005
Gericom	1004
Germatic	1051
Global Link	1224
Global Solutions	0768 1152
Global Sphere	0768 1152
Gold	1601 2112
GoldStar	0591 0741
Goodmans	0713 1004 1383 0751 0730 0651
	0790 1140 1923 1730 1316 0134
	2308 2382 2966
GoWell	1643
GPX	0741
Gran Prix	0831 0898
Grandin	0672 0713 2173
Grundig	0775 0695 2263 0651 0539 0705
	0790 0713 0670 0652 1695 1004
	0551 1730 2966 1436 2308 2228
Grunkel	0770 1493 1316 0831
H&B	0713 0841 0850 1233 1614
Haaz	0768 0751
Hanseatic	0741 0790 1614
Hantarex	2461
Harman/Kardon	0702
HCM	0788
HDT	0705
HE	0730 1923 1493
Henß	0713
Hicon	0672
Hikona	1383
Hitachi	0664 0573 0713 1748 0884 2488
	2966
Hiteker	0672 1923 1623
Höher	2095 0831 1004 1224 2173 0713
	0134 1643
Home Electronics	0730 0770
Home	
Tech Industries	1224 1923
HYD	1233
Hyundai	0850 0788 0768 1152 0134 2112
	2966
ICP	1152
Ingelen	0788
Ingo Devices	2228
Inno Hit	0713
Integra	2147
Irradio	0741 1115 1224 1233 0869 0770
ISP	0695
ITT	1233
Jamo	1036
JBL	0702
JDB	0730
JDV	1367
JGC	0134

JMB	0695	2966				
JVC	0623	2966	1901	0539	0503	1860
	1597					
jWIN	1051					
Kansas						
Technologies	1233	0134				
Karcher	1367					
Kazuki	1493	1623				
Kendo	0713	0831	0672	1695		
Kennex	0770	0713	0898			
Kenwood	0490	1906	2652			
Keymat	1316					
KeyPlug	0770	1643				
Kiirō	0770					
King Vision	1643	1493				
Kiss	0841	1523	0396			
Koryo	2390					
Koss	0651					
Küppersbusch	2966					
KXD	1321	1923				
Lawson	0705	0768	1152			
Leiker	0872					
Lenco	0651	0770	0713	0831	1383	
Lenoxx	1005	1923				
Lexia	1152	0768				
LG	0741	0591	1602	1906	2189	0869
	1233	2811				
Lifetec	0651	0831				
Limit	1152	0768				
Linetech	2966					
Linsar	2966	2488	0884			
LiteOn	1158	1416	1738			
LM	1643					
Lodos	0713	0884				
Loewe	0539	0741				
Logic3	0772					
LogicLab	0768	1152				
Logik	0713	2195	0884	2382		
Logix	0705					
Luker	1367					
Lumatron	0705	1115	0741	1321	0713	0730
	0898					
Luxman	0573					
Luxor	1004	0713	1730	0730	0884	
Magnavox	0503	0675	1140	0539	0713	1354
Magnum	1436	1382				
Manhattan	0705	0713				
Manta	1493					
Marantz	0539					
Mark	0713	0695	1695	0884		
Marks & Spencer	2112	2815				
Marquant	0770					
Matsui	0651	1316	0713	0672	0695	0884
	1730	2488	2966			
Maxdorf	0788					
Maxim	0713	1367				
MBO	0730					
Mecotek	0770					
Mediencom	0751					
Medion	0831	2189	2076	2488	2425	0651
	0630	0652	1416	0741	2966	
MEI	0790					
Memorex	0831					
Memory	0730	1051	1383			
Metz	0571	0525	0713			
MiCO	0751					
Micromaxx	1695	0695				
Micromedia	0503	0539				
Micromega	0539					
Microsoft	1708	2083	0522			
Microstar	0831					
Minax	0713					
Minerva	0705					
Minoka	0770	1115				
Mirror	0652					
Mitsubishi	0713					
Multitec	1367					
Murphy	2815					
Mustek	0730	1730				
Muvid	1643	2173				
Mx Onda	0651	0751	1383	1601		
Mystral	0831					
NAD	0741					
Naiko	0770	1367	1004			
Narita	1367					
NEC	0869	0591	0741	1602		
Neom	1493	1643				
Neon	2112	2815				

NeoXeo	2095					
Nevir	0831	0770	0672			
Nexius	0790					
Next Base	2095					
Nfren	2095					
Nikkai	1923					
Nintaus	1051					
Nordmende	1316	1614	0134	0831		
Nortek	1643	2173				
Nu-Tec	1493					
Oasis-Media	1601					
Oceanic	1614					
ok.	2966					
OKI	2966					
Onida	1004	1140				
Onkyo	0627	0503	1769	2147		
Onn	2112	2488				
Onyx	2112					
Oopla	1158					
Oppo	2545	2546	2547			
Optimus	0571	0525				
Orava	1923	0884	0713			
Orbit	0872					
Orion	0695	1695	1233	0898	1624	1128
	0713					
Oritron	0651					
OTIC	2095	1383				
Pacific	1152	0790	0768	0713	0831	
Packard Bell	0831					
Palladium	0695	0713	1367			
Palsonic	0672	1251				
Panasonic	0490	1834	1908	1010	1579	1641
	2061	2062	2710	3230	2967	
Papouw	0533					
PEAQ	3527	3526				
peekTON	1224	2100	0898	2385		
Philips	0539	0646	1354	2056	3147	1340
	1813	2301	2371	1506	2334	1846
	2434	2526	0675	0503	1158	2093
	1267	2511	2791			
Pioneer	0571	0631	1965	0525	1571	1900
	1531	1768	2442			
Play It	1643					
Plu2	0850					
Pointer	0770					
Portland	0770					
Powerpoint	0872	1005	2112			
Prinz	0831					
Prism	0831					
Pro Vision	1923	1321	1493	0730		
ProAudio	1394					
ProCaster	1004					
ProLine	2082	0651	1316	2327	0672	0790
	2382	1004	0652	1738		
Proscan	0522					
Proson	0713	1005				
Prosonic	2195	1614	2112	2461	1923	2082
	2187	2966	2488			
PVision	1614					
Pye	0646	0539				
QONIX	1051					
Radionette	0741	0869	1906	0641		
Radiotone	0713					
RCA	0522	0651				
REC	0490					
Red Star	0770	0788	0898	1923	1351	1394
Reoc	0768	1152				
Revoy	0841					
Richmond	1233					
Roadstar	0713	0730	1051	0898		
Rolsen	1614					
Ronin	0872					
Rotel	0623					
Rowa	1004	0525				
Saba	0651	2173	1643	0551		
Sabaki	0768					
Saivod	0831	1367	0770			
Sakyno	1152	0768				
Salora	0741	1614	2461			
Samsung	0199	1635	0573	2951	0298	2942
	1932	3195	0744	1075	1748	2107
	2113	2556	2269	0490		
Sansui	0695	0768	0770	1152	0751	1316
	1695	1051	1115	2095		
Santosh	1115					
Sanyo	0670	0695	0213	0790	1919	1436
	0713	2488	2966			
Scan	0705	0850				

ScanMagic 0730 1730
 Schaub Lorenz 0788 0770 1152 1643 2173
 Schneider 0831 0539 0705 0788 0713 0651
 0869 0790 1367 0646
 Schönteich 0713
 Scientific Labs 0768 1152 0652
 Scott 0651 0672 1036 1233 1394 1630
 1383 2173
 Seeltech 1224 1643
 SEG 0713 2228 0768 1152 0884 0872
 0134 2815
 Sencor 1623 2461
 Shanghai 0672
 Sharp 0630 2284 2652 0713 0695 2966
 Sherwood 0741 0213
 Siemens 1382
 Sigmatek 1224 2139 2172
 Siltex 1224
 Silva 0788 0898 0831
 Silva Schneider 0831 1906 0741
 SilverCrest 1152 0768 0131 1643 2173
 Singer 0751 0768 1152
 Sinotec 0770 1115
 Sinudyne 1140 1316
 Sistemas 0672
 Skymaster 0730 0768 1152
 Skyworth 0898
 Sliding 1115
 Slim Art 0770
 Slim Devices 0533
 SM Electronic 0730 0768
 Smart 0705 0713
 Sogo 2172 1493 2139
 Sonashi 0831
 Soniko 0788
 Sontech 1383
 Sonwa 1004
 Sony 0533 0772 1070 1516 1824 1981
 2389 1536 1633 2020 1533 1903
 0864 1934 1033 2132 2839 2861
 Sound Color 1233
 Soundmaster 0768 1152
 Soundmax 0768 1152
 Soundwave 0134
 Spectra 0872
 Standard 0651 1152 0768 0788 0831 0898
 Star Clusters 0768 1152
 StarLogic 1005
 Starmedia 0893 1224 1005
 Stein 1601
 Stevison 1367
 Strato 1382 1152
 Strong 0713
 Sunkai 0770 0850
 Sunstech 2139 0831 1601 2172 2966 1614
 Sunwood 0788
 Superior 1643 2173
 Supervision 0730 0768
 Supratech 2172 0893 2416 2139
 SVA 0672
 Swisstec 2187 2263
 Symphonic 0675
 Synn 0768 1152
 Syscom 2095
 Sytech 1601 2139 0831
 Tamashi 1394
 Tandberg 0713 1695
 Tangent 1321 1623
 Targa 0652 1158 1416 2076 1906 0741
 0869
 Tatung 0770
 Taurus 2461
 TBoston 2172 2139
 Tchibo 0741
 TCM 0741
 Teac 0741 0790 0768 0571 1152 0591
 1394 0675 1224 2370 2112 2390
 2644 1383
 TEC 0898
 Tech Line 1436
 Technica 1367
 Technics 0490 1908
 Technika 0770 2195 2263 2187 1115 0831
 2302 1630 3527 0134 1383 0127
 1316 2624 2370 1152 2461 1695
 Technisoon 0672
 Technosonic 1051 1115 1367
 TechnoStar 1643

Techwood 0713 2382 0134 0539 2488
 Tecnimagen 1233
 Tedalex 1004 0768 0770 1152
 2173
 TELE System 0790 3076 2966 0788 1923 1115
 Telefunken 0770
 Teletech 0713 0884 1152 0768
 Tensai 0651 0770
 Tesco 1316
 Tevion 0651 1036 1382 1152 0768 1004
 2425 0898 1730 0652 1630
 Textorm 1493
 Theta Digital 0571
 Thomson 0551 0522 0117 0831
 Tokai 0898 0788 1233
 Tokiwa 0705
 Top Suxess 1224
 Toshiba 0503 1510 2006 1769 1639 2832
 2682 2705 2966 0695
 Tosumi 1367 2112
 TRANS-continents 0872 2095 0831 1233
 Transonic 0672 1394
 Trevi 0831
 Trio 0770
 TSM 1224
 TVE 0713 2228
 UMC 2187 2263 2302 2370 2624
 United 0788 0730 1383 0790 0672 0695
 1115 0768 1233 0713 0884 1152
 2095 1351 1367 0675 2112
 Universal
 Multimedia 0768 1152
 Universum 0741 0713 0591 0790 0134
 Uptek 0893
 Vecatech 1493
 Venturer 0790 2082 2195 1769
 Vestel 0713 0134
 Vieta 0705
 Viewmaster 1224
 VisionPlus 2624
 Voxson 0730 0831
 Waitec 1224 0730
 Walker 2488
 Waltham 0134
 Welkin 0831
 Wellington 0713
 Weltstar 0713
 Wharfedale 0768 0790 1152 0751 0652 0770
 1115 0134 1383 2382
 Wilson 0831 1233
 Windy Sam 0573
 Woxter 2139 2172 1224
 Xbox 0522 1708 2083
 Xenon 1923
 Xiron 1383
 XLogic 0770 0768 1152
 XMS 0788 0770
 Xoro 1251
 Yakumo 1004 0652
 Yamada 1004 0872 1493 1416 1158 0652
 1623 2139
 Yamaha 0539 1840 0646 0490 0545 1158
 0497 1354
 Yamakawa 0872
 Yukai 0730
 Zenith 0503 0591 0741

In the UK 0901-5510010 (£ 0,50 per minute) FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	Ireland 016015986 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	Australia 1 300 888 298 FAX: 02 9972 7143
New Zealand 0508 663 4 255 FAX: 06 878 2760	South Africa 0860 100551 011 417 3074 / 011 417 3075 FAX: 011 417 3275 / 011 417 3274 support@oneforall.co.za	Deutschland 06966984962 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)
España 917873180 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	France 0173036536 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	Italia 0248296093 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)
Luxemburg/ Luxembourg 4066615632 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	Portugal 800-831397 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	Schweiz/Suisse/Svizzera 0443420449 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)
Österreich/Austria 01790876064 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	Nederland 0205174790 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)	België/Belgique 022750851 FAX: +31 53 432 9816 ofahelp@uebv.com (*)

- (*) Just send a blank message, you'll get auto-reply
- (*) Bitte senden Sie uns nur eine blanko Nachricht, Sie erhalten direkt eine automatische Rückantwort.
- (*) Envoyez juste un message 'blanc', vous obtiendrez automatiquement un questionnaire à remplir.
- (*) Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.
- (*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um e-mail de volta.
- (*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).
- (*) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (met daarin een gegevensformulier dat u kan invullen en terug sturen).

Magyar/Hungary 017774974	Polska 0-08003111302 www.oneforall.com	Türkiye www.oneforall.com
Česká/Czech 0239000517 oneforall@solid-czech.cz	Slovenská/Slovakia +420 491 512 080 oneforall@solid-czech.cz	Україна/Ukraine www.oneforall.com
Danmark 35256536 www.oneforall.com	Norge 22971712 www.oneforall.com	Sverige 087515266 www.oneforall.com
Suomi/Finland 0800-9-0323 FAX: 09-8678 0250 Info@oneforall.fi www.avkomponentti.fi	Ελληνική/Hellas/Greece 2410 555599 FAX: 2410 579092 info@oneforall.gr www.digitech.gr	Русский/Russia 0495 787 3211 FAX: 0495 251 9132 sales@oneforall.ru www.oneforall.ru
България/Bulgaria www.oneforall.com	România www.oneforall.com	Hrvatska/Croatia +385-1-4816-806 FAX: +385-1-4816-807 info@tehnocentar.hr
India • Toll Free number (Airtel/BSNL/Tata Indicom/BPL subscribers only): 1800-102-3299 • Other subscribers: 080-40351700 support@oneforall.co.in		

Although all customer service information is updated before printing it may happen that during the time of use changes have occurred. Please check our website (www.oneforall.com) for our latest customer service information.

India

UEI Electronics Private Ltd offers you, the customer, **ONE YEAR WARRANTY** for your Remote.

The Remote is warranted against manufacturing defects arising from faulty design, poor workmanship and materials for a period of **One year** ("the period") from the date of its original purchase by you, on the following terms and conditions.

To obtain warranty service, please call us at the numbers applicable to your local area mentioned on the Customer Service Page of the User Manual or available on **www.oneforall.co.in**

This warranty will be valid only when the original invoice/ purchase receipt (indicating date of purchase, product description, dealer's name etc.) is presented with the defective Remote. Universal reserves the right to refuse free-of-charge warranty replacement if the above document cannot be presented or if the information contained in it is incomplete, illegible or incorrect. This Warranty does not apply if the type, serial number on the Remote has been altered, deleted, removed or otherwise made illegible. Universal's liability, under this warranty, shall be strictly limited to the first/original sale by the dealer/retailer to you (the first user), and will not apply or extend to any secondary or subsequent sale/transfer of the Remote by you.

You shall be liable for all expenses incurred in delivering the defective Remote to us at the applicable addresses, however, we shall bear the cost of delivery to you for the replacement Remote. While Universal shall make all efforts to replace the defective Remote at the earliest, it is made expressly clear that Universal is under no obligation to do so in a specified period of time. Universal reserves the right to retain the defective Remote, at its own discretion. Please note that the replacement of the Remote, shall not extend the warranty period beyond one year from the original purchase. No fresh warranty shall apply to the replacement Remote.

This Warranty covers only manufacturing defects in the Remote which occur under conditions of normal operation of the Remote and in consonance with their proper and prescribed use. This Warranty does not cover the damage resulting from adaptations, adjustments, modifications made to the Remote or normal wear and tear, misuse, reckless use, damages caused due to natural disasters, Acts of God. This Warranty does not extend to accessories or products used with the Remote, batteries, broken or marred cabinets, cartons, carrying cases or any other item used in connection with the Remote. This Warranty does not apply if the Remote has been tampered with, altered, serviced by any agency, person not authorized by Universal. It is your responsibility to check and verify from Universal, the authenticity of the authorization, which any servicing agency may represent to you.

This Warranty is in lieu of all implied conditions and warranties under applicable law and is confined to replacement of the defective Remote and does not cover any special, consequential, incidental or resulting liability, damage, loss arising from such defects. This warranty, in no event, shall extend to the payment of any monetary consideration or compensation whatsoever. This Warranty does not affect your statutory rights under applicable Indian laws. This Warranty is valid only within the territory of India. In the event of a dispute arising in relation to or connected with this Warranty, the decision of Universal shall be final and binding.

For more information, write to:

**UEI Electronics Private Ltd
5th Floor, East Wing
Khanija Bhavan
49 Race course Road
Bangalore 560 001**

Dansk

Universal Electronics Inc./ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bærer fremmede materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på et (1) år. Denne garanti omfatter ikke emballage, etui, batterier, ødelagte/skæmmede kabinetter eller andre enheder, der er benyttet sammen med produktet. Erstatningspligten gælder kun under de ovenfor anførte forhold. Opstår der fejl inden for garantiperioden, bedes De venligst ringe til os på nummeret nævnt under "Kundeservice" i manualen. Bemærk venligst, at vi skal have Deres købsnota for at kunne fastslå, hvorvidt De er berettiget til garantiservice.

Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Norsk

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, ødelagte eller skadede kabinett eller noen annen gjenstand brukt i forbindelse med produktet. Annet ansvar enn nevnt over gjelder ikke. For å få garantiservice i garantiperioden, vennligst ring oss på det telefonnummeret som står på kundeservice-siden. Vennligst merk at vi trenger gyldig kvittering fra forhandler.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Svenska

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Garantin omfattar ej förpackning, bärväska, batterier - skadat hölje eller andra enheter som används i anslutning till produkten. För att erhålla garanti-service under garanti-tiden vänligen kontakta vår kundsupport på det telefonnummer som återfinns på sidan för kunds service i bruksanvisningen. Spar ditt inköpskvitto för att styrka din garanti på produkten.

Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beskäddat till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

Suomi

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL myöntää tuotteenleiden yhden (1) vuoden takuun alkuperäisestä ostopäivästä lukien koskien tuotteissa takauaikaan ilmeneviä materiaali- ja valmistusvirkoja. Tuote vaihdetaan takuuaikalaisissa vikatapauksissa veloituksetta uuteen samanlaiseseen tai vähintään vastaavilla ominaisuuksilla varustettuun tuotteeseen. Takuu ei koske mm. paristoja, kantolaukkuja, pakkauskärsiä, suojakoteloita tai muita ohjeistettuja. Toimitusohjeet takuuohjeet varten saat soitamalla puhelinnumeron, joka on mainittu Asiakaspalvelu-sivulla. Muista liittää lähetykseen kopio ostokuitista. Huomaa, että tuotteenomaisuus ei yleensä sisällä käyttäjän huollettavaksi tarkoitettuja osia, joten esim. laitteen kuoren avaaminen johtaa takuun raukaamiseen.

Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Ελληνικά

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές ή μη λειτουργία που προκύπτει από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη κατάλληλο τρόπο του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε σφάλμα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μεταποίηση, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία... Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πλήρη καταναλωτική αγορά. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Русский

Компания (Компания Барнсли - Роминоко) Юниверсел Электроникс /Oneforall гарантирует покупателю отсутствие дефектов материалов и нарушений в работе данного товара при условии корректной эксплуатации в течение (1) одного года с даты покупки. Данный товар будет подвергнут замене в обязательном порядке без каких – либо дополнительных выплат в том случае, если в течение (1) одного года доказан факт брака в его производстве. Гарантийные обязательства не касаются картонных коробок, упаковок, батареек, транспортных упаковок, загрязнений упаковок, или других наименований, используемых с товаром. Любые другие обязательства, кроме перечисленных выше, исключаются. Для выяснения каких-либо вопросов по сервисному обслуживанию, пожалуйста, обращайтесь по телефону сервисного центра указанному выше. Пожалуйста, помните, что понадобится гарантийный талон, который выдается при покупке данного товара для получения полноценного обслуживания. В том случае, если вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Türke

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde anlaşıldığı takdirde ürün onarılmayacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahiline, getiri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlarla uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da anlaşılan kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onandığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, hatalı kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın alıyorsanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalannıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termék vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibákra nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/ javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczone przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacja, ogień, woda, błyskawica, klęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbalstwo. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupu tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážní náklady hraadí vlastník, náklady na vrácení výrobku hraadí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Slovenčina

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL ručí pôvodnému kupujúcemu, že tento výrobok nebude mať počas obdobia jedného (1) roka od dátumu jeho prvotnej kúpy žiadne materiálové ani výrobné chyby, ak sa bude používať normálnym a správnym spôsobom. Ak sa dokáže, že bol tento výrobok počas jedného (1) roka záručnej lehoty chybný, vymení sa bezplatne. Táto záruka sa netýka kartónových obalov, prepravných škaf, batérií, poškodených alebo zničených krytov ani žiadnej inej položky, ktorá sa používa v spojitosti s týmto výrobkom. Akýkoľvek záväzok iný, ako uvedený vyššie, je vylúčený. Ak chcete počas záručnej doby ísť do záručného servisu, zavolať prosím na telefónne číslo uvedené na strane Zákaznícky servis. Uvedomte si prosím, že na to, aby sme si overili oprávnenosť pre tento servisný zásah, potrebujeme váš doklad o kúpe. Ak ste si tento výrobok kúpili na účely, ktoré sa netýkajú vášho podnikania, obchodu alebo povolania, uvedomte si prosím, že na základe svojej miestnej legislatívy, ktorá sa týka predaja spotrebného tovaru, môžete mať určité zákonné práva. Táto záruka nemá na tieto práva žiadny vplyv.

Hrvatski

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL jamči kupcu da ovaj proizvod nema oštećenja u materijalima i izradi tijekom normalne i pravilne uporabe u razdoblju od jedne (1) godine od datuma kupnje. Proizvod će se besplatno zamijeniti ako je dokazano da je neispravan i to unutar jedne (1) godine jamstvenog razdoblja. Ovo jamstvo ne pokriva ljepene, torbe, baterije, slomljene ili spojene police ili drugi dio korišten zajedno s proizvodom. Osim gore navedenih, izuzete su daljnje obveze. Da biste ostvarili pravo na servis za vrijeme jamstvenog razdoblja, molimo nazovite nas na broj naveden na stranici službe za korisnike. Molimo imajte na umu da trebamo originalnu potvrdu o kupnji kako bi utvrdili vašu podobnost za servis. Ako ste kupili ovaj proizvod u svrhu koja se ne tiče vaše djelatnosti, posla ili zanimanja, molimo sjetite se da imate zakonska prava pod vašom nacionalnom legislativom koja upravlja prodajom potrošačke robe. Ovo jamstvo ne utječe na ta prava.

Română

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu va prezenta defecte de fabricație și ale materialelor în condițiile unei utilizări normale și corecte pe o perioadă de un (1) an de la data achiziționării inițiale. Acest produs va fi înlocuit gratuit dacă se dovedește a fi defect în perioada de garanție de un (1) an. Această garanție nu acoperă cutiile de carton, ambalajele de transport, bateriile, carcasele deteriorate sau defecte sau alte articole utilizate împreună cu produsul. Orice altă obligație în afara celor enumerate mai sus este exclusă. Pentru a obține service pe durata garanției, vă rugăm să ne apelați la numărul menționat la pagina Serviciu clienți. Vă rugăm să rețineți că avem nevoie de chitanța primită în momentul achiziției inițiale pentru a putea stabili eligibilitatea dvs. pentru service. Dacă ați cumpărat acest produs într-un scop ce nu are legătură cu ocupația, afacerea sau profesia dvs., vă rugăm să rețineți că este posibil să aveți drepturi legale în baza legislației dvs. naționale ce guvernează vânzarea bunurilor de consum. Această garanție nu afectează respectivele drepturi.

Български

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL гарантира на първоначалния купувач, че този продукт няма да има дефекти на материалите и изработката при нормална и правилна употреба за период от една (1) година от датата на първоначалното закупуване. Този продукт ще бъде заменен безплатно, ако се докаже, че е дефектен в рамките на гаранционния период от една (1) година. Настоящата гаранция не включва кашони, куфарчета, батерии, счупени или повредени шкафове или всякакви други предмети, използвани във връзка с продукта. Всякакви други задължения, освен посочените по-горе, са изключени. За да получите сервисно обслужване по време на гаранционния период, моля, свържете се с нас на номера, посочен на страницата за Обслужване на клиенти. Отбележете, че ни е необходим вашият касов бон за покупка, с който да се установи дали отговаряте на критериите за допустимост за обслужване. Ако сте закупили този продукт за цели, които не са свързани с вашата дейност, бизнес или професия, моля, не забравяйте, че вероятно имате законови права, определени от вашето национално законодателство в областта на продажбите на потребителски стоки. Настоящата гаранция не засяга тези права.

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service.

If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehälter, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer, die Sie auf der Kundendienstseite finden, um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen, um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se-lhe é pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che è difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantperiodes teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbanding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantperiodes, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

